



### ANDREA FABRA FERNANDEZ, REINA INFANTIL DE LAS FIESTAS

Andrea Fabra Fernández, nieta del que fue alcalde de Castellón, Carlos Fabra Andrés, será nombrada reina infantil de las fiestas de la Magdalena, según ha podido saber MEDITERRANEO.

Andrea tiene actualmente nueve años y estudia en el Colegio «La Magdalena». Anteriormente fue alumna del colegio nacional «Cervantes». Su padre es Carlos Fabra Carreras, secretario de la Cámara de Comercio de Castellón.

Las damas infantiles son: Paula Cerdá Mallasent, Irene Escuin Ibáñez, Lledó Cotanda Gisbert, Mónica Marco Galbán, Belén Martí Fortea, Asunción Sos Martínez, Alejandra Vicente Navarro y María Luisa Villamarín Gómez.

Un guardia civil herido en Santurce

Asesinado el delegado de ASEPEYO en Pamplona

### Mensaje del presidente del Consell con motivo de la fiesta de la Comunidad Valenciana

## 9 DE OCTUBRE AUTONOMICO

Hoy 9 de octubre se conmemora la entrada del rey Jaime I en la ciudad de Valencia. La efémerides se ha ido extendiendo con el paso del tiempo a toda la región valenciana. Este año de 1982 se convierte en fiesta oficial de la Comunidad Valenciana, según acuerdo adoptado por el pleno del Consell el 22 de febrero de este año.

Este 9 de octubre no es sólo festivo a efectos laborales, sino que en el aspecto político es la primera vez que se celebra una vez constituida la valenciana como comunidad autónoma. Si bien como reconoce el presidente del Consell Enrique Monsonís en declaraciones a MEDITERRANEO y publicamos en la página 5, «el proceso autonómico no quedará terminado hasta que se celebren las elecciones regionales».

El Consell celebrará la festividad del 9 de octubre con una recepción que tendrá lugar esta tarde en el Palau de la Generalitat; sede oficial del gobierno autonómico valenciano.

Con motivo de la festividad, el presidente del Consell ha hecho público el siguiente mensaje:

«Valencianos:

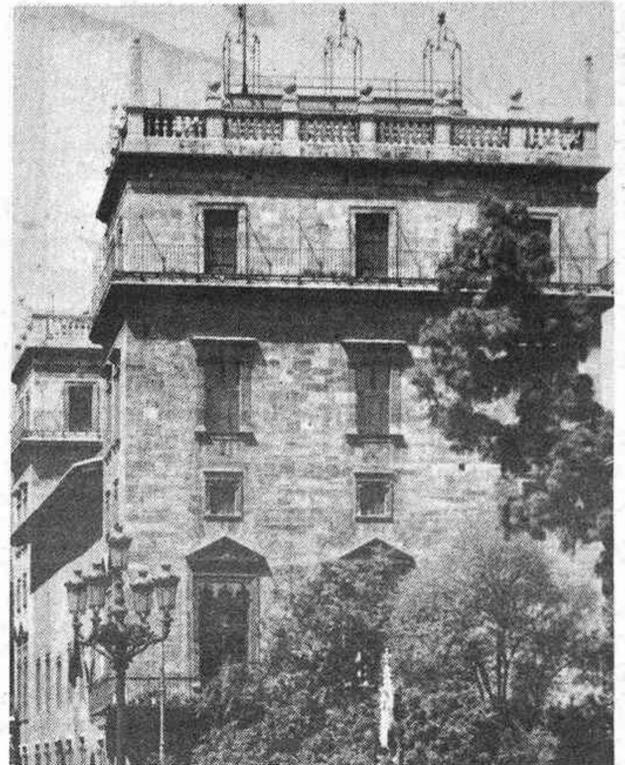
Vamos a celebrar este año por primera vez, el 9 de Octubre como fiesta oficial de la Comunidad Valenciana.

Es el día símbolo de nuestra Autonomía, en el que me cabe la satisfacción de proclamar, que se ha cumplido el mandato constitucional, y que las fuerzas políticas valencianas, a base de esfuerzos de comprensión y renuncias partidistas, han logrado, cooperando con las iniciativas del Consell, que tengamos en el marco legal una Autonomía plena.

Es el momento para agradecer al Gobierno, su apoyo en la tarea autonómica. Al Partido Socialista su actitud de oposición constructiva. Al Partido Comunista su trayectoria constante de apoyo al Consell, tanto cuando daba su voto favorable, como cuando ejercía funciones de oposición.

Agradecimiento que hago extensivo al resto de las fuerzas políticas valencianas, que siempre han respondido positivamente cuantas veces ha pedido su cooperación, asesoramiento o consejo. Y una mención especial a quienes en U.C.D. han sabido comprender que la Presidencia del Consell haya antepuesto en ocasiones la Institución a los intereses del partido.

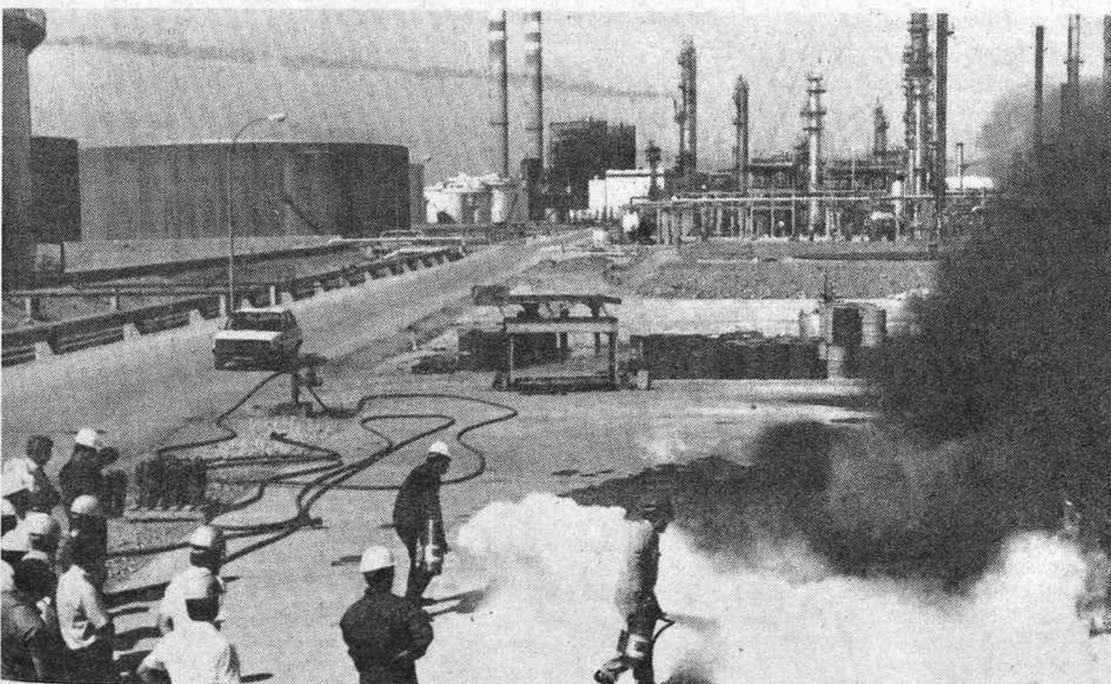
Y al pueblo valenciano —sujeto y objeto de nuestra Autonomía—, que durante el proceso tan reiteradas pruebas ha dado de paciencia, colaboración, madurez y serenidad, al que hoy queremos ofrecerle la Autonomía como garantía de



futuro, como prueba de respeto y como compensación a su generosidad.

Son particularmente gratos estos momentos en los que se puede hacer un balance provisional y compensador de la obra realizada, pero que sólo ha de servir para avivar nuestra sensibilidad y centrar nuestro trabajo cara al futuro, pues nuestra conciencia política no habrá de descansar hasta culminar la tarea, asumir las transferencias, popularizar la Autonomía y lograr un asentamiento profundo y definitivo de nuestra democracia, como primera y elemental norma de convivencia.

Nuestro agradecimiento al pueblo valenciano y a sus representantes. Nuestra fe en el futuro autonómico de la Comunidad Valenciana y de España, bajo los auspicios de la Corona, quiero que sean hoy los puntos culminantes de este primer mensaje de la Presidencia del Consell Autonómico a todos los valencianos de nacimiento o adopción».



Los asistentes a un curso sobre seguridad en la industria hostelera, organizado por la Conselleria de Transportes y Turismo, asistieron ayer por la mañana a una demostración práctica de lucha contra el fuego, que tuvo lugar en las instalaciones de la refinería de Petróleos del Mediterráneo (PETROMED) entidad que ha colaborado con este supuesto siniestro, poniendo a disposición del cursillo sus equipos y

práctica en ese terreno. En este cursillo, primero que se celebra en la comunidad valenciana, han colaborado el Gabinete de Higiene y Seguridad en el Trabajo y la Asociación de Empresarios de Hostelería y Turismo de esta provincia, habiendo asistido veinte cursillistas, todos ellos personas que ocupan puestos de responsabilidad en hoteles castellanenses. (Foto: Heredio)

Tres parlamentarios en busca de la reelección

«Propugnamos el cambio para evitar las grandes desigualdades»

(Felipe Guardiola, candidato del PSOE)

De los nueve parlamentarios que representaban a nuestra provincia en la anterior legislatura, sólo tres aspiran actualmente a la reelección: Jaime Lamo de Espinosa, Enrique Monsonís y Felipe Guardiola. De los otros seis, uno figura en las listas del PSOE por Valencia, Antonio Sotillo, y los otros han bajado unos peldaños en el terreno del protagonismo político.

(Pág. 8)

Firmado en el Gobierno Civil

Acuerdo marco Diputación-Ministerio de Agricultura

En el Gobierno Civil se ha firmado un acuerdo marco entre el Ministerio de Agricultura y Pesca y la Diputación Provincial de Castellón, en materias de conservación de la naturaleza, ordenación de recursos naturales, desarrollo tecnológico agrario y mejora del medio rural. Han suscrito los documentos Antonio Herrero Alcón, director general de la Producción Agraria, y el presidente de la Corporación Provincial, Joaquín Farnós Gauchía.

(Pág. 3)

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.731

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Déposito Legal CS 6 1953



Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

## Editorial

### Fiscalidad y elecciones

Pocos temas tan cerca de las preocupaciones cotidianas de los ciudadanos como el de la fiscalidad. Desde la ley urgente para la reforma fiscal de noviembre de 1977, se han producido una auténtica revolución en los hábitos fiscales de los españoles, como se demuestra de forma inequívoca por el número de ciudadanos que año tras año se han incorporado, a confesar ante Hacienda sus ingresos en el impuesto sobre la renta de las personas físicas, quizá el más significativo por su carácter directo, personal y progresivo. De dos millones de declaraciones, en menos de un lustro nos hemos aproximado a los siete millones y aún, según los responsables de Hacienda, quedan dos millones de ciudadanos que se resisten inútilmente a ser y comportarse como contribuyentes.

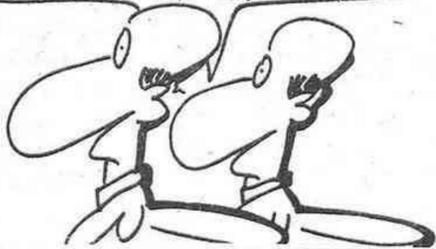
La reforma fiscal, obvio resulta escribirlo, ha supuesto una mayor presión fiscal para el ciudadano con carácter general, aunque también, por su progresividad, garantiza una mayor justicia distributiva de las rentas, en relación directa con los ingresos anuales de los ciudadanos. Que era necesario la reforma, y hasta imprescindible, poco lo ponen en duda. Aunque quizá el ritmo de aplicación fue excesivamente vivo para un país azotado gravemente por la crisis económica mundial. Aspectos particulares de la reforma, esos sí, siguen siendo objeto de discusión por los expertos.

Uno de los asuntos más controvertidos en el impuesto general sobre la renta de las personas físicas es el trato fiscal que recibe la familia, pues a) considerar el impuesto la unidad familiar como un todo, las rentas de los diversos sujetos de la familia, se acumulan y dada la progresividad del impuesto, la cuota a pagar en mucho más elevada que si cada persona hiciera individualmente su declaración. Algunos partidos, concretamente UCD, en sus programas electorales, prometen resolver este asunto, de cierta manera discriminatorio para las parejas que trabajan marido y mujer fuera del hogar. En un reciente trabajo periodístico, Cristóbal Montoro, profesor de Hacienda Pública de la Universidad Autónoma de Madrid, en el que señala que actualmente de los veinticuatro países que integran la OCDE, tan sólo Francia, Islandia, Luxemburgo, Noruega y España, declaran a la familia como unidad contribuyente obligatoria para todas las categorías de rentas. Y añade textualmente el profesor: «parece claro, pues, que cuando en la España de 1978, se modernizaba el impuesto sobre la renta, se está copiando un patrón desfasado en la definición de la unidad del contribuyente».

Otro de los aspectos esenciales del impuesto, es que la organización tributaria, modernizada convenientemente con los medios humanos y técnicos necesarios, esté en disposición de garantizar a los ciudadanos que una inmensa mayoría —y sobre todo los de rentas más altas— pagan exactamente lo que deben en la contribución al sostenimiento colectivo de las cargas públicas. Porque el hecho, el hombre de la calle, y no sin cierta razón, tiene la impresión de que las rentas que están ahora perfectamente controladas sin ocultación posible, con las rentas del trabajo por cuenta ajena ¿Ocurre otro tanto con los que obtienen sus rentas por otros procedimientos? Con toda seguridad, no.

En los programas electorales, dada la importancia de la cuestión fiscal se le presta a esta una gran atención. Partidos como el PSOE y AP, de las formaciones políticas importantes, representan las dos caras de la moneda: mientras, el PSOE propone una mayor presión fiscal y una mayor progresividad, AP, propone reducir la imposición y fijar un techo a la progresividad. Son, evidentemente, dos posiciones absolutamente contrapuestas, pero lógicas con la oferta que cada uno de esos partidos hace al electorado.

PASE QUE NO CAMBIEN  
EL MODELO DE  
SOCIEDAD, PERO AL MENOS  
QUE NOS HAGAN SOCIOS  
DE ESTA



## CRONICAS DEL MOMENTO

### ¿Hasta cuándo las encuestas?

Hace algún tiempo, en las postimerías del régimen anterior, un medio de comunicación de masas de esos que se dedican a la investigación popular, es decir, una agencia de sondeos, quiso llevarme a los tribunales, porque les puse sobre poco más o menos, los mismos reparos que a esa clase de trabajos, pongo ahora. Obraba, naturalmente, en nombre de la libertad de expresión que defendía. Por supuesto, que con buen sentido, desistí del empeño, al ver que corría el riesgo de caer en el ridículo. Aprendí entonces la lección de que con frecuencia, quienes alaban fogosamente la libertad, no toleran que se les critique cuando virtud de sus tejemanejes atentan contra ella. En definitiva, cuestión vieja. Lo de los crímenes que se cometen en nombre de esa palabra sacrosanta ya lo denunció hace siglos atrás una importante señora, poco antes de que la guillotina segara para siempre sus cuerdas vocales.

Desde aquella época la que me he referido, las cosas han pasado por el cambio ese que tanto se propugna ahora. Y lo malo es que pasaron para empeorar. Como parece que la democracia consiste sólo en pasarse la vida votando, la industria de las encuestas ha engordado en forma fulminante. Hay que explotar a quienes en lugar de añadir como ingrediente a la política una razonable dosis de incertidumbre, para hacerla más atractiva, quieren de antemano saber lo que va a ocurrir.

Pagan por tener por delante los resultados, como si los sondeos, a pesar del avance tecnológico fuera un oráculo sin equivocaciones. Precisamente, la historia demuestra que no. Está llena de fracasos espectaculares, desde Gallup hasta los expertos más insignificantes. En buena medida, porque a cualquiera se le ocurre que la manera de dar satisfacción a quien paga, es presentarle los datos de manera que piense en nuevas victorias de samotracia. Si la encuesta es en Vallecas, ganará la izquierda si es en el barrio de Salamanca, la derecha.

Por una parte está la infraes-

estructura de los sondeos. Y su complemento, la picaresca algunos serán serios y razonables, pero nadie puede impedir que en otros, chicos de esos que se dedican a abordar a las gentes por las calles, para hacerles preguntas de sopetón, les atribuyan contestaciones que les parezcan convenientes para sus fines. O que pongan lo que esté más de acuerdo con sus convicciones personales. Contestar a bote pronto, es difícil, y no cabe duda de que hay encuestas proclives a llenar los papeles con la tendencia de voto que convenga a sus ideas. Crean con ello servir a los que corren con los gastos y a quienes con aquellas se corresponden en el mapa político. Por otro lado, está la intensidad y la calidad de los sondeos, que no siempre responden a eso que se llama un amplio espectro ni a personas con la mayor capacidad de discernimiento. Aunque un voto sea un voto igual para cada persona, en el ejercicio de su derecho, no nos puede sorprender que aparezcan con harta frecuencia contestaciones de individuos que no tienen ni la más remota idea de lo que pasa en el país, ni de las personas que según un lamentable término de moda, «lideran» los grupos y las formaciones políticas.

Un tercer factor, y se podrían añadir bastantes más, se une a lo dicho. La mayoría de las encuestas son manipuladas por algunos medios de información, carentes del menor escrúpulo, a fin de presentar el futuro, de acuerdo con sus intereses. Sin tener en cuenta que los sondeos pueden inducir al efecto multiplicador, a inclinar a los votantes a unirse al carro de los supuestos ganadores. Pero también son susceptibles de causar el efecto distinto, votar en contra, con lo que de acuerdo con sus criterios resultaría de mayor utilidad. Y pesa también mucho en esos casos, el llamado voto del miedo. Ello conduce a una situación contraria a la pretendida y es el origen de sorpresas que se han producido y que nunca deben ser descartadas, mientras las urnas no hayan dicho su última palabra. La única que vale. Entretanto a nada conduce magnificar al amigo

y minimizar al contrario, en una guerra, en que para lavarnos el cerebro, se repiten mentiras machaconamente, en la creencia de que se convertirán en verdades indiscutibles.

Y existe asimismo otro notable factor de confusión. En casi todas las encuestas que se han venido haciendo, aparece que el número de indecisos es bastante más que el de los que parecen decidir a votar por el partido de mayores preferencias. O sea que el de los que no saben o no contestan, da el mayor índice. Ahí empiezan las cursis cábalas de los prestidigitadores, que asignan los porcentajes de ese grupo, a quienes les parece, según sus deseos, por lo que terminan mezclándolos con la realidad. Cualquier especulación que se haga sobre los que todavía no saben a quién van a apoyar, es pura filia. Se olvida que de aquí a las elecciones pueden ocurrir cosas que modifiquen las posturas, y que por ejemplo, con referencia a quienes se da por triunfadores, todos los que van a preferirles, ya lo han decidido y la encuesta lo demuestra. Mientras que lo más probable es que los que todavía no desvelan su inclinación, pertenezcan a la franja contraria. A la que por incongruencias del politiquero, tiene varias ofertas para elegir. Votarán a una de ellas o se abstendrán.

Todo ello y la previsible proliferación de los sondeos hasta la saciedad e incluso hasta límites difícilmente soportables, por su intención intoxicadora, sin validez ni fiabilidad, aconsejaría su prohibición total, como han hecho en Suecia con motivo de los comicios recientes. Y eso que allí partieron favoritos los que a la postre ganaron. Esta clase de trabajos, unos pocos serios, otros en efectos honestos, no deben ser utilizados, bajo ningún pretexto, como instrumento propagandístico. De ahí que a muchos españoles, hartos de ellos, les parezca nocivo y antinatural que sólo estén prohibidos cuarenta y ocho horas antes de la apertura de los colegios electorales, y se preguntan: «¿Hasta cuándo las encuestas?»

Jesús Vasallo

## Lo que dice la prensa

### Interés del juego electoral

Cuatro partidos tienen en este momento una situación de firmeza o escalan las posiciones en la prospectiva electoral: los regionales de Cataluña y Vasconia (CIU y PNV), junto al Partido Socialista y Alianza Popular. Contra los cuatro se utilizan, según convenga, distintas especies descalificadoras. No se trata de cuestionarios, sino de destruirlos: el PSOE tiene una apariencia de moderación, pero su verdadero propósito es el de transformar España en Mongolia o Albania, implantando en unos meses la dictadura del proletariado; Alianza Popular es la derecha autoritaria en permanente complicidad con el golpismo; Convergencia propugna una Cataluña independiente y el Partido Nacionalista Vasco ha capitalizado los resultados del terrorismo y, de hecho, lo fomenta.

Una elección así planteada no es una confrontación abierta por el voto, sino una escalada de odios hecha a navaja abierta. Contra el exterminio de cualquier adversario, el español medio ofrece una imagen mucho más europea que algunos políticos y algunos periódicos, empeñados en llevarle al enfrentamiento. El hombre de la

calle sabe que un partido político es, ante todo, una trayectoria pública y un programa.

Un sistema democrático es un conjunto de reglas, de contrapesos y de correctivos. La libertad de prensa y de información, el sistema de partidos y la libre empresa son las tres bases que permiten y protegen la convivencia democrática. Convertir al adversario en enemigo a suprimir es un procedimiento seguro para acabar con la democracia.

«ABC»

### Hacia la normalidad en Bolivia

Siles Zuazo llega a su país, desde el exilio, para ocupar la presidencia de la República el domingo. La normalidad del país iba a reanudarse el primero de julio de 1979, después de diez años de desastroso —en todos los sentidos— régimen militar; pero estos mismos desastrosos ejecutores de su país no aceptaron entonces lo que las urnas —aún manipuladas— dieron como resultado aquel día: una mayoría —pero no la absoluta— para Hernán Siles Zuazo, representante de la izquierda frente a Paz Estensoro, que había sido colaboracionista con la extrema derecha de Hugo Banzer y frente a este mismo, que trataba de reanu-

dar la dictadura por las elecciones. Frente a la huelga general sindical y la de hambre de Siles Zuazo, como protesta al pucherazo militar en las urnas, hubo un presidente provisional —Guevara—, un golpe de Estado —el coronel Natusch— con Estado de sitio y toque de queda, una condena popular a Natusch, otro presidente provisional —Lidia Gueiler— unas nuevas elecciones generales —el 29 de mayo de 1980—, que refrendaron la mayoría de la izquierda de Siles Zuazo, y otro golpe de estado, el del general García Meza, el 17 de julio de 1980.

Es difícil saltar esos tres años de irregularidad como un simple «decíamos ayer»; menos aún contando con los otros diez años anteriores de incuria militar. Siles Zuazo se encuentra con un país devastado por la corrupción, por la mala administración, por el desdén a la legalidad. Algunos jefes altos del Ejército —repudiados por otros y por la oficialidad no comprometida— han conseguido enormes beneficios con el tráfico de drogas, y han formado verdaderas bandas que han dominado el poder, y han exportado al extranjero sus enormes beneficios.

El País

## En el Gobierno Civil

## Firma de un acuerdo marco Diputación-Ministerio de Agricultura

En el Gobierno Civil se ha firmado un acuerdo marco entre el Ministerio de Agricultura y Pesca y la Diputación Provincial de Castellón, en materias de conservación de la naturaleza, ordenación de recursos naturales, desarrollo tecnológico agrario y mejora del medio rural. Han suscrito los documentos Antonio Herrero Alcón, director general de la Producción Agraria, y el presidente de la Corporación Provincial, Joaquín Farnós Gauchía.

En el preámbulo del acuerdo marco se hace alusión al «gran interés que la Diputación Provincial de Castellón tiene por la mejora del medio rural y la promoción y desarrollo, en el más amplio sentido, del sector agrario a nivel provincial; uno de los objetivos prioritarios de los fines de esta entidad, habida cuenta su importancia social, económica y humana».

Se consideran después «las múltiples actuaciones que en este campo, y en cumplimiento de sus competencias propias, viene realizando el Ministerio de Agricultura y Pesca, con aplicación de sus medios a unos fines en muchos casos coincidentes con los de la misma Diputación» y «la conveniencia de aunar esfuerzos y coordinar actuaciones entre la Diputación y el Ministerio, tanto para

blematría agraria de esta provincia que se consideren prioritarios y que orientan, complementen o refuerzan la actividad de la Diputación y su servicio agrario en los campos considerados». Los convenios específicos que se establezcan más adelante al amparo de lo que establece este acuerdo marco, tienen que versar sobre cuestiones concretas de la competencia bien del Ministerio de Agricultura y Pesca y de la Diputación, a propuesta de la Corporación Provincial.

## Actuaciones conjuntas

La colaboración entre la Diputación Provincial y el Ministerio de Agricultura se ha materializado en esta última etapa en una serie



potenciar las que ya se vienen llevando a cabo, como para promover nuevas iniciativas, de forma que se logre un nivel más alto de eficacia y productividad en el sector agrario, con la mejor y más racional utilización de los recursos disponibles».

## Objetivos

La primera de las cláusulas del acuerdo especifica que «El Ministerio de Agricultura y Pesca y la Diputación Provincial de Castellón, cooperarán en materia de conservación de la Naturaleza, fomento y explotación de los recursos acuícolas, ordenación de recursos naturales, desarrollo tecnológico agrario y mejora del medio rural, mediante el establecimiento de convenios específicos sobre aquellos aspectos de la pro-

de actuaciones conjuntas, amparadas por los correspondientes convenios. Entre estas cabe señalar el establecido entre la Diputación y el Icona, para prevención y extinción de incendios forestales.

Con el Iryda y la Caja Rural Provincial se suscribió otro convenio, al objeto de poner en marcha un amplio plan de sondeos para solucionar los problemas de falta de agua provocados por la sequía. Por otra parte, existe un convenio con el Iryda, cuya finalidad es la construcción de instalaciones deportivas en las localidades de la zona de valles centrales.

## Experiencias

Cabe destacar también que la intervención de la Diputación en el campo de la agricultura, gana-



dería y pesca, viene precedida de una larga tradición, intensificada en los últimos años.

Fruto de esa dedicación a la promoción de las áreas del interior de la provincia ha sido, por ejemplo, la granja de Ares del Maestre y el Centro Agropecuario de Borriol, dedicados a experiencias ganaderas, con razas de especial interés para la ganadería castellanense y al estudio, investigación y desarrollo de pastos espe-

cialmente adaptados a las características de suelo y climatología de las comarcas del interior. En el terreno pesquero, la Diputación ha construido las instalaciones del Centro de Investigaciones Biológicas-Marinas (CIBIMA), dedicadas a la reproducción y cría del langostino, lenguado, lubina y otras especies, en colaboración con los científicos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Por otra parte, una vertiente de la acción social de esta entidad en el

campo de los minusválidos ha sido el establecimiento del Centro Ocupacional en la Granja de Borriol, donde los minusválidos psíquicos aprenden un oficio laboral para su inserción en la sociedad. En estas mismas instalaciones podría establecerse una Escuela de Capacitación Agraria, según expuso el presidente de la Diputación en el curso de este acto.

## PARA EL CONGRESO LAMO DE ESPINOSA



**VOTA UCD**  
**EL CENTRO**

## La Fiesta del 9 de octubre

La Consellería de Treball del Consell de la Comunidad Valenciana informa para general conocimiento:

«Por decreto del Consell del día 22 de febrero de 1982, publicado en el Boletín Oficial del Consell n.º 65 de fecha 1-3-82 y en los Boletines Oficiales Provinciales de Alicante, del día 15-6-82, de Castellón, del 17-6-82 y de Valencia, del 17-6-82, se declaró festivo el día 9 de octubre de 1982, en uso de las facultades reconocidas al Consell por el R.D. 2819/81 de 27 de noviembre y por R.D. 2820/81 de la misma fecha.

De lo que se concluye que el sábado 9 de octubre, será festivo e inhábil a efectos laborales, retribuido y no recuperable, en las tres provincias de la Comunidad Autónoma Valenciana».

# Tribuna libre

## Un socialismo de doble cara

Por Jaime Lamo de Espinosa  
Candidato de UCD al Congreso  
por Castellón

La batalla electoral quiere ser llevada por el Partido Socialista, que cree que va a ganar las elecciones, al terreno de la polémica técnica. Es lógico que le convenga al PSOE porque ello, le permite no clarificar ante los ciudadanos sus verdaderas intenciones. Pero no es correcto.

Los programas electorales deben ser analizados desde dos perspectivas distintas:

- 1.º— Desde su coherencia con los Congresos de los partidos en cuestión, y
- 2.º— Desde un análisis ideológico.

El programa socialista, que por una cara se presenta a través de la Televisión, de la radio y de la prensa, lleno de moderación y destinado a calmar inquietudes, contiene, de otra, elementos de indudable riesgo para la sociedad española que no es mayoritariamente socialista. Tal programa se aleja de las conclusiones del XXIX Congreso del PSOE, pero no por lo que dice, sino por lo que no dice, no por lo que expresa, sino por lo que oculta.

Por eso, hay que decir muy claro que el problema que tienen los electores ante sí, es optar por dos modelos de sociedad: el modelo socialista del PSOE, o el modelo de libertades de UCD.

Lo fundamental en el análisis de los dos modelos es el debate ideológico y ese debate aparece muy claramente en lo que dice y en lo que no dice el partido socialista en materia de costumbres, educación o información.

UCD no quiere el aborto. Está en contra radicalmente de la despenalización del aborto. El PSOE, por el contrario defiende la legalización del aborto. Y lo que se oculta detrás de ambas afirmaciones es una concepción de la vida, un modelo de sociedad, unos principios.

Los socialistas, por ejemplo, dan a entender que si ellos gobernaran, el sistema de enseñanza podría no ser alterado. Pero no lo dicen claro, simplemente lo insinúan y seguidamente afirman que si ellos gobiernan derogarán el Estatuto de Centros Docentes. ¿Por qué lo hacen así?

En España hay casi dos millones de niños, de alumnos, escolarizados en centros religiosos. En España una gran mayoría de padres de familia se pronunciaron hace tiempo en una gran encuesta en favor de la enseñanza religiosa para sus hijos.

El PSOE lo sabe. Y por eso no dice en su programa que el modelo educativo socialista sostenido desde hace 100 años, es un modelo de escuela pública, con una escuela privada residual, un modelo en el que se pretende, por la vía de los hechos, orientar la educación de los hijos, en el sentido que el socialismo desea, cualquiera que sea el deseo de los padres. Por eso UCD está en contra.

Nosotros, UCD, defendemos el principio de libertad de enseñanza y eso exige que los padres puedan optar por una enseñanza privada o pública según lo deseen. Pero para ello, es preciso que la enseñanza privada que encuentran se de en unas condiciones económicas paralelas a las del Estado. Y eso requiere inevitablemente subvenciones crecientes a la educación. UCD ha venido incrementando año tras año tales subvenciones desde una cifra próxima a los 10.000 millones de pesetas, hasta cerca de los 70.000 millones que se otorgan hoy. Y UCD ha propugnado y logrado la aprobación en el Congreso de un Estatuto de Centros Docentes que garantiza esa libertad a la educación.

El mismo fenómeno aparece cuando se habla de la libertad de

información. Recuérdese aquel slogan de «socialismo en libertad». Pues bien, ahora cuando creen que pueden ganar unas elecciones, ya empiezan a advertir que no habrá televisión privada, que solamente existirá la televisión pública, una televisión pública que ellos dominarán y que orientarán según sus necesidades. UCD durante estos años ha abierto la televisión pública a todas las tendencias, ha soportado las más duras críticas a veces desde ese medio, lo que demuestra claramente que ha establecido el principio de libertad con todas sus consecuencias, pero también ha defendido la televisión privada. Y ahí está, en el Congreso de los Diputados como testimonio, el Proyecto de Ley remitido por el Gobierno, autorizando la instalación de cadenas de televisión privada. No quiere el PSOE la televisión privada y no la quiere porque para los socialistas la libertad es algo que se invoca, pero que sólo desean practicar en aquellos aspectos que les conviene.

El elector no debe engañarse, la estrategia del PSOE consiste en buscar el voto de las clases medias, de las mujeres y de los hombres que son sociológicamente de centro, moderados y tolerantes. Y para ello busca y expone un programa que oculta lo radical de las conclusiones aprobadas en su XXIX Congreso y expone a la luz pública, bien maquillados, solamente los elementos de tranquilización.

Por eso UCD, está en contra de la teoría del PSOE. Por eso UCD levanta bandera aquí en Castellón y en toda España frente a una España socialista construida desde la ocultación. Y por eso, UCD aspira a tener el voto de muchos españoles que no están conformes con un socialismo de doble cara.

## Los empresarios castellonenses fomentan el voto

El empresariado castellonense ha iniciado una campaña de fomento del voto en las próximas elecciones. La línea que define esta iniciativa es la de instar al voto, por la consolidación de la democracia y en defensa de las libertades.

La campaña se ha iniciado oficialmente en Segorbe con un acto al que asistieron una amplia representación de los empresarios de la comarca del Palancia, así como representantes de los distintos partidos políticos y organizaciones sindicales. Intervinieron José Picó, presidente de la Federación de Empresarios del Alto Palancia, así como el presidente de la Confederación Empresarial Valenciana, Vicente Iborra, cerrando el acto el presidente de la Confederación de Empresarios de Castellón, Francisco Arenós.

En la reunión se hizo un amplio análisis de la situación económica con especial incidencia en lo que se refiere al mundo empresarial,

con los problemas y aspiraciones en este campo. Asimismo se afirmó la idea de la unidad empresarial con una presencia decidida en el contexto de la vida española, con la decisión de hacer patente su opinión en todo lo que se refiere a la política económica.

En el aspecto concreto de las elecciones, se hizo hincapié en la necesidad ineludible de votar, de participar con el voto y abandonar toda actitud abstencionista. Se puso de relieve que votar es colaborar a la consolidación de la democracia y, en definitiva, actuar en defensa de las libertades como garantía de futuro también para la empresa. Y en este sentido se valoró la figura del empresario como uno de los pilares básicos en la economía del mundo occidental, partiendo desde una concepción lógica de la empresa en la colaboración del capital y el trabajo, desechando de una vez y para siempre la caduca idea de una lucha de clases que hoy no tiene la menor vigencia ni justificación.

## Revisión salarial en el convenio de panaderías

El director provincial de Trabajo ha dispuesto la inscripción en el registro de la revisión salarial para el año de su prórroga, del convenio colectivo de industria de panadería de esta provincia.

Dicha revisión afecta a doscientos

cuarenta y cinco trabajadores y un total de cuatrocientas cincuenta y tres empresas, lo que significa que la mayor parte de la actividad de la elaboración de pan se realiza por parte de empresas de carácter familiar, que no tienen contratados trabajadores.

## Ante el nuevo intento de golpe de Estado

Por José Vilar Sánchez Candidato al Senado por el PCPV-PCE

Como resultado de las investigaciones llevadas a cabo por los ministerios de Defensa y de Interior, mandos militares detuvieron el pasado sábado a dos coroneles y un teniente coronel que según agencias de prensa están implicados en la preparación de un golpe de Estado que tendría lugar el próximo día 27, el día de reflexión antes de las votaciones.

Ya tenemos aquí a los «salvadores de la patria», a esos «iluminados» que se creen portadores de la verdad eterna y pretenden acabar con las libertades democráticas.

La diligencia de los aparatos de Seguridad del Estado ha funcionado y los golpistas han vuelto a fracasar. Ahora falta que desentrañe toda la gama de ramificaciones y complicidades; que se llegue hasta las últimas consecuencias en cuanto a responsabilidades y no vuelva a quedar algún cabo suelto que luego pueda formar el ovillo golpista.

A la espera de todas las aclaraciones pertinentes, vamos a hacer en voz alta algunas reflexiones:

En primer lugar, algo que no admite discusión: el Ejército español es constitucional y acepta la monarquía parlamentaria y el sistema democrático. Otro dato incontestable: las fuerzas políticas democráticas de derecha y de izquierda respetan profundamente a nuestras FF.AA. como se ha demostrado a lo largo de la transición democrática. Siendo esto así ¿en qué espacio se ubican los golpistas? aunque no sea criterio científico podría decirse que Tejero y sus secuaces más los coroneles detenidos el sábado se han metido en la máquina del tiempo y deambulan por otra época y otras latitudes, viajando con su carga de irracionalidad y pretendiendo erigirse en el Pinochet de turno. Olvidan ellos que las armas de que disponen

no son suyas, sino del pueblo, de un pueblo que quiere vivir en paz y que espera que el Ejército use esas armas sólo en el caso extremo de defensa de la nación frente a un ataque extranjero.

Los golpistas no es que olvidan, sino que parecen desconocer cuál es el papel que la Constitución asigna a las Fuerzas Armadas. Para que se enteren de una vez, vamos a leerles la cartilla:

Artículo 1.º de la Constitución:

«1.— España se constituye en un Estado social y democrático de derecho que propugna como valores superiores de su ordenamiento jurídico la libertad, la justicia, la igualdad y el pluralismo político.

2.— La soberanía nacional reside en el pueblo español, del que emanan los poderes del Estado.

3.— La forma política del Estado español es la Monarquía parlamentaria.

En base a estos principios constitucionales estamos en un proceso electoral que culminará el día 28 eligiendo el pueblo a sus representantes en las instituciones legislativas, de las cuales emanará el poder ejecutivo.

¿Cómo entonces se pretende torcer el curso de los acontecimientos y de la legalidad?

Para mayor aclaración a los golpistas veamos qué especifica la Constitución respecto a la función de las FF.AA.

Artículo 8:

«1.— Las Fuerzas Armadas, constituidas por el Ejército de Tierra, la Armada y el Ejército del Aire, tienen como misión garantizar la soberanía e independencia de España, defender su integridad territorial y el ordenamiento constitucional».

Esa y no otra es la misión del Ejército y bajo tales principios se rige la vida militar, como sobrada-

mente ha quedado demostrado. Entonces ¿a Santo de qué, o mejor diríamos, qué ruines demonios anidan en las entrañas de esos enemigos de la Corona y de la soberanía popular?

Hoy ya no pueden argumentar el pretexto del terrorismo. Cuidado, antes tampoco. Siempre es el poder civil el único que tiene competencias sobre el tema. Pero para mayor abundamiento, con la autodisolución de ETA político-militar VII Asamblea se ha abierto una esperanzada vía que puede culminar en un plazo no excesivamente largo, en la desaparición total del terrorismo etarra. Mas teniendo en cuenta que si en las elecciones del 28 de octubre se confirma el triunfo de la izquierda, la nueva situación política podría originar que esos grupos armados se replantearan la razón (o sinrazón) de su existencia.

Por estos motivos no parece que el terrorismo sea la causa principal que mueva a esas ovejas negras del Ejército a conspirar y rebelarse contra el sistema democrático.

¿Acaso, pues, lo que pretenden es impedir el triunfo de la izquierda? Si así fuera cuentan con el más absoluto rechazo de las fuerzas políticas democráticas de izquierda y de derecha. Y uno está convencido de que ni siquiera el voto del miedo van a movilizar. El próximo 28 de octubre el pueblo va a votar en libertad, y si el pueblo, en pleno ejercicio de su soberanía, vota mayoritariamente a la izquierda, ésta quedará legitimada para gobernar, ello independiente de si en la fórmula de gobierno se cuenta con otros sectores democráticos.

Como propone el PCE, con la fórmula de frente democrático bajo la cual estaría representada la mayoría social, una mayoría que se conseguiría con socialistas.

## AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA

### SUBASTA PUBLICA

El Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana convoca pública subasta para la adjudicación en arriendo de las casetas núms. 10, 11 y 13 y de los puestos núms. 8, 9, 10, 14, 17, 20, 28, 29, 30, 21, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40 y 41 existentes en el Mercado de San Antonio de esta Ciudad, con arreglo a las siguientes condiciones:

#### Presentación de Proposiciones:

En el Negociado de Hacienda, dentro del Plazo de 20 días hábiles, contados desde el siguiente al de la publicación del anuncio de subasta en el Boletín Oficial de la Provincia, y en horas de 10 a 13.

#### Apertura de Plicas:

En las Casas Consistoriales, la mañana del día siguiente hábil al de expirar el plazo de presentación de plicas, a las 12 horas.

#### Fianza:

Los licitadores que concurren a la subasta habrán de consignar en Arcas Municipales una fianza importante:

Para los Puestos: 900.— Ptas.

Para las casetas: 4.500.— Ptas.

#### Tipo de licitación:

Los tipos de licitación, al alza, serán:

Puestos: 30.000.— Ptas.

Casetas: 150.000.— Ptas.

#### Duración del arrendamiento:

La concesión iniciará su vigencia el día 1 de Agosto de 1982, y en su defecto el día de la adjudicación definitiva, finalizando el día 28 de Febrero de 1992.

#### Modelo de Proposición:

D. ...., con domicilio en ..... calle .....  
n.º ..... enterado de las condiciones en que el Excmo. Ayuntamiento convoca subasta pública para el arriendo de puestos y casetas del Mercado de San Antonio, acepta las condiciones de la subasta y solicita la adjudicación de ..... (tantos puestos o casetas) ..... por la cantidad de ..... pesetas (en letra y número) ..... pesetas CADA UNO DE ELLOS.

D.N.I. n.º.....

(Fecha y firma del licitador)

Castellón de la Plana a 5 de Octubre de 1.982.

El Alcalde,

Fdo: Antonio José Tirado Jiménez

## Declaraciones del presidente del Consell a MEDITERRANEO, en el Día de la Comunidad Valenciana

# «TENEMOS TRES PROVINCIAS, ANTES QUE UNA REGION»

(Enrique Monsonís Domingo)

Se celebra hoy la fiesta de la Comunidad Valenciana. La primera después de la aprobación del Estatuto de Autonomía. MEDITERRANEO con tal motivo, ha mantenido una entrevista exclusiva con el presidente del Consell, el castellonense Enrique Monsonís, analizando la situación, que según él no es realmente de autonomía plena, puesto que ésta empezará a obtenerse después de que celebremos elecciones regionales y se constituya un gobierno monocolor apoyado por las Cortes Valencianas. Según el señor Monsonís, en las actuales condiciones es difícil gobernar, por lo que el Consell se dedica fundamentalmente a desarrollar una labor de administración de las competencias asumidas por las diferentes consellerías. Para Enrique Monsonís los intereses provinciales siguen predominando sobre una concepción regional de nuestra comunidad.

—Señor Monsonís. Con la promulgación del Estatuto de la Comunidad Valenciana, ¿la autonomía se ha consolidado, no sólo de forma legal, sino también de modo formal en las tres provincias?

—En el aspecto jurídico hemos llegado al final. Pero faltan otras circunstancias importantes.

Una de ellas es el aspecto político, proceso que no podremos dar por terminado hasta que no se celebren las elecciones regionales y se constituya una Asamblea que, en contra de lo que ahora todavía sucede, no tenga carácter de provisional, ni limitadas sus funciones como la actual. Y que, como consecuencia de todo ello, se forme un Gobierno que guarde relación directa con el resultado de las elecciones regionales, con plena capacidad política de actuación. Debo recordar que el Gobierno actual, el Consell, no es un gobierno monocolor, ni una coalición al estilo clásico, sino que su composición, con reparto de consellerías entre tres partidos, es fruto de una imposición legal. En estas condiciones es realmente difícil gobernar. Precisamente por ello, lo que hacemos principalmente es administrar, que es lo que puede hacer un gobierno en estas condiciones.

Por otra parte, es posible que, con el tiempo y si se actúa con la debida precaución, el sentimiento

autonómico se extienda por todas las zonas que integran la Comunidad Valenciana. Actualmente, aunque no guste oírlo es una gran verdad y tengo la obligación de decirlo, tenemos más tres provincias que una región, y necesitaremos varios años para que esto pueda cambiar. Además, debemos mostrar las ventajas de la autonomía, para que haya un sentimiento generalizado de aprobación y entusiasmo respecto al sentimiento autonómico.

Entre los valencianos de las tres provincias todavía falta un mayor grado de comunión de intereses. Eso sólo se habrá logrado el día que —y es sólo un ejemplo— en Valencia se llegue a considerar natural que los alicantinos deseen parte de las aguas del Júcar y se estudie un hecho de esta naturaleza desde una perspectiva de los intereses generales de la Comunidad Valenciana, no sólo de los regantes que actualmente son subsidiarios de estas aguas. Naturalmente, no tomo posición, pero apunto el tema por lo que puede tener de ilustración respecto a la distinta forma de ver las cosas desde una perspectiva de tres provincias con intereses diferentes o una región con intereses comunes. Por ahora los intereses que predominan son los provinciales. Vease, por citar otro ejemplo, el diferente grado de entusiasmo que provoca la enseña o senyera de nuestra

—Debe de serlo. Yo aquí en Valencia, en el Consell, me he sentido especialmente representante de la provincia de Castellón. Por eso me ha preocupado que Castellón tenga en la Comunidad Valenciana un número de diputados regionales notablemente superior al que le correspondería por su demografía. Y no es que estemos dando voto a las hectáreas, sino simplemente, que es en nuestra provincia donde existen zonas más alejadas del centro político y comercial de la región, que por consiguiente necesitan mayor protección, y ejercitar con ellas ese sentimiento de solidaridad, que es tan bonito, pero que no siempre se impone en la realidad si detrás del mismo no hay una fuerza y un poder político que lo respalde.

En el conjunto de España tiene que funcionar también la solidaridad, pues de lo contrario esto será una pugna de determinadas autonomías contra otras, con daño para el proceso autonómico, que incluso podría poner en peligro el mantenimiento a largo plazo de la vida democrática en España.

### ¿Quién tiene la mayoría?

—Como decía en una de sus respuestas anteriores el presidente del Consell, el gobierno regional actual es fruto del pacto entre las tres fuerzas políticas con repre-

hecho por otras personas, si no cuentan con una mayoría en el Consell y en la Asamblea. Nosotros tenemos la obligación de hacer ese trabajo tan difícil de cumplir, sin querer destacar. Ser gris requiere muchas veces más inteligencia que ser brillante. Lo importante es llevar el proceso con tranquilidad, para que se cumplan las fechas de las elecciones regionales, que a mi entender se han retrasado demasiado. Una autonomía sin un Parlamento elegido y un Gobierno que salga de ese Parlamento, es algo anacrónico.

Yo estoy ya varios meses en estas circunstancias. Esto requiere actuar con mucho tiento y haber elegido el servicio al pueblo valenciano, antes que a un programa de partido en concreto.

### Cumplir el pacto

—¿Cuáles han sido los principios básicos de su actuación en este año último?

—Cumplir y hacer cumplir el pacto firmado el trece de agosto con los otros dos partidos que tienen representación en el Consell. Adquirir con normalidad nuevas transferencias, imponiendo siempre la condición de que estas vengán acompañadas de las dotaciones económicas y personal necesario. Seguir imponiendo claridad y austeridad en los gastos represen-



haciendo lo que quieras, sino que se traspasa una parte de la Administración central, que de por sí ya tiene sus defectos, y además se transfiere a retazos, de modo que se hace difícil llevar a cabo una actuación unitaria. Por otra parte, hasta ahora no hemos tenido la posibilidad de hacer ningún texto legislativo, ni presupuesto propio. Esto, en la práctica, sigue siendo una situación no plena autonomía, aunque jurídicamente la tengamos y políticamente estemos dispuestos a ejercerla. De todas formas se puede acelerar mucho el proceso, si bien esto corresponderá ya al Gobierno que cuente con el apoyo mayoritario de la asamblea regional. Para ejercer de verdad todas las posibilidades que tiene el Estatuto es necesario un presidente apoyado por la mayoría de la asamblea, al frente de un gobierno monocolor en el que, si alguno de sus miembros se sale del programa establecido, pueda pura y simplemente licenciarse. Una presidencia que cuando un conseller se desmanda lo único que puede hacer es tratar de convergerle para que vuelva a la línea, tal como ahora sucede, tiene la tarea mucho más difícil. Esa es la que estamos realizando ahora, en una función que no siempre es comprendida. Porque, ¿cuántas veces se ataca al Consell sin fundamento por lo que una consellería ha podido hacer, por ejemplo, en materia de contratación de profesores? ¿Es que el Consell ha hecho contrataciones que no se ajustan a la ley? ¡Nunca! La presidencia ha cuidado siempre del absoluto respeto a todas las leyes. Por eso me atrevo a pedir serenidad antes de iniciar una campaña de ataque al Consell. Que se critique lo que está mal hecho, me parece normal. Pero criticar lo que nunca se ha pensado hacer, es una aberración y ganas de hacer una política destructiva para la Comunidad Valenciana.

Juan Enrique Mas  
(Foto: Heredio)

## ● «El proceso autonómico no quedará terminado hasta que se celebren las elecciones regionales»

comunidad en la ciudad de Valencia o en otras zonas, o las diferencias respecto a la utilización del valenciano, que en unas comarcas se ve con interés, mientras que en las áreas castellanoparlantes hay un cierto temor ante la posibilidad de que ello implique algún tipo de desventaja.

—Cuando se habla de la construcción y consolidación del Estado de las Autonomías, se pone por delante la necesidad de ejercitar el principio de solidaridad entre unas y otras regiones o nacionalidades. ¿Esa misma solidaridad es aplicable a las tres provincias valencianas?

sentación parlamentaria en la Comunidad Valenciana, es decir, UCD, PSOE y PCE. ¿Esto significa que la Presidencia no puede ejercer unas funciones de absoluta dirección de los actos del conjunto de las consellerías?

—Una de las misiones de la presidencia es conseguir un mínimo grado de coherencia entre el gobierno regional, que se puede lograr siempre que hagamos una labor puramente administrativa y lo menos política posible. Porque ¿quién tiene la mayoría y el respaldo popular?, ¿cómo se puede hacer un programa de gobierno como, cara a la galería como se ha

tativos del Consell. Y hacer todo lo posible para que no haya estridencia ni enfrentamiento alguno entre los valencianos, a la espera de la fecha decisiva de las elecciones regionales.

—¿Es conveniente el ritmo actual de transferencias?

—Estimo que sí. Puede que desde fuera parezca algo lento, pero también es cierto que en el fondo esto nos viene bastante bien, porque no es fácil encontrar las personas que puedan asumir una función en la Administración. Tenga en cuenta que la situación no es fácil, porque no se trata de crear una Administración nueva,

## De la Educación

# JAIME LAMO DE ESPINOSA dice:

“U.C.D. ha potenciado la educación y ayudado a la enseñanza privada. Aprobó y defendió el Estatuto de Centros Docentes. Aumentó las subvenciones hasta 70.000 millones de pesetas. U.C.D. continuará defendiendo la enseñanza privada y la libertad de elección de centros por los padres.”

**VOTA UCD EL CENTRO.**

Jaime Lamó de Espinosa



Vigésimo octavo domingo del tiempo ordinario

Evangelio de San Marcos, X; 17-30

## El ojo de la aguja

A pesar del evangelio, quien más quien menos juega a las quinielas y compra lotería. Los que son ricos, por serlo; y los que somos pobres por desear ser ricos, todos podemos mirarnos en el espejo del evangelio de hoy, que dice: «¡Qué difícil les es entrar en el Reino de Dios a los ricos! Los discípulos se extrañaron de estas palabras. Jesús añadió: «Hijos, ¡Qué difícil les es entrar en el Reino de Dios a los que ponen su confianza en el dinero! Más fácil le es a un camello pasar por el ojo de una aguja, que a un rico entrar en el Reino de Dios».

Los pobres según el Evangelio son pocos; tan pocos, que los mismos apóstoles «se espantaron y comentaban: «Entonces, ¿quién puede salvarse?». La pregunta es lógica, porque el que carece de riquezas quiere alcanzarlas, y el que las posee, quiere multiplicarlas. En el fondo, por tanto, todos somos unos ricos ambiciosos, que gastamos mil millones semanales para pescar unos milloncetes con la feliz exclusiva de catorce resultados.

El Evangelio pretende romper esos moldes, para que nadie ponga su confianza en el dinero. Ya el mismo Jesús, según leemos en San Mateo (VI-19), clamaba: «No os amontonéis tesoros en la tierra, donde hay polilla y herrumbre que corroen, y ladrones que socavan y roban. Amontonaos más bien tesoros en el cielo, donde no hay polilla, ni herrumbre, ni ladrones que roben».

San Lucas, abundando en este perpetuo problema del amor a las riquezas de este mundo, relata la parábola de aquel hombre satisfecho que, habiéndose enriquecido, se decía a sí mismo: «Descansa ya, come, bebe y disfruta». Pero el Señor le llamó necio, añadiéndole que aquella misma noche tendría que abandonarlo todo, porque reclamarían su alma. Cuando reclamen su alma ¿para quién serán esas riquezas? «Así es —concluye el Señor— el que atesora riquezas para sí, y no se enriquece en orden a Dios».

San Gregorio, apoyado en este Evangelio, afirma en su homilía: «Solamente son riquezas verdaderas aquellas que nos hacen ricos en virtud».

Con dinero no comprarás la sabiduría, ni el amor, ni la justicia, ni la santidad, ni siquiera la salud, ni un minuto más de vida.

Pero es tanta la dificultad de desprenderse de los bienes de esta tierra en que vivimos, que el mismo Jesús, ante la pregunta de sus mismos apóstoles de «quién podrá salvarse», se les quedó mirando y les dijo: «Es imposible para los hombres, no para Dios. Dios lo puede todo».

Donde acaban las fuerzas naturales del hombre, allí comienza la gracia de Dios para conseguirlo.

El Prior de Lledó

Réplica a una nota de UCD

## Colaboración del Ayuntamiento de Castellón en la extinción del incendio del Desierto

José Luis Villamarín, concejal del PSOE en el Ayuntamiento de Castellón, nos remite el siguiente escrito:

«Ante el deplorable estilo de la nota de U. C. D. sobre la actuación de diversas instituciones en la lucha contra los incendios forestales, con la que pretende hacer campaña electoral a costa de sudor y trabajo de los demás y sobre todo, dado que es obligación de los organismos que ha dirigido U. C. D., el dotar a la provincia de los adecuados medios de prevención y extinción de incendios, me veo en la obligación de señalar, el esfuerzo del personal del Ayuntamiento de Castellón partidariamente omitido en la citada reseña,

en el fuego que ha afectado al término de Benicasim, ya que 163 miembros de la Brigada Municipal de Obras, 44 miembros del Cuerpo de Bomberos y 30 policías municipales dotados de: 4 camiones bombas, 3 vehículos con bombas portátiles, 3 bombas portátiles de mano, 6 motosierras, 2 camiones y 6 furgonetas, intervinieron desde los primeros momentos en la lucha contra el fuego permaneciendo diversos retenes de vigilancia durante toda la noche como pueden atestiguar los propietarios de las Urbanizaciones y el Ayuntamiento de Benicasim».

José Luis Villamarín Vázquez  
Concejal del P. S. O. E.

INSTITUTO NACIONAL DE EMPLEO

## Ofertas de trabajo vacantes

| N.º OFERTA | TRABAJO OFERTADO                                | OFICINA DE EMPLEO |
|------------|---|-------------------|
| 36.075     | Profesor Mercantil                              | Castellón         |
| 36.492     | Técnico en curtidos                             | Castellón         |
| 36.704     | Chapistas                                       | Castellón         |
| 36.784     | Mecánico reparador grúas, hormigoneras, etc.    | Castellón         |
| 36.790     | Maestro Industrial Electricista                 | Castellón         |
| 36.792     | Pastelero o Aprendiz adelantado                 | Castellón         |
| 36.937     | Carniceros Profesionales                        | Castellón         |
| 36.956     | Pintor de coches                                | Castellón         |
| 36.979     | Carnicero                                       | Castellón         |
| 37.009     | Mecánicos PEGASO                                | Castellón         |
| 37.009     | Vendedores PEGASO                               | Castellón         |
| 37.010     | Mecánicos de mantenimiento                      | Castellón         |
| 37.032     | Ingeniero Ind. Técnico o Superior Electrónico   | Castellón         |
| 37.032     | Operador de Mini-Ordenadores                    | Castellón         |
|            | 1 Director General de Empresa (con experiencia) | Vinaroz           |

Las personas interesadas en cubrir estas vacantes, deberán dirigirse por escrito o personalmente a la Oficina de Empleo correspondiente, haciendo constar el número de la Oferta.

## El tiempo

### Nubes y claros

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 8

Temperaturas:

Mínima junto al suelo: 8,4º

Mínima: 12º a las 1 h.  
Máxima: 25,6º a las 15 h.

Media: 18,8º

Presión Atmosférica a las 12 gmt. (reducida al nivel del mar): 758,3 mm.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 40 por ciento.

Precipitaciones:

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

Viento:

Dirección predominante: ONO

Velocidad media: 15 Km/h.

Racha máxima medida en anemocinógrafo: 42 Km/h. del SO a las 14,04 h.

PREVISION PARA EL DIA DE HOY:

Tiempo variable alternando las nubes con los claros siendo estas más abundantes al final del día.

Vientos flojos del ONO. Las temperaturas permanecerán estacionarias.

## Agenda

SABADO, 9 DE OCTUBRE

El Sol, en Castellón, sale a las 7,04 y se pone a las 18,30

Luna en cuarto menguante a las 0,26

SANTOS DEL DIA

Ss. Juan Leonardi, pb.; Dionisio Areopagita, Arnoaldo, Gisleno, Lamberto, obs.; Diosdado, ab.; Rústico, pb.; Eleuterio, dc.; Domnino, mr.; Abraham y Lot, patriarcas; andrónico y Atanasia, Publia, Abadesa; Luis Beltrán y Pedro el Gálata, confesores.

SANTOS DE MAÑANA

Sto. Tomás de Villanueva, ob.; Eulampio y Eulampia, vg., hs.; Claro, ob.; Venancio, Daniel, Samuel, Angel, León, Nicolás, Hugolino, Gereón, Alderico, Basiano, Víctor, Casio y Florencio, mrs.; Pinito, Paulino, Cerbonio, obispos; Teófilo, monje, Zacarías crs.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197

Navarra 84 Castellón

FARMACIAS DE GUARDIA

OCTUBRE 9  
24 HORAS

MARTINEZ, Grp. Grapa, Martín Alonso, 4.  
DE 9 MAÑANA A 2 TARDE  
GINER, Trinidad, 1.

FARMACIAS DEL GRAO

OCTUBRE 9  
SANFELIU, Churruca, 14.

CUPON PRO-CIEGOS  
premiado ayer

375

PUBLI  
CAS  
AGENCIA  
PUBLICIDAD  
GENERAL

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero Alloza. III. Castellón

## TELEFONOS DE URGENCIA

|  |          |
|--|----------|
| POLICIA                                  | 23 06 68 |
| INSPECCION DE GUARDIA                    | 22 73 85 |
| GUARDIA CIVIL                            | 22 46 00 |
| GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes) | 22 11 00 |
| CENTRALITA POLICIA                       | 23 06 68 |
| GUARDIA CIVIL (Tráfico)                  | 22 70 81 |
| INSPECCION DE GUARDIA                    | 22 73 85 |
| POLICIA MUNICIPAL                        | 22 40 00 |
| BOMBEROS                                 | 22 10 80 |
| HOSPITAL                                 | 21 05 22 |
| RESIDENCIA S.S.                          | 21 10 00 |
| SER. MEDICO URGENCIAS S.S.               | 21 12 53 |
| CASA SOCORRO                             | 21 19 04 |
| CRUZ ROJA                                | 22 48 50 |
| COCHES PATRULLA POLICIA                  | 091      |
| INCENDIOS FORESTALES                     | 20 42 11 |
| OXIGENOTERAPIA                           | 21 40 41 |
| HOSPITAL «LA MAGDALENA»                  | 21 28 45 |

## HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO  
Hacia Valencia

00.54 Expreso sigue a Granada.  
02.28 Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.  
10.11 Electrotren, sigue a Sevilla y Málaga.  
11.00 Intercity, sigue a Madrid.  
12.52 Unidad Rápida.  
15.31 Talgo sigue a Murcia.  
16.37 Semidirecto.  
20.08 Expreso sigue a Málaga.  
20.41 Corail.  
21.12 Expreso, sigue a Sevilla.

Hacia Barcelona

03.00 Expreso procede de Almería, Badajoz y Jaén.  
06.59 Expreso, procede de Sevilla.  
07.26 Expreso procede de Granada.  
08.51 Semidirecto.  
09.32 Expreso, procede de Málaga.  
10.33 Corail.  
13.27 Talgo, procede de Murcia.  
17.08 Electrotren, procede de Sevilla y Málaga.  
19.11 Unidad Rápida.  
20.03 Tranvía, sigue a Tortosa.

DE CERCANIAS  
CASTELLON-VALENCIA  
(Salidas)

06.10 Tranvía.  
07.05 Semidirecto.  
08.04 Tranvía, procede de Tortosa.  
08.58 Tranvía.  
11.18 Tranvía.  
14.14 Tranvía.  
16.05 Semidirecto.  
18.30 Semidirecto.  
21.22 Tranvía.

VALENCIA-CASTELLON  
(Llegadas)

10.10 Semidirecto.  
12.44 Tranvía.  
14.34 Tranvía.  
16.36 Tranvía.  
18.28 Semidirecto.  
20.00 Tranvía, sigue a Tortosa.  
21.09 Tranvía.  
21.51 Semidirecto.  
22.18 Intercity, procede de Madrid.  
23.19 Tranvía.

## Cultos

SANTA MARIA.— Hoy misas a las 8'30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misa a las 8'20 de la mañana.

SAN PEDRO.— Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy misas a las 8 y 9.30 de la mañana. Tarde, misa a las 7.30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy misas a las 9.30 de la mañana y 7 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.— Hoy, 7 tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8'30 de la mañana y 7'30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misa a las 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Hoy misa a las 7 de la tarde.

## YAMAHA

Pianos, órganos, instrumentos para banda, por 9.377 Ptas. sin entrada, puede comprar un piano de marca garantizada.

Servicio técnico propio.

Distribuidor Oficial  
Tel. 21-29-86

## Reunión técnica en la Cámara de Comercio

## Aplicación de los microordenadores a la industria azulejera

En el salón de actos de la Cámara de Comercio se celebró una reunión informativa sobre aplicación de la tecnología de los microordenadores a los procesos de fabricación de bienes de equipo para la industria cerámica.

Asistieron a la reunión el subdirector general del CEDETI, organismo del Ministerio de Industria y Energía, José María del Rivero, y el director de la Asociación para el Desarrollo de la Tecnología y Aplicación de Microordenadores (ADAMICRO), así como miembros de la Asociación Española de Fabricantes de Bienes de Equipo para la Industria Azulejera (ASE-BEC). Abrió la sesión técnica el presidente de la Cámara de Comercio, Angel Mateo López.

## Insignia de oro

Posteriormente, el Comité Ejecutivo de la Cámara de Comercio se reunió en un almuerzo con estas dos personalidades. En el curso de éste el presidente de la Cámara impuso la insignia de oro de la institución a José María del



Rivero, por la colaboración que ha venido prestando en la tarea de desarrollo de la innovación tecnológica de la industria provincial.

(Foto: Heredio)

## El alcalde contesta a UCD

## Se pueden fijar carteles en paredes donde ya se coloquen

En relación con la carta que UCD-Castellón remitió ayer al alcalde de nuestra ciudad y medios informativos locales, Antonio Tirado ha dirigido el siguiente escrito al secretario general provincial de UCD, Manuel Tarancón:

«Sorprendido sinceramente con la nueva torpeza que contiene su áspera carta publicada en la prensa local de ayer, día 8, en relación con los carteles publicitarios de determinadas centrales sindicales, no puedo sino lamentar tanto su inasistencia —descortés y no excusada— a la reunión celebrada en la Casa Consistorial como su equívoca manera de leer la prensa.

En efecto, si no hubiese desaprovechado la oportunidad de conocer de primera mano las conclusiones de la citada reunión o simplemente si hubiese efectuado una lectura más detenida de los periódicos locales, hubiera comprendido con facilidad que, de momento, no existe prohibición alguna de fijar los carteles allí

donde ya existen hoy, sino todo lo contrario, donde no existen y la pared esté limpia.

Ello es consecuencia de la aplicación de un bando vigente desde hace meses que fue profusamente difundido y que Vds. deberían conocer.

La intención del Ayuntamiento es, tan pronto termine la campaña electoral, proceder a la limpieza de todas las fachadas y, a partir de entonces, habilitar unos espacios específicos a fines publicitarios y prohibir pegar carteles en cualquier fachada pública o privada.

En cuanto a las sanciones impuestas, debo advertirle que la función inspectora es cumplida por funcionarios de la Policía Municipal completamente neutrales desde el punto de vista político y desafío a que se me cite un sólo caso en que esta Alcaldía haya retirado alguna denuncia de cualquier naturaleza. Hasta el

momento, por razones de colocar carteles políticos en lugares no permitidos o tirar publicidad a la vía pública se han impuesto sanciones a PSOE, Fuerza Nueva, PCE, UGT y AP.

Renuncio a ironizar sobre las advertencias que efectúa en la última parte de su carta, pero no puedo evitar tener que manifestarle que Vd. y UCD son los menos indicados para recordarme el principio de igualdad y libertad de los partidos políticos en período electoral y la necesaria neutralidad de las instituciones, principio éste que guardo con entusiasmo y, a juicio de algunos, con exceso de celo, por lo que me atrevo a interpretar que la agresividad de su carta pudiera estar impulsada por la evidencia con que se muestra ante la opinión pública el contraste entre mi esfuerzo por alejar de la lucha electoral la imagen del cargo que ocupo y la belicosidad electoralista de otros cargos públicos de su partido.

Atentamente,»

ELECCIONES 82  
LOS PARTIDOS INFORMANOSCAR ALZAGA EN CASTELLÓN  
EL MARTES DÍA 12

El líder del Partido Demócrata Popular estará el próximo martes día 12 en Castellón, donde intervendrá en un mitin junto con Gabriel Elorriaga y Enrique Beltrán Sanz, números uno y dos de la candidatura AP-PDP-UV por Castellón. El acto se celebrará en el cine Rex.

Lamo de Espinosa  
y el aumento de la Bolsa

Por otro lado el número uno de UCD por Castellón, Jaime Lamo de Espinosa ha hecho unas declaraciones sobre la reciente subida de la Bolsa española.

«Ayer Diario 16 publicaba los resultados de una encuesta en las que se observa un descenso de las expectativas de voto del PSOE. Creo sinceramente que la reacción de la Bolsa es por la manifestación de los pequeños y medianos ahorradores ante ese descenso de las cotizaciones del PSOE en el mercado electoral».

Reunión  
PSOE-funcionarios

El candidato al Congreso por el PSOE Francisco Arnau, mantuvo ayer una reunión con los sectores de funcionarios de Castellón de distintas direcciones provinciales de la Administración y organismos autónomos. Los representantes le expusieron los problemas con que en estos momentos se tropiezan en el desempeño de su cometido y de cara a una imprescindible mejora en el servicio público que tienen encomendado. El candidato del PSOE les expuso el programa de su partido en orden a la reforma de la Administración Pública, considerada del mis-

mo modo prioritaria, así como las previsiones en materia de Ley de Bases de la Función Pública, establecimiento de una verdadera carrera administrativa para los funcionarios, mejora en la calidad del servicio y plena democratización de la Administración. Abierto un coloquio se coincidió en la necesidad de seguir manteniendo los contactos de forma que los sindicatos que operan en el ámbito de la Administración y el colectivo de funcionarios de Castellón puedan exponer sus criterios y el conjunto de sus preocupaciones y problemas con vistas a la futura Ley de la Función Pública, que pudiera proponer el PSOE en el caso de acceder al Gobierno.

Actividad  
en Fuerza Nueva

Fuerza Nueva tiene previsto celebrar para este fin de semana diversos actos públicos de presentación de candidaturas. Hoy sábado día 9 en Onda, a las 7,30 de la tarde en el Colegio Nacional Pío XII. El domingo día 10 en Nules a las 12 h. en el Salón Municipal de la Avda. de Castellón. El martes 12 festividad de la Virgen del Pilar, el acto será en Artana a las 7 de la tarde en los locales del antiguo cuartel de la Guardia Civil. En todos estos actos intervendrá el candidato n.º 1 al Congreso y vicepresidente nacional de Fuerza Nueva, Angel Ortuño.

Al mismo tiempo los candidatos de F.N. tienen previstas visitas a distintas poblaciones lindantes con las que se celebrarán los actos para mantener contactos y celebrar actos menores en Ribesalbes, Bechí, Eslida, Villavieja, etc.

# ¿Es necesario que una óptica tenga unos escaparates grandes?

## No. Pero sí.



Claro que no es imprescindible. Pero qué comodidad ¿no? ver en un escaparate muchas gafas a la vez y poder empezar a escoger entre tantos modelos, formas, colores y precios.

Porque además, así, incluso sin entrar ni comprar nada, usted puede enterarse de las últimas novedades y tendencias de la moda.

Algo que nunca está de más, ¿no cree?

Así es Optica Luxor. Una constante atención al cliente, para conseguir en todo momento un servicio eficaz, atento y exclusivo.

Miembro de OPTICOS ASOCIADOS.

**P** Parking gratuito para clientes.

Ver las cosas desde una óptica mejor.

## Tres parlamentarios en busca de la reelección

De los nueve parlamentarios que representaban a nuestra provincia en la anterior legislatura, sólo tres aspiran actualmente a la reelección: Jaime Lamo de Espinosa, Enrique Monsonís y Felipe Guardiola. De los otros seis, uno figura en las listas del PSOE por Valencia, Antonio Sotillo, y los otros han bajado unos peldaños en el terreno del protagonismo político. Caso de Benjamín Casañ, Manuel Cerdá, José Antonio González Monterroso, Bautista Ríos y Ernesto Fenolosa. MEDITERRANEO ha abierto sus páginas a los tres aspirantes a la reelección, que en sucesivas entrevistas hablarán de lo que han hecho en este último período legislativo y de sus aspiraciones actuales.

Felipe Guardiola, que en las elecciones del 79 figuró como número dos de la lista del PSOE, encabeza actualmente la candidatura. En sus declaraciones afirma que la campaña de UCD no «oferta nada positivo y tiene poca credibilidad. Por otra parte, en estas elecciones estamos asistiendo a un hecho insólito y es que no hay Gobierno a quien criticar, porque parece que no haya Gobierno. Por eso las críticas se hacen al PSOE, como si nosotros fuéramos ya gobierno, cosa que no es así. Para llegar a esa meta hemos de hacer todavía un gran esfuerzo antes de las elecciones».

### Labor en el Congreso

—Como diputado de la oposición

—nos explica Felipe Guardiola— mi tarea ha sido el control del poder ejecutivo, es decir, de control del Gobierno en el Parlamento. Este control se realiza desde la pregunta oral o escrita a los distintos ministros y a través de la interpe-lación.

—A vuela pluma el señor Guardiola recordaba ayer a MEDITERRANEO que entre las preguntas más directamente relacionadas con nuestra provincia, han figurado las planteadas sobre el deficiente funcionamiento de la Residencia Nuestra Señora del Sagrado Corazón, la falta de ocupación de la Residencia «Herrero Tejedor», falta de asistencia psiquiátrica, petición de declaración de zona catastrófica para algunas áreas de la provincia afectadas por problemas climatológicos, el bombardeo de las islas Columbretes y algunos otros. A esto añadía cuestiones generales de interés político del Estado, como responsable y portavoz del grupo parlamentario socialista del Congreso en temas de comercio y turismo.

—En esta función, recuerdo haber presentado interpe-laciones al ministro del ramo sobre la política turística en España, falta de atención a la promoción, deficiencias estructurales y una serie de medidas que nosotros proponíamos y nunca llegaron a tomarse. En materia de comercio, planteé el tema de la ley del consumidor y otras cuestiones concretas, como por ejemplo las repercusiones de la subida del precio del cemento, registrada el año pasado a través de un pacto entre las empresas del sector que no dejaba actuar el juego del mercado.

## Felipe Guardiola, candidato del PSOE

### «Propugnamos el cambio para evitar las grandes desigualdades existentes»

—Parte de su actividad parlamentaria ha estado centrada en el tema autonómico valenciano, puesto que usted fue uno de los negociadores del actual Estatuto.

—El Estatuto ha sido el tema más «puntero» entre los ciudadanos de la Comunidad Valenciana, pero no ha sido el que más tiempo ha ocupado el conjunto de mi actividad en el Parlamento, puesto que mi responsabilidad directa eran las cuestiones de comercio y turismo. Sin embargo, lo que más ha repercutido aquí en Castellón son los asuntos del Estatuto, desde que en abril del 81 nos encerramos en Benicasim a propuesta mía. He colaborado en la Comisión Constitucional en la redacción del Estatuto y posteriormente fui designado por mi partido como conseller del Interior y vicepresidente del Consell, puestos a los que me dedico de una forma muy especial por la responsabilidad que comportan.

#### Ley de consumidores

Felipe Guardiola ha sido el responsable del PSOE a nivel nacional para asuntos de consumo. Esto me mueve a preguntarle si, con la legislación actualmente vigente en España, el consumidor de nuestro país está bien defendido.

—En absoluto. Está muy mal defendido. En esta materia tenemos la Constitución más progresista del mundo, porque consagra y garantiza los cinco derechos básicos del consumidor, que son: derecho a la información, a la educación, salud y seguridad, pro-

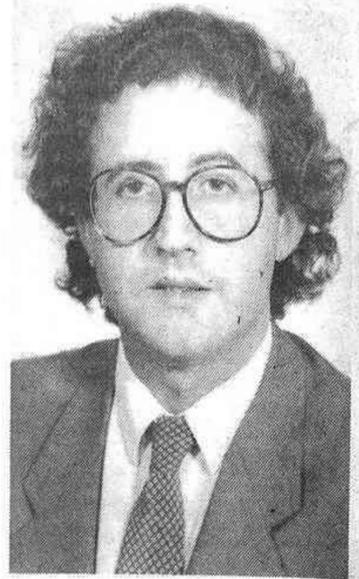
tección de sus derechos económicos y a la representación, que en otros países están reconocidos por simples leyes ordinarias, mientras que en el nuestro figuran en la propia Constitución) aunque bien es cierto que una cosa es lo que consagra la Constitución y otra la realidad cotidiana. Falta una legislación unitaria que ordene la dispersa normativa jurídica sobre la materia. El consumidor español no tiene conocimiento directo de sus derechos, ni dispone de cauces procedimentales fáciles para reclamar. Aquí compras una nevera, se estropea a los cuatro días y, si no hay acuerdo con el vendedor, la única salida es acudir a los tribunales ordinarios de justicia, con todo el gasto económico que ello representa, de forma al final uno se desespera y no acude a los tribunales. Nosotros creemos que los derechos constitucionales deben tener cauces adecuados para que se puedan ejercitar. Hablamos de una justicia gratuita y con juicios rápidos y fáciles para el consumidor, tal como hacen los ingleses, que son los inventores de unos juzgados especiales para asuntos de pequeña cuantía, que se resuelven verbalmente en una sola instancia, una vez el juez oye a ambas partes. Algo así pretendíamos nosotros al intentar crear los Tribunales de Arbitraje en la Ley de Consumidores del PSOE. Aparte de esto, existe en España un mercado muy poco transparente, en el que el empresario, en momentos de crisis como los actuales, para mantener o aumentar su cuota de ganancias, muy frecuentemente recurre al fraude. Así aparecen problemas como el de la colza, el ácido bórico en los mariscos, la ternera con hormonas, etc. Son casos que hacen necesario que los gobiernos presten una atención especial a los posibles fraudes, especialmente en cuestiones alimentarias, cosa que no se hace en España.

#### El cambio

«Por el cambio», afirman los slogan de la campaña electoral del PSOE. Ese cambio que propugnan los socialistas está especificado en un programa de más de mil trescientas páginas, pero, resumiendo ¿qué tipo de cambio proponen ustedes?

—Queremos un cambio para que este sea un estado democrático de participación, en el que el ciudadano pueda participar y en gran parte eso son las autonomías: la posibilidad de acercar el poder al pueblo. Propugnamos el cambio para evitar sobre todo las grandes desigualdades que existen en nuestro país.

Por eso proponemos para un plazo de cuatro años las bases de esa transformación, que en mi opinión son una profunda reforma de la Administración pública. En España tenemos más de un millón de funcionarios y esa burocracia resulta ineficaz porque no sirve al ciudadano, no por culpa de los funcionarios, sino por falta de estructuración y dirección adecuada, a pesar de que de cada cien pesetas que producen los españoles, treinta y cinco se gastan por parte de la Administración pública. Los gobiernos anteriores lo han hecho muy mal, aunque ahora, en la campaña electoral, quieren justificarse, porque ya se ve que UCD en lugar de defender su programa va a atacar los restantes. Queremos cambiar asimismo la falta de credibilidad de los gobiernos últimos. El cambio ha



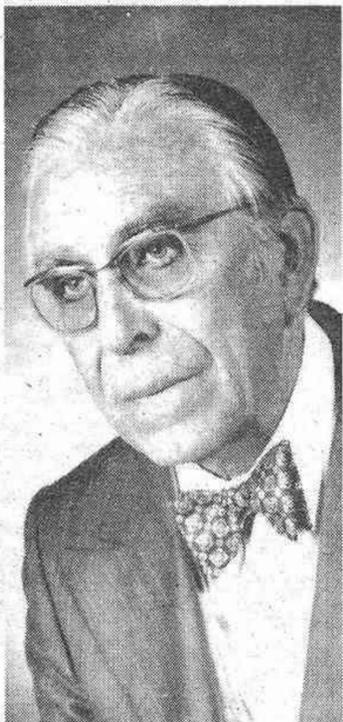
de ser una nueva moralidad pública. Que el ciudadano vea que el Gobierno es el resultado de una mayoría, que el Gobierno va a ser espejo del conjunto de la sociedad y los gobernantes unos más, no unos señores privilegiados. Que no sucedan cosas como el caso de la colza, en el que el ministro responsable, Sancho Rof, siguió varios meses en el Gobierno, a pesar de haber demostrado su ineficacia. En cualquier otro país se le hubiera cesado fulminantemente.

El cambio tiene una proyección económica, para crear ochocientos mil puestos de trabajo, puesto que el objetivo prioritario de los socialistas es crear empleo, ya que el paro es la mayor de las desigualdades que sufren los españoles. Para ello hay que decir que nuestra política económica, va a intentar invertir desde el Estado en sectores punta, que puedan arrastrar a la inversión privada. Entendemos, aunque alguien diga lo contrario, que libertad e igualdad son complementarias, por tanto propugnamos la planificación concertada para salir de la crisis, lo que equivale a la reunión en una misma mesa de las organizaciones empresariales, sindicales y la Administración, para analizar los problemas del país y planificar para reducir incertidumbres. Planificación no es sinónimo de economía estatizadora o colectiva y en nuestro programa no hay nada que vaya por esa línea.

—Sobre los programas políticos del resto de partidos, Felipe Guardiola señala que sólo ha podido leer íntegramente el de AP, y retazos informativos de los restantes. Su impresión, en síntesis es la siguiente: programa de Alianza Popular «es injusto, demagógico, irrealizable y recuerda el cuento de la lechera. Las cuentas que hace AP a mí no me salen». el de UCD es un programa que «no ofrece nada positivo y que tiene poca credibilidad, porque este Gobierno actual y su partido ha incrementado el número de parados en más de un millón»; respecto al CDS «es un partido que surge por intereses personales, tiene la misma responsabilidad el señor Suárez que los otros gobernantes de UCD respecto a la situación actual y no aporta nada nuevo». Por último, sobre el PCE «es un programa demagógico, que no toca suelo en el tema económico, salvo que quiera disparar la inflación a cuotas que pueden arruinar la economía del país y que producirían una regresión económica».

Juan Enrique Mas  
(Foto: Heredio)

# PARA EL SENADO



VICENTE ALBIACH NACHER.



JAIME FAUS Y FAUS.



VICENTE SERRA PESUDO.

# VOTA UCD

## EL CENTRO

Intervinieron Lamo y Monsonís

## Primer mitin electoral de UCD en la ciudad

En el salón de actos del Instituto «Francisco Tárrega» celebró la noche del pasado jueves, el primero de los mítines electorales UCD, aún cuando días atrás celebró ya una presentación de candidatos con asistencia de su candidato a la Moncloa, Landelino Lavilla.

Bastante público conociendo la poca afición de la ciudad por la política cuando esta se abre al público. Unas doscientas personas se repartieron por el amplio local, que siguiendo con lo dicho anteayer, se abrió ¡por fin! a estos menesteres.

En escenario engalanado con cuatro banderas nacionales, algunas del partido, un gran cartel con sus símbolos y carteles de algunos de sus candidatos. Plato fuerte otra vez. Junto al alcalde, que mostraba la actitud distante de estos días, el candidato de Vila-real, Juan Díaz, Jaime Lamo de Espinosa, Enrique Monsonís y cerrando la presidencia, el presidente local de UCD Silverio Bautista.

A cargo de este último las presentaciones. En primer lugar tomó la palabra Juan Díaz que hizo una exposición del programa de Unión de Centro Democrático, comenzando su disertación con convicción a pesar de que no le conocíamos en esta faceta y de encontrarse entre sus convecinos. Más tarde al entrar en comparaciones se perdió alguna vez, entrando de inmediato Jaime Lamo que estaba previsto para el final y que se ade-



Enrique Monsonís

lantó al presidente del Consell Enrique Monsonís, dado que la entrega de un papel en la misma mesa había precipitado su marcha.

El ex ministro demostró su perfecta oratoria, ampliando la puntual exposición anterior de Juan Díaz y recordando sus estancias en Vila-real, recordándole asimismo algunas de las cosas que la ciudad había obtenido bajo su mandato. Recordó su estancia entre nosotros en el mayo pasado, como mantenedor del Certamen de la Naranja y prometió su vuelta para el próximo día 25 de los corrientes.

Cerró la tanda de discursos el burrianense Enrique Monsonís que se ratificó en su condición de buen orador y comenzó por aludir a lo mucho que había recibido la ciudad, desde el desvío de la N-340 hasta la última aportación de la Diputación para mejorar nuestra Ermita. Pormenorizó todas las cuentas del dinero recibido por el municipio a lo largo de estos años y terminó diciendo que Vila-real había sido la segunda ciudad que más había recibido, matizando que la primera era Morella.

Para terminar y abierto el capítulo de preguntas, ante una muy embarazosa de alguien del público, requiriéndole que se definiera en el controvertido asunto de la segregación de Alquerías. Enrique Monsonís contestó de la única forma que podría hacerlo en un acto como este. Que estando pendiente el fallo del Tribunal Supremo, él enormemente respetuoso, no pensaba interferirse.

Al no existir más preguntas a pesar de que el presidente local invitó una vez más a ello se dio por terminado el acto una hora después de haber comenzado.

Perfecta organización de la UCD local que ha sabido cuidar muy mucho a sus votantes de Vila-real trayendo en poco más de una semana a la plana mayor del partido a nivel valenciano y aún estatal.

que en Vila-real quienes asisten a estos actos denotan con la expresión de sus caras, que esperaban otra cosa. En primer lugar nuestros políticos de casi todas las tendencias parecen no conocer a nuestra gente, poco dada a estas salidas nocturnas o diurnas con un mitin de por medio. Si a esos pocos que se atreven a salir de sus casas además les ofrecen este espectáculo de picotazos a diestro y siniestro, es realmente difícil que hasta esos pocos aguanten todo el chaparrón de la campaña.

¡Por favor señores políticos de todo signo! Los villarrealenses no somos menores de edad para esto, que sabemos muy importante, de la política. Explíquennos sus programas, nosotros somos ya mayorcitos para ir seleccionando el grano y desechar la paja, que en estos tiempos preelectorales abunda en todos sitios y no sólo en la era del rival de enfrente.

Lo demás son veleidades que un político serio no debiera permitir-se.

José P. Serrano

## 9 D'OCTUBRE



Por primera vez el día nacional valenciano será festivo en nuestras tierras castellonenses y por ende en Vila-real. Algo muy arraigado que en la ciudad de Valencia tuvo siempre una muy especial significación llega, por fin, aunque en este año medio escondido en un sábado casi festivo, a todo el pueblo valenciano.

La decisión del Consell, permite que públicamente se esgrima el motivo ancestral de la celebración, que los condicionantes que todos sabemos obligaron a dedicar en Valencia a «Sant Donís» siguiendo la costumbre de dar carácter religioso a aquellas celebraciones que pudieran tener un significado directamente relacionado con algún hecho histórico que era preciso silenciar en un tiempo en que el nacionalismo significaba gran pecado.

Claro que si nos circunscribimos a Vila-real, fuera de algunas banderas que colgarán de algunos balcones, poco más hay que apuntar en su celebración externa. Y es una pena que así sea ya que los nacionalistas, quizá temerosos de mostrar su escaso número, prefieren concentraciones a nivel de comunidad, para sentirse más arropados, cuando lo que se trataría es de despertar el noble

sentimiento valenciano de todos los ciudadanos.

Nos falta una vez más esa entidad que teniendo como fin la promoción de nuestra cultura, dedicara este señalado día a mostrar a los villarrealenses el significado histórico de esta fecha que conmemora la entrada del Rey don Jaime en la ciudad de Valencia, hecho que algunos nacionalistas esgrimen para desmitificar esta celebración, tratando al mismo tiempo de afirmar el 25 de abril —conmemoración de la Batalla de Almansa— o el «darrer diumenge d'octubre» conmemoración casi mitológica de la total retirada del moro del antiguo Reino.

Como ven, si analizamos la historia, sólo encontramos detrás de estas celebraciones que algunos ven con malos ojos, unos hechos que no pueden sernos más cercanos a todos los valencianos.

No obstante este año Lluïsos ha organizado una conferencia sobre el significado de esta fiesta del nueve de octubre, que tendrá lugar hoy, sábado a las 7,30 de la tarde, en el salón de actos de su casa social y que correrá a cargo de Santiago Vilanova, Licenciado en Historia y profesor del INB Francisco Tárrega.

J. P. S

## Punto de mira

Ayer mismo por la tarde hablando con dos buenos amigos sobre algo tan actual como la política, llegábamos a la conclusión de que esa imagen que nos dieron días atrás los Cancilleres alemanes —el entrante y el saliente— mostrándose mutuamente sus conocimientos sobre el Estado en el momento de la despedida del socialdemócrata y la toma de posesión del liberal es todavía utópica en España.

Llegamos prontamente a esta convicción puesto que los tres habíamos estado en estos primeros mítines, tanto los de precampaña como estos últimos dentro de la misma. Parece que a unos partidos en concreto no les interesa mucho el pregonar las excelencias de sus propios programas. Guardan a sus mejores hombres y los momentos más álgidos de sus discursos para atacar de forma furibunda al contrario. Y crasa coincidencia, el blanco de todas esas críticas es precisamente el partido Socialista. Normal si damos marcha atrás y recordamos que en las dos campañas que precedieron a las elecciones del setenta y siete y setenta y nueve fue igual, con UCD como protagonista.

Quiere decir que los políticos presienten quién será el que al final llevará la voz cantante, y precisamente, logran todo lo contrario al nombrar tantas veces por su nombre a su más directo contrincante.

Es en verdad de pena. Casi estoy por dar la razón a tantísimos que pregonan a diario nuestra inmadurez política, empeñados en «salvarnos» de esta clase política que no hace nada por presentar como una ciencia este libre ejercicio de la libertad que los españoles nos hemos dado.

Basta ver al electorado. Si vuelves la cabeza y miras a tu alrededor te das cuenta rápidamente

### ¿Quién te ha dicho que en Optica Chiva sólo hay gafas caras?

### ¡Por favor! Mírate éstas por sólo 1.610 ptas.

Bonitas, ¿no? Pues como éstas en Optica Chiva tenemos toda una variedad de gafas con gran estilo y calidad. Y porque comprendemos tu problema de presupuesto, con unos precios que te vas a quedar viendo visiones.

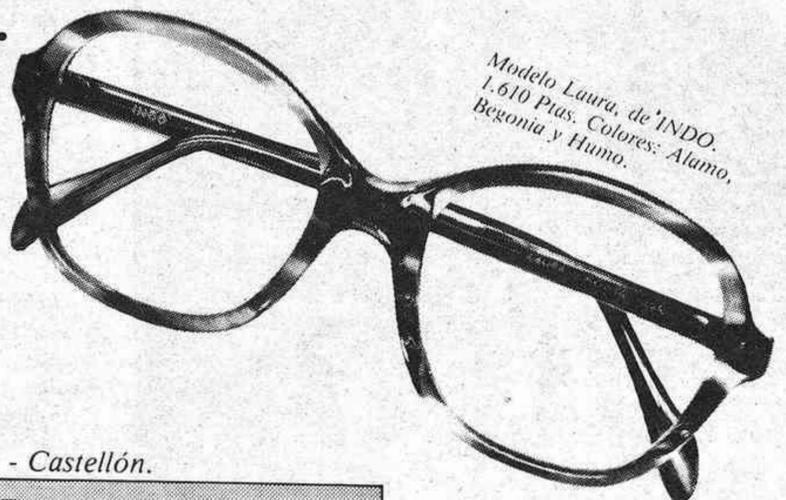
Además te atenderemos con la misma amabilidad, comprensión y eficacia de siempre.

Así que no hagas demasiado caso a los demás y compruébalo tú mismo. Ven a Optica Chiva y lo verás mejor.

en la Calle Enmedio, 25 - Castellón.

# OPTICA CHIVA

Menos caro de lo que te parece.



Modelo Laura, de INDO.  
1.610 Ptas. Colores: Alamo,  
Begonia y Humo.



Landelino Lavilla

**RESPONDE**

A un agricultor.

**Nuestros objetivos**

Lejos de prometerlo lo imposible, nuestro programa ha puesto los pies en la tierra. Y nunca mejor dicho.

Como es lógico, el primer objetivo es que le puedas sacar la mejor cosecha posible. Y no sólo porque, como trabajador de la tierra, te lo ganas día a día. Sino porque España necesita de un campo fértil y modernizado en el que pueda echar firmes raíces la recuperación de nuestra economía.

Vamos a conseguirlo. Y para ello, vamos a empezar por prestar el máximo apoyo a las Cámaras y Sindicatos Agrarios.

Y a poner en marcha, inmediatamente, una serie de medidas.

**Nuestras soluciones**

Vamos a subvencionar algo tan fundamental para ti como los gasóleos y los

fertilizantes.

Vamos a negociar contigo, año tras año, los precios agrarios para que tu renta no quede estancada.

Vamos a impulsar y a favorecer las explotaciones de carácter familiar.

Vamos a dar cobertura total al Seguro Agrario.

Vamos a transformar parte de los créditos otorgados para la sequía, en subvenciones directas del Estado.

Vamos a sustituir las importaciones por incrementos de la producción nacional.

Vamos a poner cada año 100.000 nuevas hectáreas en regadío.

Y vamos a proteger energícamente a nuestra huerta para que sus productos circulen por Europa sin chantajes ni amenazas.

Esto es sembrar para una buena cosecha. Esto es defender al agricultor con los pies en la tierra.

**RESPONDE  
VOTA UCD**

## VINAROS

**El jefe de la Policía Municipal deja su puesto**

El sargento de la Policía Municipal de Vinarós, don Tomás Vidal Traver, ha manifestado a MEDITERRANEO la intención de dejar su puesto, después de trece meses en que viene desempeñando las funciones de Jefe de la Policía Municipal.

Tomás Vidal es natural de Cervera del Maestre, en la Comarca del Baix Maestrat; tierra a la que se siente enormemente vinculado y que visita cuantas veces puede. El señor Vidal procede de la Policía Nacional, en cuyo cuerpo alcanzó la graduación de sargento y antes de hacerse cargo de la Policía Municipal de Vinarós estuvo destinado en Barcelona y posteriormente también estuvo al frente de la Policía Municipal de Viladecans.

—¿Cómo fue que siendo sargento de la Policía Nacional se pasase a la Policía Municipal?

—Esto tiene una pequeña historia. Durante los años en que estuve en el Cuerpo, al tiempo que me preparaba para los ascensos también estudié el Bachillerato y últimamente la carrera de A.T.S., luego al ascender a sargento me destinaban fuera de Barcelona y como tenía que terminar la carrera decidí pedir la excedencia en el Cuerpo. Al cabo de poco tiempo el alcalde de Viladecans, ciudad al lado de Barcelona, como me conocía ya que había estado destinado en la comisaría de aquella ciudad me preguntó si quería hacerme cargo de la plantilla de la Policía Municipal del pueblo. Accedí gustoso ya que me dieron la oportunidad de seguir con la carrera de A.T.S. y terminar los estudios. Viladecans es una ciudad que tiene unos cincuenta mil habitantes; allí tenía a mi cargo una plantilla de 40 miembros, entre policías, cabos y yo como sargento.

—Usted fue contratado, tras superar unos exámenes, con carácter provisional por un año y según se aprobó recientemente por el Pleno Municipal se le ha prorrogado el contrato por un año más hasta no se realice el concurso oposición para cubrir la plaza

definitivamente, ¿cuáles son las razones que le motivan en este momento para dejar el cargo?

—No crea que dar este paso me ha resultado fácil, aquí, en Vinarós estoy como en mi pueblo, hay mucha gente de Cervera y cuando voy por la calle me saludan y como es natural esto me satisface. Aquí trabajo a gusto pero tras meditarlo mucho he decidido, por atender mis obligaciones más elementales, el abandonar el cargo. Mi mujer y mis hijos están en Barcelona y mi obligación es estar a su lado.

—Durante este pasado año ya estuvieron separados y actualmente pienso que es anormal el continuar con esta situación. ¿No podría trasladar a quí a su familia?

—Pues aunque parezca anormal, no lo es tanto. Cuando yo aprobé el año pasado el examen para ser contratado, era a mediados de septiembre y mis hijos tenían que entrar en el colegio y como yo la plaza no la tenía fija porque para ello hay que realizar el examen oposición y acceder a la plaza en propiedad. Por este motivo mi mujer y yo acordamos en sacrificarnos un año mientras se resolvía lo de la plaza en propiedad y en caso de ganarla yo pues vendríamos todos a vivir a Vinarós.

—Pero, el examen-oposición aún no se ha llevado a cabo...

—Pues no se ha efectuado, y yo vuelvo a tener la familia en Barcelona otra vez y esta situación no puede seguir un año más.

—Supongo que los exámenes serán en breve ya que se han aprobado las bases para cubrir la plaza de sargento en propiedad...

—Sí que han salido las bases para el examen de sargento pero no la fecha cuando se llevarán a cabo. Además en las bases no han tenido en cuenta los 16 años que yo llevo de profesión, que son 13 en los cuerpos de Seguridad del Estado y 3 años en la Policía Municipal y con la categoría de sargento en ambos. En contra sólo se exige el bachillerato, cuando

hay infinidad de jóvenes que a los veinte años lo poseen y se podrían presentar como es lógico. Sin embargo en las bases para cubrir las vacantes de cabo, los cabos de la plantilla ya salen con una ventaja de cinco puntos, cuando sólo llevan un año de cabo interino, y cuyo nombramiento fue hecho por decreto de la Alcaldía, aconsejado por mí, pues estoy orgulloso de ellos por su función y la labor que han desempeñado.

—El señor Vidal prepara las maletas, mientras continúa en su puesto, poniendo al tanto de todos los asuntos a los cabos de la plantilla. ¿Qué le ha parecido Vinarós durante su estancia aquí?

—Yo ya lo conocía, estoy muy contento de haber estado un año seguido en mi tierra; esta comarca privilegiada en la que hubiera deseado no marcharme; mis padres son agricultores y yo a los 12 años ya iba al campo hasta que comprendí que los agricultores a parte de que son las personas más sacrificadas y con un nivel de vida más bajo por término medio, se les mira de reojo cuando se enseña el carnet de identidad. Yo a los 25 años marché a Valencia a examinarme para ingresar en la Policía Nacional y posteriormente a Madrid donde hice los tres meses de academia, luego fui destinado a Barcelona donde me casé y establecí mi vida. Han pasado 17 años desde entonces y tenía mucha ilusión en poder volver a asentarme en estas tierras.

—Ya para finalizar, señor Vidal quisiera añadir alguna cosa más.

—Desde luego, dar las gracias por la consideración que conmigo han tenido tanto la Corporación, instituciones, funcionarios compañeros del Ayuntamiento —en especial a toda la plantilla de la Policía Municipal— y a todos los vecinos del pueblo en general, y decirles que si en alguna ocasión he molestado a alguien le pido perdón desde estas páginas, pues sinceramente bien sabe Dios que no era esa mi intención de perjudicar a nadie.

Mariano Castejón

## SEGORBE

**Obras de acceso y servicios al centro de Formación Profesional**

Relacionamos en extracto alguno de los acuerdos que fueron adoptados en la última sesión de la Comisión Permanente del Ayuntamiento de Segorbe.

Se aprobó la segunda certificación de obra de construcción de un grupo de 240 nichos en el Cementerio de esta ciudad.

Se aprobó la segunda certificación de obra de accesos y servicios del Centro de Formación Profesional, por la cantidad de 4.139.928 pesetas, cuya distribución es la siguiente:

Diputación Provincial, 37,5%; Banco de Crédito Local, 40% y el Ayuntamiento, 22,5%.

Se acordó estudiar las obras y servicios a realizar por el sistema de colaboración entre el Instituto Nacional de Empleo y la Corporación Municipal.

Comunicada la propuesta de la Consellería de Cultura de la Gene-



ralidad Valenciana de que nuestra ciudad ha sido seleccionada como posible sede de la exposición itinerante de obra gráfica sobre arquitectura y pintura del renacimiento valenciano, bajo el título «Presencia del Renacimiento en las

Comarcas Valencianas», se estimó procedente los fondos de la exposición para determinar el local adecuado y sobre los gastos que comportaría a esta Corporación dicha exposición.

Luis Gisbert

## NULES

## Mañana, concierto de la orquesta laudista Daniel Fortea

El próximo día 10 de Octubre a las 10,30 de la noche en el Teatro Alcázar gran recital a cargo de la Orquesta Laudista «Daniel Fortea» titular de la Sociedad Artística Nulense, con interpretación de obras de Daniel Fortea, Rameau, Mascagni, Tárrega, Granados etc. bajo la dirección del Maestro D. Antonio Pérez Llopis.

Asimismo se desarrollará una segunda parte a cargo de la concertista de piano local Isabel Peller Gavaldá, que interpreta con gracia, aplomo y exquisita sensibilidad obras de Albéniz, Chopin, Debussy y L. Van Beethoven.

El concierto está organizado y patrocinado por el Ayuntamiento de Nules, dentro del marco de los actos a desarrollar en la semana de fiestas en honor a nuestra Patrona la Virgen de la Soledad.

Recordemos que la orquesta laudística «Daniel Fortea» fue la galardonada con el Trofeo del

Excmo. Ayuntamiento de Logroño en la pasada XVI edición del Festival Internacional de Música de Plectro, celebrado a principios del pasado mes de septiembre en Logroño, compitiendo con las más prestigiosas agrupaciones musicales del mundo.

Desde estas páginas deseamos mucho éxito a todos los concertistas y esperamos que cuenten con el apoyo popular de Nules, pues creemos que se lo merecen.

### XXIX Juegos Florales de Nules

Efectuado por el Jurado Calificador de los XXIX Juegos Florales de Nules, el escrutinio y calificación de los trabajos presentados a los mismos han resultado ganadores de los mismos los autores de los siguientes lemas: **Premios Ordinarios**

Flor Natural: Al lema: «On soc jo?»

Poesía Religiosa: Lema: «Pensant en l' hora de la mort»

Poesía Patriótica: Lema: «Lluny de ma terra».

#### Premios extraordinarios

De la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón.— Lema: «Silex»; De la Coop. y Caja Rural S. José.— Lema: «Germania és la clau»; De la Cámara Agraria Local.— Lema: «Nuevo porvenir de la citricultura nulense» y «Evolución, economía y progreso para el campo de Nules» (ex-*equo*).

De Unión Explosivos Río Tinto.— Lema: «Escarda química o laboreo tradicional?» y «Unidad 82»; Del Instituto de Bachillerato de Nules.— Lema: «Ferviente nuleño»; De Premio «Ana Rebeca».— Lema: «Cal esperar el vespre fugaç»; De Premio «Dolores Izquierdo».— Lema: «Litoral»; De SCUDE.— Lema: «La droga, un virus de la sociedad».

Ricardo J. Yáñez Capella

## BENLLOCH

## BALANCE AGRICOLA



A punto de finalizar la campaña agrícola 82, nuestros agricultores ya se preparan para emprender la temporada venidera. Un año de mermas, baja productividad es lo que nos queda como recuerdo de esta campaña que termina. De nuestra parte hemos querido hacer un balance de lo que ha sido y será el futuro de nuestra agricultura, las perspectivas no son de lo más esperanzadoras y esto el hombre del campo lo sabe ya que son muchos factores los que juegan en contra del agricultor.

### Uva

La recolección de uva ha sido de 1.450.000 kilogramos, de lo que se conseguirán 10.000 hectolitros de vino, el 90 por ciento de híbrido y virifera el 10 por ciento, la graduación es excelente con 14 grados, este vino es para uso interior, teniendo en cuenta que las

existencias del año 81, estaban a cero. La cosecha de este millón y medio de kilos las han producido un millón de cepas existentes en nuestro término. Según se desprende de nuestros apuntes, este año se arrancaron 294.942 cepas, que representan un 25 por ciento menos de producción, el proyecto de cepas que se prevé arrancar en el año 83, es de 300.000, por cada cepa arrancada el Ministerio abonará 60 pesetas al agricultor.

### Almendra

Se ha llegado a recolectar medio millón de kilos de almendra en todas sus variedades, cosecha bastante aceptable y de un futuro esperanzador.

### Aceituna

Aunque no ha terminado la recolección de la misma, las perspectivas para la actual campaña son inmejorables ya que se obser-

va una buena cosecha para este año 82.

### Cereales

No podemos decir lo mismo en este capítulo ya que la temporada no acompañó al cultivo de los mismos, siendo muy baja la productividad de cereales en nuestros huertos.

### Area

Eltérmino municipal de Benlloch, cuenta en la actualidad con: 1.100 hectáreas de almendro. 608 hectáreas de viñedo. 190 hectáreas de olivar. 458 hectáreas de cereales. 21 hectáreas de regadío. 621 hectáreas de berbecho y otras tierras no ocupadas. 401 hectáreas de monte. 291 hectáreas de terreno improductivo.

Texto y foto: José M. Navarro Gauchía

## Landelino Lavilla RESPONDE A un afiliado a la Seguridad Social.

### Nuestros objetivos

Nuestro programa de gobierno es especialmente claro en este punto: queremos ofrecerte una Seguridad Social completa y eficaz. A ti y a todos los ciudadanos.

Más concretamente, nuestros objetivos son:

1.º Conseguir una asistencia sanitaria más personal y cualificada.

2.º Mejorar el sistema de pensiones. Actualizando anualmente su valor y suprimiendo requisitos para su obtención.

3.º Desarrollar un programa especial de Seguridad Social para el ama de casa. Algo que todas las mujeres deben de tener en cuenta a la hora de votar.

### Nuestras soluciones

Una política así sólo puede realizarse incrementando la participación del Estado en la financiación de la Seguridad Social.

Esto es especialmente bueno para el empresario, que verá reducida su cotización por cada empleado en plantilla. Y es bueno para el país, al facilitar con esta menor presión sobre el empresario la creación de nuevos puestos de trabajo.

Por otra parte, vamos a imponer un rígido control sobre los gastos totales de la Seguridad Social. Y una especial atención a la vigilancia del fraude.

Una política realista, como verás. Para conseguir que, después de votar a UCD, te sientas completamente seguro.

## RESPONDE VOTA UCD



## LA LLOSA

Tras una aportación de más de 10 millones

## EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION INAUGURO IMPORTANTES OBRAS

Ayer por la mañana, el presidente de la Diputación Provincial, Joaquín Farnós, giró visita a la población de La Llosa, con motivo de proceder a la inauguración de distintas obras de interés en este pueblo de la comarca de la Plana Baja.

Tras ser recibido por el alcalde y Corporación Municipal en pleno, el señor Farnós visitó las obras concluidas del Parque Infantil, en el que la Diputación Provincial ha colaborado con el Ayuntamiento en la cantidad de 2 millones trescientas mil pesetas, de los cuatro millones seiscientas mil que

importa el total, siendo aportado el resto entre el Ayuntamiento y Banco de Crédito Local.

El presidente Farnós inauguró asimismo las obras de iluminación y techado del polideportivo, subvencionadas en parte por la Corporación Provincial, con la cantidad de cuatrocientas mil pesetas, obras todas ellas incluidas en el Plan de Cooperación de Diputación con los Ayuntamientos.

Acompañado de la Reina de las Fiestas, Damas de su Corte y la práctica totalidad del vecindario, el presidente Farnós inauguraría posteriormente el depósito de

aguas potables y pozo abastecedor, sondeado con la colaboración de la Diputación y Ayuntamiento que han aportado paritariamente la cantidad de dos millones trescientas setenta y nueve mil pesetas, cubriendo el resto hasta los casi ocho millones de presupuesto, el Banco de Crédito Local.

Finalmente y antes de reunirse con el Ayuntamiento, en una sesión de trabajo, las autoridades visitaron las obras de pavimentación de la carretera de La Llosa a la playa, que con una superficie de



10.650 metros cuadrados y un presupuesto de cuatro millones de pesetas, la mitad de los cuales ha

aportado la Diputación, ha sido realizada por la brigada provincial.

# UTILICE LA AUTOPISTA SIN DINERO

## TARJETA DE CREDITO AUMAR:

### — la comodidad de su seguridad —



## solicítela en:



### AUMAR

Autopistas del Mare Nostrum C.E.S.A  
C/ Martínez Cubells, 5 - Valencia

Banco Central · Banco de Valencia · Banco de Fomento

Amb la participació de l'Agrupació Folklorica «El Millars».

## Aquesta nit a València, «La Dansa, Ball dels Valencians»

Es ballaran danses de Benassal i de les Useres



Organitza: GRUP DE DANSES ALIMARA Patrocina: Diputació de València  
TEATRE PRINCIPAL DE VALÈNCIA 9 d'octubre 1982, 11 nit

Aquesta nit, a les 11 i al Teatre Principal de València, amb notiu de la Diada Nacional del País Valencià, en la festa del 9 d'Octubre, la Diputació Provincial de la capital de l'Horta, ha preparat una gran vetllada de música i dansa, amb un espectacle que porta per nom «La Dansa, Ball dels Valencians». En aquest espectacle festiu hi participen de forma especial l'Agrupació Folklorica «El Millars» de Castelló, que actuarà presentant el «Ball de l'Anguila», del poble d'Useres, a la comarca de l'Alcalatén.

A més, actuarà de forma especial el Grup de danses Alimara, el principal grup organitzador de l'Aplec Musical d'aquesta nit al

Teatre Principal de València, que obrirà l'espectacle amb un altre ball de les comarques de Castelló, el «Ball de Plaça o Danzà de Benassal», que el Grup de Danses alimara ha recuperat i muntat els darrers mesos, quan gairebé havia estat perduda per al nostre folklore.

A banda, actuarán també els Grups de Danses «El Trencall» de Carlet; el grup de Danses de Bocairent, el grup de Danses populars d'Alacant i el Grup de Danses de Xàtiva.

Com hem assenyalat, «La Dansa, ball dels Valencians», tindrà lloc aquest nit del 9 d'Octubre, Diada Nacional del País Valencià, a les 11 de la nit, al Teatre Principal de València.

## Concierto de la Banda Municipal de Música

Con motivo de las fiestas populares que celebra actualmente la Asociación de Vecinos del Barrio de San José Obrero, la Banda Municipal de Música de nuestra ciudad, ofrecerá el próximo domingo, día 10, a las 12 horas, en la calle Cronista Muntaner un selecto concierto, con arreglo al siguiente programa.

Primera parte: Pepita Greus,

Pasodoble, Pérez Chovi; La Leyenda del beso, selección, S. y Vert; Coplas de mi tierra, Palau; La boda de Luis Alonso, intermedio, Jiménez.

Segunda parte: La Revoltosa, prelude, Chapi; La Dolores; gran jota, Bretón; Caballería ligera, obertura, Suppé. La banda estará dirigida por el maestro Juan Garcés Queralt.

Con cambio de horario, y en la Diputación Provincial

# Los premios Castellón de Literatura se entregarán el próximo lunes

La Diputación Provincial de Castellón, nos remite una nota de prensa en la que comunica que el acto público del fallo del Jurado y entrega de premios a los ganadores en el Primer Premio Castellón de Literatura, convocado y patrocinado por la propia Diputación Provincial,

previsto y anunciado en principio para el próximo lunes, día 11, a las 13 horas de la mañana, por causas ajenas a la voluntad de la propia Diputación ha sufrido un reajuste en el horario.

Definitivamente el acto público del fallo del Jurado y

entrega de Premios, tendrá el lugar el mismo día 11, lunes, a las 11.45 horas de la mañana en el Salón de Recepciones del Palacio Provincial, plaza de las Aulas en nuestra ciudad.

El acto es público y de entrada libre.



# UCD

## ACTOS PUBLICOS PARA HOY

### ELS IBARSOS

ESCUELAS - 22 horas  
Hablarán: Vicente Vilar Lambies  
Jaime Lamo de Espinosa

### VILLAFAMES

BIBLIOTECA - 20 horas  
Hablarán: Vicente Vilar Lambies  
Jaime Lamo de Espinosa

### SOT DE FERRER

AYUNTAMIENTO - 20 horas  
Hablarán: Vicente Serra Pesudo  
Jaime Faus y Faus  
Juan Bta. Díaz Roig

### SONEJA

CASA CULTURAL - 22 horas  
Hablarán: Vicente Serra Pesudo  
Jaime Faus y Faus  
Juan Bta. Díaz Roig

### LA LLOSA

BAJOS AYUNTAMIENTO - 20 horas  
Hablarán: Vicente Bueso Aragonés  
Pedro Palau Año

### ORTELLS

BAR - 22 horas  
Hablarán: Francisco Segura Sales  
José Ripollés Escuder

### VILLORES

LOCAL PRINCIPAL - 20 horas  
Hablarán: Francisco Segura Sales  
José Ripollés Escuder

### VALL DE ALMONACID

AYUNTAMIENTO - 20 horas  
Hablarán: Vicente Albiach Nácher  
Joaquín Farnós Gauchía  
Luis Ramón Martí Pérez

# VOTA UCD EL CENTRO

Las pérdidas, hasta el momento, se calculan en diez millones

## SOFOCADO EL INCENDIO DEL DESIERTO, SE VOLVIO A REAVIVAR

Se reprodujo el de Adzaneta y fueron sofocados otros dos, uno en Cabanes y otro en Vall de Uxó

Ayer por la mañana quedó sofocado el incendio forestal que afectó a la zona del Desierto de las Palmas, haciéndose una evaluación rápida que asciende a más de diez millones de pesetas. A media tarde, volvió a reanimarse en la zona próxima a «Montornés». En cuanto al fuego que se originó en Lucena y afectó a numerosos términos municipales, proseguía en el término municipal de Adzaneta, debido al fuerte viento que azotaba la zona. En la carretera que desde Adzaneta conduce a Chodos afectó a una línea de conducción eléctrica, cuyos cables cayeron sobre la vía. Hubo que cortar el tráfico. Otros dos incendios forestales —ya sofocados— se declararon ayer, afectando a los términos municipales de Cabanes y Vall de Uxó. El primero de estos con daños de escaso valor y también de escasa importancia el segundo.

Cuando ayer a las diez y media de la mañana quedó completamente sofocado el incendio que afectó al Desierto de las Palmas, comenzaron a evaluarse los daños, que según estimaciones iniciales ascienden a más de diez millones de pesetas. Como decíamos ayer en esta sección, quedaron completamente calcinados los pinos maderables que habían quedado indemnes de anteriores incendios.

A los daños sufridos en los pinares habrá que añadir el producido

a las cercas de diversos chalets que precisan ser repuestas.

A las fuerzas del Ejército, personal de ICONA, vecinos, Guardia Civil, hidroaviones de ICONA, hay que añadir la presencia de los bomberos de Castellón, que también con sus dotaciones acudieron al Desierto para efectuar trabajos de extinción.

### Se reavivó

A pesar de que quedaron montados retenes de guardia en los lugares que podrían ofrecer peligro en la zona de Montornés, ayer a media tarde se reprodujo el fuego, propiciado por el fuerte viento que azotaba la zona, y hubo necesidad de volver a desplazar a las fuerzas que habían intervenido el pasado día para continuar en la labor de extinción.

Volvieron a prenderse pinos maderables en la zona de «Montornés», existiendo el peligro de que llegue a la urbanización «Las Palmas», poblada de pinos, y también a un chalet ocupado por franceses. Se está trabajando con presteza para evitar que se vea afectada la zona.

A la hora de redactar esta información proseguía todavía el fuego, sin que de momento se vislumbrara el final del mismo.

### El incendio de Lucena

En cuanto al incendio forestal que comenzó en el término de

Lucena y que afectó a varios términos municipales, que tal como decíamos ayer, había sido controlado, volvió a reproducirse, ahora en el término municipal de Adzaneta, concretamente en las partidas «Masía Timó» y «Masía Mangranar», afectando a zona poblada de pinar.

Continuaron los trabajos de extinción, en los que colaboraron los aviones de ICONA, vecinos, Guardia Civil, personal de ICONA y autoridades locales.

La violencia del fuego fue tal que una línea de conducción eléctrica que transcurre en las proximidades de la carretera de Adzaneta a Chodos, cayó sobre la vía y hubo necesidad de cortar la circulación por la carretera en ambos

sentidos, pasándose aviso a la empresa suministradora de energía eléctrica para que pusiera remedio al problema.

A la hora de redactar esta información, proseguía el fuego.

### Otros dos incendios forestales

Durante la jornada de ayer se produjeron otros dos incendios forestales de escasa importancia, ya que al ser advertidos tan pronto se produjeron, pudieron ser atacados y sofocados por completo.

El primero de éstos se declaró a las diez de la mañana en la partida «Puntal», del término municipal de Vall de Uxó, afectando a unas dos hectáreas de pastizal, chamuscando a unos cuantos algarro-

bos, que poco después de la una de la tarde, pudo ser sofocado por completo.

El valor de lo quemado sobrepasa con poco las dos mil pesetas. Personal de ICONA, vecinos y Guardia Civil, así como bomberos de Vall de Uxó, lograron sofocar las llamas.

El otro incendio se produjo a las doce del mediodía en la partida «Clauvet», del término municipal de Cabanes, afectando a 30 hectáreas de monte bajo y leñas, que pudo ser dominado a las tres de la tarde.

Los daños son de escaso o nulo valor. La finca es de propiedad particular.

Vecinos, personal de ICONA y Guardia Civil, lograron sofocar las llamas. El fuego fue advertido al poco de haber comenzado.

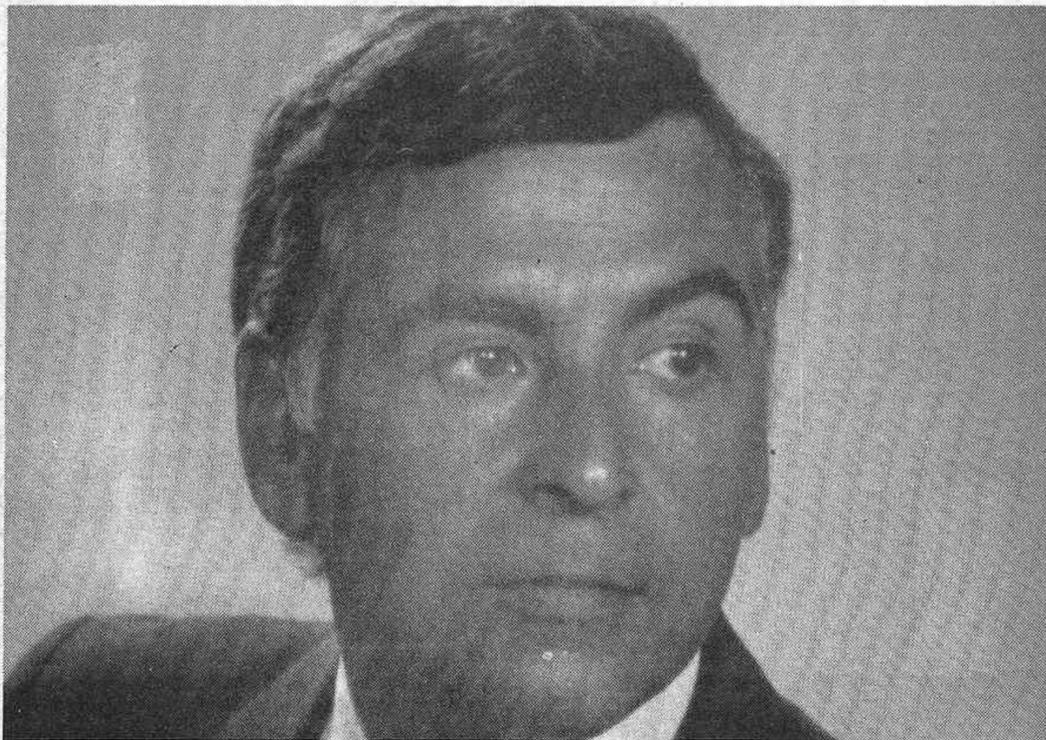
### Herido grave

El conductor de un turismo resultó lesionado de importancia en accidente de circulación ocurrido en el km. 7 de la carretera de Burriana a Castellón, en el término municipal de Almazora, al salirse de la calzada el vehículo.

En dicho punto el turismo matrícula V-0748-AV conducido por José Balfagón Grifo, de 29 años, vecino de Almazora, por causas que no hemos podido precisar se salió de la calzada, resultando su conductor con lesiones de carácter grave y con daños al vehículo.



## PARA EL CONGRESO VICENTE VILAR



# VOTA UCD EL CENTRO

## Dos maquinistas, atrapados al descarrilar el convoy que conducían

Un tren de mercancías descarriló a las 11.20 horas de la mañana, entre la estación de Reinosa y el apartadero de Pesquera, en la línea de Venta de Baños-Santander. Como consecuencia del descarrilamiento, volcó la locomotora y quedaron atrapados en la cabina la pareja de conducción. Se está procediendo a las labores de rescate de los maquinistas y de encarrilamiento del tren.

Dadas las características del suceso, se prevé una prolongada intercepción de la vía, lo que obligará a transportar por carretera a los viajeros.

### Explosión

Un trabajador ha resultado muerto y otro herido de gravedad al reventar un bidón de gas-oil en una mina de la localidad vizcaína de Gallarta.

El fallecido es José Murillo Jorge, de 51 años, natural de Logroño (Cáceres), de profesión barretero, y el herido Luis Manuel Montes Albañá, de 33 años, natural de Nava (Asturias).

La explosión se registró cuando los dos trabajadores perforaban en la mina «Corta de Gallarta» y explotó un bidón que alimentaba el compresor y la tapa alcanzó en la cabeza a José Murillo Jorge.

## Una mujer, ahorcada por tráfico de drogas

Una mujer malaya de 51 años de edad fue ahorcada, a pesar de la petición de clemencia cursada al Rey por su abogado.

Lim Boei Nooi es la primera mujer que muere en la horca en el país.

Su abogado, Karpal Singh, también miembro del parlamento en la oposición, cursó en el último minuto, una petición de clemencia para que se le conmutara la pena de muerte en cadena perpetua, pero su petición no fue atendida.

Lim fue hallada culpable en 1980 de estar en posesión de 400 gramos de heroína y fue condenada a morir ahorcada.

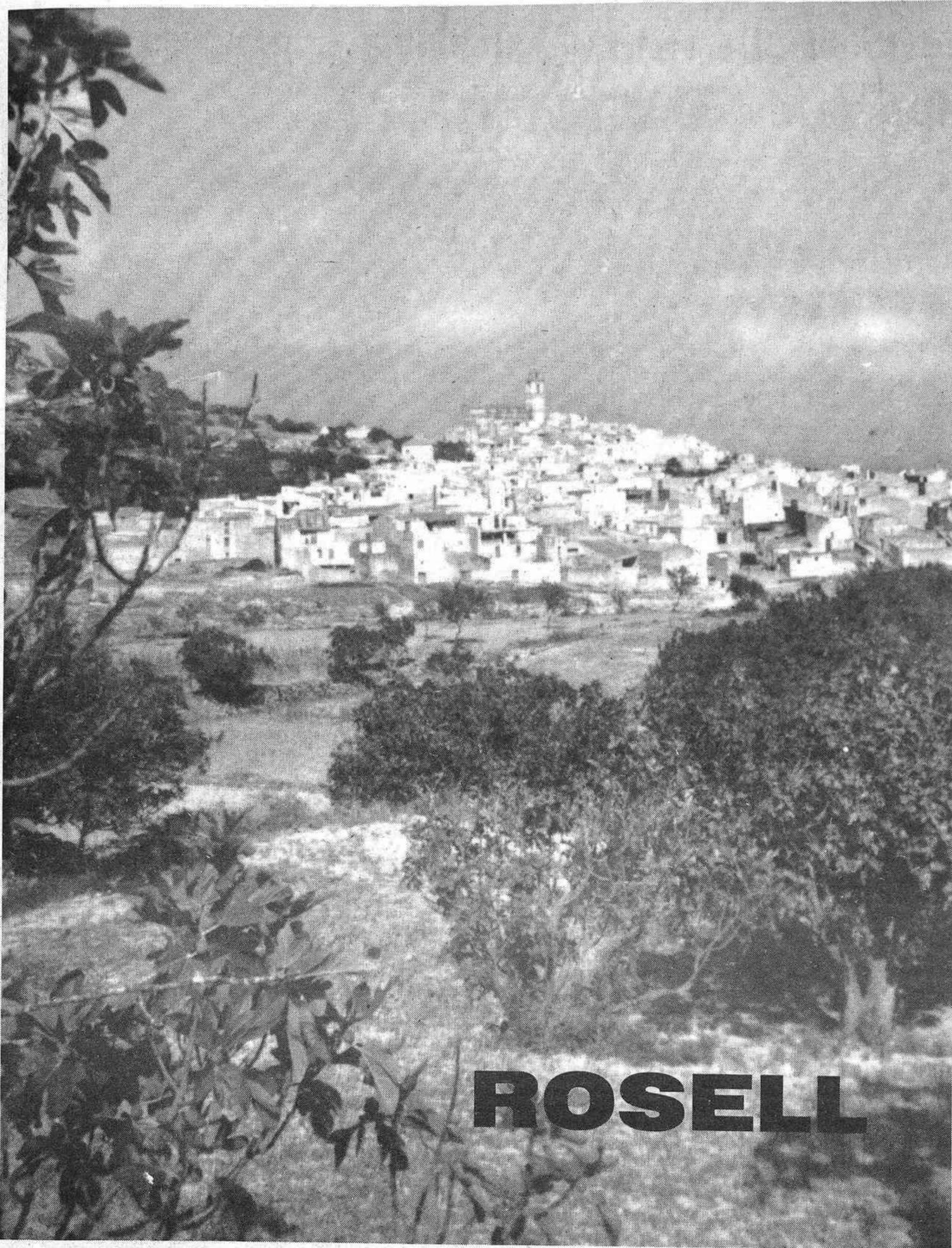
Según las leyes malayas toda persona a quien se le encuentre en

posesión de más de 100 gramos de heroína es considerada como traficante de drogas, y puede ser condenada a cadena perpetua o a morir en la horca.

### Roban las joyas de los Krupp

Joyas por valor de unos 149.500.000 de pesetas le han sido robadas a Arndt Von Bohlen, heredero de la dinastía Krupp, conocida en el mundo por su imperio del acero.

Ha comunicado la policía municipal que el robo se produjo en un hotel de la capital bávara, donde se había instalado Arndt Von Bohlen para realizar varios negocios en la ciudad.



## ROSELL

Hoy, nuestro suplemento «MEDITERRANEO Fin-de-Semana» dedica su página 16 a Rosell, dentro de la serie «Pueblos de Castellón» que escribe Gonzalo Puerto. Prosiguen, en esa misma página, las «piruetas» de A. Carbonell Soler, pensamientos a base de ingenio y humor.

Vuelve a las páginas sabatinas Daniel Llorens y sus «33 RPM», en esta oportunidad para hablarnos de una rockera española, Luz, y del Festival de la O. T. I., en el que España estará representada por la Pequeña Compañía. Junto a la noticia de la reapertura de las actividades del Club de Sábados, el pequeño reportaje del Campeonato de Peluquería de Señoras recientemente celebrado en Castellón. Véase página 17.

En la 19, si es usted aficionado a la astrología, encontrará el Horóscopo de la semana que va a comenzar. Ya se lo anticipamos desde aquí: enhorabuena si es Libra, Piscis y Escorpión, pero cuidado si su signo es Capricornio, Géminis o Aries. Junto al mensaje de los astros, la colaboración de Josefina Salvador, en esta oportunidad dedicada a la moda de los ponchos presentada por la firma Rodier.

Las páginas centrales, 20 y 21, ofrecen una gran reportaje sobre el regreso a los ruedos de Manuel Benítez, «El Cordobés», que prefiere morir de una cornada a morir de nostalgia, a pesar de que en doce ocasiones ha sido gravísimamente herido en las plazas.

«TVE programa, usted selecciona» son tres páginas con la programación íntegra de Televisión Española para la semana próxima.

Finalmente, como siempre, el diario particular de Jesús Martínez-Mira, lo que la semana ha sugerido al autor con la campaña electoral que ya está en marcha, con los incendios que arrasan lo poco que por arrasar quedaba en la provincia castellonense y con el nuevo intento de golpe de estado.

En fin, un suplemento de MEDITERRANEO elaborado con la única finalidad de hacerle más agradable las horas de ocio que, sin duda, usted va a dedicar en estos dos días de descanso, a la lectura. De ahí la diversidad de temas tratados, siempre en un tono amable. Si conseguimos entretenerle un poco durante el Fin-de-Semana, podremos decir aquello de «misión cumplida» y nos sentiremos más que satisfechos.

### AYUNTAMIENTO DE ARTANA (CASTELLON)

#### EDICTO NORMAS SUBSIDIARIAS

Habiendo adquirido los trabajos de elaboración de las Normas Subsidiarias de Planeamiento de este municipio, suficiente grado de desarrollo, a los efectos previstos en el art. 125 del Reglamento de Planeamiento de 23 de junio de 1978 en relación con el art. 151-2 del mismo cuerpo legal, se exponen al público los referidos trabajos por plazo de 30 días, a contar desde el siguiente al de la publicación del presente edicto en el BOP.

Los interesados podrán examinar durante dicho plazo el expediente en las oficinas municipales, de nueve a una de la mañana, así como presentar las alegaciones, sugerencias o alternativas que consideren oportunas.

En Artana, a 30 de septiembre de 1982

El Alcalde

Fdo.: Benajmín Villalba Caraquitena

### DELEGACION PROVINCIAL CAMBIO DE ENTIDAD

Los señores mutualistas que deseen cambiar de Entidad Aseguradora, podrán hacerlo desde el 11 hasta el 30 de Octubre, ambos inclusive, optando libremente por cualquiera de las que colaboran con MUFACE en esta Provincia (ADESLAS, SANITAS, PREVISION SANITARIA, MEDICA REUS), o por el INSS (antiguo I.N.P.), solicitándolo de la Delegación Provincial de esta Mutualidad, que les facilitará el modelo de solicitud correspondiente y la información complementaria.

Castellón, 8 de Octubre 1982

EL DELEGADO PROVINCIAL

### TOSHIBA

Ordenadores

Dispone de Biblioteca de Programas para:

- CONTABILIDAD
- ALMACEN - FACTURACION
- ADMINISTRACION FINCAS
- AGENCIA DE VIAJES
- GESTION HOTELERA
- RESTAURANTES
- NOMINAS - SEGUROS SOCIALES
- MEDICIONES Y PRESUPUESTOS

Consulte a

## NOW DESPACH'S

Avda. Rey D. Jaime, 77 - Tel. 20 08 63  
CASTELLON



## PUEBLOS DE CASTELLÓN

# Rosell, en la falda de los puertos de la Tinanza

La villa de Rosell está ubicada a 473 metros de altitud en la falda de los puertos de la Tinanza sobre terreno cretácico y montañoso.

Está a 110 kilómetros de Castellón y a 32 de Vinaroz. Se une a la estación de Uldecona, distante 20 kilómetros, por la carretera de San Rafael del Río.

La topografía del terreno obliga a que las calles sean normalmente pendientes y tortuosas, aunque hay un sector denominado «Llano de la Fuente». El perfil del casco urbano es casi piramidal con el campanario en el vértice.

Las calles están dotadas de buen firme y magnífico alumbrado cuya instalación supuso un gasto de 4.038.992 pesetas.

El 30 de junio de 1972 se le anexiónó el pueblo de Bel al que dedicaremos luego una atención específica.

### Templos

La iglesia parroquial es muy bonita. Está dedicada a los Santos Juanes. En ella hay cuatro lápidas antiguas sin descifrar. El campanario une a su esbeltez la situación en lo alto del casco urbano.

### Fiestas

Del 14 al 16 de agosto dedicadas a la Virgen de la Asunción y a los Santos Abdón y Senén, que comenzaron a celebrarse el año 1925. Toros, música y actos religiosos constituyen la base de la programación.

Celebran feria del 17 al 19 de marzo con motivo de las fiestas josefinas.

El 25 de abril es de tradición acudir en romería a la ermita de San Marcos.

### Demografía

Rosell tenía 32 vecinos el año 1565. En 1794 había subido a 280 y en 1825 a 387 vecinos.

En 1860 contaba con 2.131 habitantes y en 1887 con 2.497 habitantes.

El censo del 1 de enero de 1901 registraba 531 viviendas en el casco urbano con 1.634 habitantes y en las Casas del Río, a 3.700



metros de la población, 84 viviendas con 196 habitantes. Además 245 edificios diseminados con 258 habitantes.

En 1920 tenía 574 viviendas el casco urbano, 84 en la aldea «Casas del Río» y 77 en las masías con un total de 2.147 habitantes.

En 1958 había descendido a 1.700 habitantes y en 1975 a 1.432. En la actualidad tiene 1.413 habitantes.

Los vecinos de Rosell hablan el valenciano con cierta influencia catalana.

### Término municipal

El término municipal es montañoso y tiene una extensión de 75,27 kilómetros cuadrados. Antes de fusionarse Bel era de 58,18 kilómetros cuadrados.

Ahora lo limitan Puebla de Benifasar, Vallibona, Canet lo Roig, Chert y la provincia de Tarragona.

En sentido Este a Oeste desciende el barranco de Rosell; el Seco por el centro; el río Cerbol, que nace entre la Mola Clepisa y el

monte Turmell, por la derecha, y por la izquierda el Cenía.

Sobre este hay un puente y dos sobre el Cerbol.

Uno de los lugares más pintorescos del término es la «Font de Baix».

La Peña de Bel es vértice de triangulación y son impresionantes sus escabrosidades y despeñaderos.

Tiene varios manantiales ricos en agua potable.

### Economía

El término de Rosell tiene una superficie de 7.526 hectáreas. 2.756 son de secano y 52 de regadío. El monte maderable ocupa 5 hectáreas, el monte abierto 8 Ha., el leñoso 3.868 Ha. y el pastizal 516 hectáreas.

Cultiva la patata de media estación en 10 Has. de secano y en 35 de regadío. También tiene en tierras de secano 2.380 hectáreas de olivar y 270 de almendros.

En el sector industrial figuran nueve fábricas de muebles siendo la manifestación preponderante.

También tiene cerrajerías, carpinterías, bebidas carbónicas, fábrica de lejías, molinos de piensos, almazaras, ebanisterías, serrerías, confección de prendas deportivas, taller de reparación de automóviles y una fábrica de papel.

El terreno es apto para la caza. El plato típico es una especie de sémola conocida con el nombre de «guisajos».

Funciona la Filarmónica Rosellense y un teleclub.

### Historia

El escudo de armas está dividido en cuatro cuarteles: el de la parte superior derecha y el inferior de la izquierda tienen las barras de Aragón y los otros dos una cruz.

El 17 de Junio de 1237 el Maestro de la Orden del Hospital de San Juan de Jerusalén, en Aragón y Cataluña y Castellán de Amposta, Fray Hugo de Follalquer, otorgó carta puebla a Guillén Pelejo, Pedro Soler, Guillem Gras y otros, a uso y costumbres de Lérida. Copia de un pergamino del archivo del Castillo de Cervera, ordenada el 2 de enero de 1528 por Frey Felipe de Lloris, comendador de Villafamés, administrador y lugarteniente general del Maestre Fray Bernardo Depuig, a instancias de Miguel Cavaller y Jaime Vedreya, jurados de Rosell y Antonio Serret, síndico, al notario Nicolás Miguel, escribano de la Curia de San Mateo.

Este pergamino lo copió don Manuel Betí Bonfill en el Archivo Municipal de Rosell antes de 1936. Estaba signado por los testi-



gos Juan Figuerola y Domingo Miguel, notarios de San Mateo.

Esta transcripción de 1528 es copia de otra de 7 de septiembre de 1328, que a la vez transcribe otro traslado del original de 15 de mayo de 1255.

En la colección Meliá figura otra copia procedente del Archivo Histórico Nacional, Lib.C.542 signado por Manuel Ferrandis Irlés, director que fue del Archivo General del Reino, e hijo ilustre de Bechí.

El año 1400 era Rosell una población muy importante. Luego decayó, si bien a partir de 1800 volvió a crecer.

El 10 de octubre de 1835 sufrió tres ataques de los carlistas y se distinguió en la defensa una mujer llamada Micaela. El mismo día el comandante Cref causó 45 bajas a los carlistas que mandaba el cabecilla Beltrán.

En 1837 tuvo lugar en esta población otro hecho de armas importante de la guerra civil muriendo 500 carlistas.

En 1840, último de la guerra civil, 37 paisanos fueron sorprendidos y acorralados por las fuerzas carlistas que les dieron muerte a bayonetazos.

### Bel

Era una pequeña población con una iglesia de una nave corintia que guardaba un retablo gótico decadente, cuyos vecinos hablaban valenciano.

Tenía buenas aguas y pequeñas huertas. Y en su término municipal había minas de hierro y de lignito.

No fueron buenos los accesos hasta que la Diputación construyó un camino vecinal y poco más tarde Bel solicitó fusionarse a Rosell.

El escudo propio de esta población se perdió y empleaban el general de España.

Reconquistado por Jaime I le cedió a los monjes de Benifasá; sus vecinos pagaban al Abad los dos tercios del diezmo de todas sus cosechas y ganados.

En 1705 fue fortificada por orden de Felipe V.

Gonzalo Puerto

## ¡CHAPISTAS!

SU OBSEQUIO LES ESPERA EN TEUMAR S. L. PARA LA HERRAMIENTA Y MAQUINARIA AUTOMOCION  
Pintor Sorolla 13. Tel. 21 67 69  
CASTELLON  
AL COMPRAR LA OFERTA DEL MES  
GATO CHAPISTA 10 Tms.  
SOLDADURA PUNTOS  
DESABOLLADURA DE CLAVOS  
125.000 Ptas. Primeras marcas mundiales

## SE BUSCAN 4 CAMIONES VOLQUETE

Para trabajo fijo en interior de cantera sita en Torreblanca (Castellón). Carga entre 5 y 10 toneladas.  
Teléf: (96) 334 83 08 Sr. ALIAGA

# PI RUE TAS

- La trampa del pan es que en seguida se pone duro para obligarnos a ganar el siguiente.
- El jabalí es un cerdo que se echó al monte armado con un par de navajas.
- Los Borgia morían con las gotas puestas.
- Cerrada ya la Creación, el Señor, de regalo, nos echó los lenguados por debajo de la puerta.
- La vida es tan breve, que hasta los churros son cada vez más cortos.
- Indira Gandhi siempre anda liada queriendo llevar las cortinas al tinte.
- Durante la noche, la luz del Banco permanece encendida, porque jamás se interrumpe la incubación de los tantos por cientos.
- La torre Eiffel está con su armazón tal como quedó después del incendio devastador.
- El sauce es el mantón verbenero del jardín.

- En nuestro sistema planetario, en vez de Marte preferirían Miércoles o Sábado, porque dan fútbol en directo.
- La O es una Q que se cortó la coleta.
- La golondrina va trazando incansablemente en el cielo la rúbrica infinita de Dios.
- El cuentagotas: Unadostrescuatrocincoseisieteochonueve, diez..., once..., doce..., trece...
- El viejo actor usaba ya un batín confeccionado con el terciopelo del telón final.
- La tapa levantada del piano de cola es el ala de pollo en la paella de la orquesta.
- Como a la mujer le dé el sarampión de los rubies estáis perdidos.
- Cuando el poeta clama «¡Verde que la quiero verde...!», se refiere a la persiana.
- Al final de la comida de mariscos quedan las ¡cáscaras! de la cuenta.

A. Carbonell Soler

En la Academia Manon

# CAMPEONATO DE PELUQUERIA SEÑORAS



Con motivo del fin de curso de los alumnos de este centro, se organizó el Primer Campeonato de Mejor Aprendiz.

Estas pruebas, que permiten plasmar la base y la actualidad de la peluquería, así como mostrar la gran preparación de estos futuros profesionales, fueron verdaderamente muy duras y competidas, pues tuvieron que realizarse trabajos como, recogidos, permanentes, marcados, peinados y brushing (secado a mano).

El jurado calificador, miembros todos de la Asociación Provincial de Peluquería de Señoras, tuvieron serias dificultades para decidir la calificación de los vencedores, que fueron: En recogido, Rosa

M.<sup>a</sup> Tirado de Castellón, en corte de cabello, Rosario Ramos de Benicasim, en permanente, M.<sup>a</sup> Carmen Pavón de Castellón, en marcado Amparo Martí de Castellón, en secado a mano Isabel Aparici de Castellón.

La campeona absoluta fue Mercedes Ríos, de Mora de Rubielos, segundo clasificado absoluto, Concepción Muñoz de Castellón y tercer clasificado absoluto José Manuel Martí de Almazora.

Como colofón a este fin de curso, se celebró en los locales del Centro Aragonés de Castellón una Gala de Peinados, donde actuaron la mayoría de los alumnos, presentando varios trabajos cada uno. Se pudieron apreciar más de 50 peinados diferentes, en donde el numerosísimo público que llenaba el salón pudo comprobar la auténtica calidad de los mismos.

Al finalizar el acto, se entregaron los trofeos a los ganadores. El primer premio, por atención de Eugenio de la Flor, el 2.º por Laboratorios Eugene y el 3.º por Peluquería Miguel. Precisamente este joven valor de la peluquería castellanense cerró la Gala con una gran cantidad de sus creaciones, siendo muy aplaudido por el público asistente.

Como premio a la labor de este año de trabajo, los alumnos han salido de viaje, invitados por Laboratorios Eugene, S. A., para visitar su moderna fábrica y centros técnicos de Barcelona.

Nuestra más sincera enhorabuena a los profesores del centro «Manon» por la labor realizada.



## OPORTUNIDAD para constructores e inversionistas

Solar ubicado en una de las mejores zonas de VINAROS, de 900 m.<sup>2</sup>, con 30 metros de fachada, se vende al 50% de su valor. Util para edificar. Interesados pueden dirigirse al Apartado 789 de Zaragoza.



Academia Peluquería Señoras

manon

Perfeccionamiento,

Enseñanza Completa

Centro autorizado por el Ministerio de E. y C. para la impartición de enseñanzas homologadas del Área de Conocimientos Técnicos y Prácticos de Formación Profesional de Primer grado en la rama de Peluquería.

Director: EUGENIO DE LA FLOR  
Maestro Industrial

Navarra, 85 - Entresuelo

Teléfono 21 58 97  
CASTELLON

33rpm 33rpm 33RPM 33rpm 33rpm  
33rpm 33RPM 33rpm  
por daniel llorens

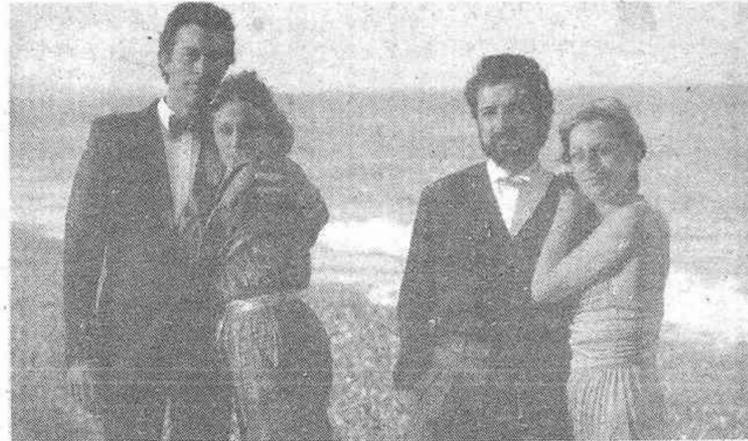
## Luz, voz femenina del rock español



Es una joven cantante rockera que viene a cubrir el vacío que la voz femenina ha dejado en nuestra música. En su primer LP, titulado genéricamente con su nombre no hay concesiones a la comercialidad: es un disco compacto y original en donde LUZ puede lucir su voz dulce e ingenuamente ronca, que encaja perfectamente con los temas que interpreta. LUZ ha sabido rodearse de un buen equipo de autores integrado por Ramoncín, Carlos Narea y Roque Narvaja entre otros, así como del grupo musical que acompaña en sus grabaciones a Miguel Ríos. Con LUZ, el rock nacional alcanza, por primera vez, su mayoría de edad, y se podrá demostrar que en este país la mujer también es capaz de vender discos. Para el primer single se han elegido los temas NO AGUANTO MAS y CLEPTOMANA, siéndonos obligatorio recomendar ERES TU y CIUDAD SIN LEY como temas muy interesantes. En fin, LUZ es todo un descubrimiento para los numerosísimos amantes del rock que hay en España.

## FESTIVAL O.T.I.

Parece ser que, al final, será LA PEQUEÑA COMPAÑIA quienes representen a RTVE en el próximo festival de la O.T.I. En un primer comunicado, el gabinete de prensa de nuestra televisión informó que sería la niña CARMEN PASCUAL, con la canción BUENAS NOCHES PAPA, quien participase en el Festival que se celebrará el 27 de noviembre en Lima (Perú), pero su corta edad, tan sólo 12 años, se lo impide. Recordemos que el primer Festival se celebró en 1972, venciendo CLAUDIA REGINA y TOBIAS, representantes de Brasil, con la canción DIALOGOS.



## CLUB DE SABADOS

Es interesante saber que en muchas zonas de España existen Clubs que se dedican a impartir enseñanzas artísticas y creativas a todos los jóvenes y niños que sienten un creciente interés por las Nobles Bellas Artes.

Por esta razón, desde el curso pasado, funciona en Castellón un Centro dedicado a estas y muchas otras actividades. Se trata del Club de Sábados Barreira-Izquierdo. Sus organizadores tienen la experiencia, que realizan con éxito, y ya durante muchos años, de un Centro de similares características en la ciudad de Valencia.

Nuestro Club quiere conseguir que las horas de ocio que disfrutan los jóvenes alumnos las empleen en desarrollar su imaginación y creatividad de una forma agradable. Es por ello por lo que nuestro Centro goza de una amplia gama de actividades en las que todas y en cada una de ellas el alumno pueda participar inscribiéndose de acuerdo con sus preferencias y aptitudes.

Además de impartir las enseñanzas que detallaremos a continuación, organiza una serie

de visitas y charlas culturales, excursiones, concursos, exposiciones, proyección de diapositivas y cine, audiencia a conciertos, actividades deportivas, etc., participando cada alumno en aquellas por las que sienta una mayor atracción.

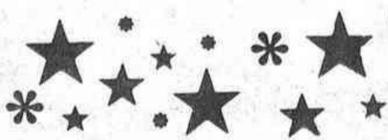
Tenemos establecidas unas enseñanzas artísticas divididas en las siguientes especialidades: Preparación para Arquitectura (Análisis de Formas y Dibujo Estatua), Politécnico (Descriptiva, D. Técnico y Perspectiva) y preparación

para Bellas Artes (Dibujo Estatua y Colorido), siendo también interesante para alumnos de COU que se preparan para dichas carreras. Así como nuestras enseñanzas de Dibujo Artístico, Pintura y Modelado para todos los niveles.

Nuestro Club de Sábados consta también de enseñanzas tan atractivas como son: fotografía, cine amateur, idiomas, mecanografía y taquígrafía, ballet, música, equipos deportivos, costura, repaso asignaturas y dibujo de preparación para maestros de escuela.

## PISCINAS Y RESTAURANTE «Bar NAVARRO» de Eslida

Comunica a su distinguida clientela que durante el presente mes de OCTUBRE, permanecerá cerrado por vacaciones y descanso del personal.



# TODO CASTELLON



## RESTAURANTES

*mesón*  
**La Chuleta**

C/. PEÑISCOLA, 18 - TEL. 22 63 64

Restaurante  
**Portales**

Cocina muy selecta Especialidades  
JUNTO CAMPO BOVALAR  
RESERVAS Telf. 21 64 81

«B.B.S.»  
Calidad, simpatía y... amor

EL LUNES YA NOS PUEDE VISITAR  
EN C/. JUAN RAMON JIMENEZ, 57

**LES ESPERA YA L'HOSTAL ALAMEDA**  
ABIERTO de 12 de la mañana a 4 madrugada  
SU MUSICA, SU PAELLA Y SUS CHULETAS A LA BRASA BENICASIM

«B.B.S.»

EL LUNES YA NOS PUEDE VISITAR: CALIDAD, SIMPATIA, AMOR, TODO LO ENCONTRARA EN B.B.S. SU AMBIENTE, SU CLUB Y SU RATO DE EXPANSION EN

**B.B.S.**

C/. Juan Ramón Jiménez, 57  
Telf. 20.94.50  
TE ESPERAMOS

BAR RESTAURANTE  
**BLASCO**  
C/. Torreblanca Tenerías

«B.B.S.»

Si tiene un compromiso, visitenos que ¡Seguro queda bien!

EL LUNES NOS CONOCERA  
EN C/. Juan Ramón Jiménez, 57  
TE ESPERAMOS

¿CONOCE UD. EL CLUB TAYLOR?  
SI NO LO CONOCE, NO ESPERE MAS CONOZCALO, EN C/. CARCAGENTE, N.º 48

 **LE ESPERAMOS**

SI UD. TIENE ALGUN COMPROMISO NO DUDE EN LLEVARLO AL CLUB TAYLOR

NO LE DECEPCIONAREMOS Y UD. QUEDARA BIEN CLUB TAYLOR EL GRAN STANDING DE CASTELLON

HOY GIORGIO, RECOMIENDA

ENROLLATE MARCHOSO CON

2/3 zumo limón  
2/3 ron Bacardi  
Una cucharada de miel

Se prepara en coctelera con hielo, se sirve en vaso largo con cortezas de pepino.

**MARGARITA NO TIENE FRIO**



Pues si, Margarita sigue yendo todos los días por las mañanas a la Playa del Pinar. Le gusta la tranquilidad y sobre todo la playa, pero ¡ojol!, también la playa ahora que los turistas han desaparecido. Su lema es «Playa y por la noche Discoteca, Pubs y Clubs». Margarita estará un tiempo en Castellón. Esta noche estará, jugando en el Bingo de Els Cavallers de la Conquesta. Admite invitaciones.

 **PANTAGRUEL LA QUESERIA**

ABIERTO VIERNES, SABADOS Y VISPERAS DE FESTIVOS  
Pérez Bayer, 55 - BENICASIM

## ...Y DESPUES DE CENAR...

**ROSANA, EN CASTELLON**



Así se presentó Rosana, en un céntrico hotel de nuestra ciudad. Desde su llegada, no le han faltado los pegajosos mirones. ¡Ah! en esta ocasión, se les puede disculpar, ya que con esa «mini» y esas piernas, todo tiene perdón. Rosana pasará unos días entre nosotros. Seguro estamos, que si alguien quiere verla de cerca, la encontrará en alguno de los locales que se anuncian en nuestra página «TODO CASTELLON».

## BAILAR

**CLUB TAYLOR**  
EL CLUB DE LA GENTE SELECTA  
C/. Carcagente, 48

SIGUEN LAS FIESTAS EN EL  
**L'HOSTAL**  
Méndez Núñez, 10

 **SUPER DISCOTECA**  
C/. Lagasca, 15

**UNA COPA CON MUSICA**

**B B S**



EL LUNES A LAS SIETE ABRIMOS  
C/. Juan Ramón Jiménez, 57  
VISITANOS, QUE NO TE LO CUENTEN

**EL GRAN STANDING DE CASTELLON EN CLUB TAYLOR**  
CONOZCALO  
C/. Carcagente, 48

 **FINES DE SEMANA ACTUACION NUEVA DIRECCION**  
C/ Segorbe, 1 - Telf. 21 37 31

music pub  
**J&E**  
VILLARREAL

## HOTELES

**HOTEL BENICASIM**  
BODAS, COMUNIONES Y BANQUETES  
Bayer 50 Telf. 30-05 58  
BENICASIM

**B B S**



EL LUNES NOS PUEDE VISITAR  
C/. Juan Ramón Jiménez, 57  
NO SE LO PIERDA

# HABLAN LAS ESTRELLAS

(Del 11 al 17 de octubre)

## Los mejores signos de la semana



**Libra**

La semana comenzará con unos días positivos, tanto para las realizaciones sentimentales como para todos los proyectos creativos. Su magnetismo personal será más grande que nunca. El viernes le llegará una valiosa indicación de su futuro inmediato.



**Piscis**

Los próximos días favorecerán su romántica naturaleza. Los días más positivos para el amor serán el martes y el jueves. Obtendrá el apoyo de personas influyentes. Confíe en los juegos de azar. Un familiar le sorprenderá con una noticia agradable.



**Escorpión**

Hasta el jueves las perspectivas laborales serán favorables, y todas ellas le permitirán dar forma a un proyecto largamente ambicioso. Sus seres queridos le ayudarán a mantener su optimismo. Conocerá a una persona que se sentirá atraída hacia usted.

## Los signos normales de la semana



**Virgo**

Evite las acciones puramente impulsivas. Se sentirá optimista, pero algunos miembros de su familia no compartirán su actitud y se provocarán discusiones. Continuarán muy activos los logros en el hogar y en el círculo de sus amistades. Vigile su alimentación.



**Acuario**

Una buena semana para quienes desempeñen labores de tipo intelectual. El aumento de la energía mental producirá nuevos beneficios, muy importantes para aguantar los gastos inesperados que se producirán de inmediato. Le amenazarán las indiscreciones.



**Cáncer**

Deseche todas esas ideas y convicciones que ya no funcionan en los momentos actuales, y dispóngase a vivir una etapa más positiva y feliz. No cuente a los extraños sus proyectos. Se resolverán esos problemas de salud que le han venido preocupando.



**Leo**

Confíe en los consejos de sus amistades más íntimas, pues así podrá superar ciertas dificultades que aparecerán en su vida sentimental. Los problemas económicos le quitarán el sueño. Oportunidad de demostrar su capacidad de comprensión.



**Sagitario**

El dinero llegará a sus manos de una forma inesperada. Evite los cambios de carácter. Descanse y busque esas actividades que consiguen distraer su mente. No discuta con los miembros de su familia ni con su pareja, sobre todo el martes y el viernes.



**Tauro**

Verá como se intensifica el trabajo hacia el miércoles o el jueves, por lo que deberá realizar un esfuerzo extra, aunque contará con la ayuda de algunas personas fuera de su círculo íntimo. Entrará en un período donde el romance estará a la orden del día.

## Los signos peores de la semana



**Capricornio**

Proteja su salud y evite el cansancio físico, sobre todo en los finales de la próxima semana. Si necesita viajar, hágalo entre el miércoles y el domingo, cuando las condiciones astrales le serán más favorables. Problemas con sus parientes políticos.



**Géminis**

Domine sus inquietudes, para que su energía física siga en alza. Controle su impaciencia en la carretera, ya sea conductor o pasajero, pues le amenaza la posibilidad de un accidente. Sus esfuerzos darán fruto, pero evite cantar victoria antes de tiempo.



**Aries**

Una semana repleta de contratiempos en el terreno sentimental y en los romances. Cuídese de posibles engaños e indiscreciones. Gozará de buena salud en los próximos días, pero se verá bajo la inquietud nacida de la enfermedad de un familiar o un amigo.



trapos

## Rodier, prendas especiales

por Josefina Salvador

La prenda típica de la temporada es el poncho, pero de línea original, armonioso, airoso, audaz, ligero. Rodier ha presentado el mejor poncho-lana en colores: morado, gris, berenjena... Poncho que asienta sobre las mangas raglán o kimono, viene bien para las superposiciones, que abundan en esta serie de prendas para abrigar. Los Rodier distinguen siempre sus prendas, y esta vez es el largo de las faldas, más acentuado que el de otras colecciones. En kasha ese tejido suave que calienta sin pesar, han hecho atuendos rojos, burdeos, violetas, verdes azulados y también tostados. El colorido tiene ahora una indudable fascinación. Series de mallas fantasía, con mezclas de hilos distintos, enriquecen los trajes y conjuntos. Lo mejor de la colección, que abunda en aciertos, son los pantalones largos. Llevan pliegues en el tobillo y otras fantasías que no impiden un corte impecable y muy favorecedor, asequible a muchas mujeres de siluetas distintas. Las maniqués pasan con varias prendas pequeñas, una sobre otra; el abrigo no será necesario hasta bien entrado el invierno. La gran variedad de los pantalones hace suponer que, además de ser este y el que llega un año de pantalones, será también la prenda de la que nadie va a querer prescindir, dada su novedad.

Rodier pone en pasarela una línea de trajes «vestir» en crespón, terciopelo plisado, liso o estampado, y faldas sueltas que se llevarán con las blusas de encaje, bordadas o con volantes. Toda la colección, con medias de colores para el día, de lana fina, grandes chales escoceses y bufandas de kasha. El gris, a pesar de la fascinación de los tonos nuevos, tiene importancia en esta colección, refinada sin exageraciones, llevable a pesar de estar repleta de pantalones vanguardistas, y de los ponchos más bellos exhibidos hasta ahora.



**LA VERDAD**  
Ronda Mijares, 74

Ven a conocer la nueva moda. Una moda hecha para ti.

Funeraria Virgen del Yidón  
PLAZA CLAVE: 17 CASTELLÓN  
Tel. 210142

1982  
Amamantar al bebé  
AMAR AL HIJO ES ERRADICAR LA VIOLENCIA  
SITUACIÓN IMPORTANTE ORIENTATE  
escríbete a **Yidón** Ap. Correos 2421 Madrid

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLÓN DE LA PLANA

CONCIERTO que interpretará la BANDA MUNICIPAL en la calle CRONISTA MUNTANER

### PROGRAMA

- I**
- PEPITA GREUS (Pasodoble) ..... Pérez Chovi
  - LA LEYENDA DEL BESO (Selección) ..... S. y Vert
  - COPLAS DE MI TIERRA ..... Palau
  - LA BODA DE LUIS ALONSO (Intermedio) ..... Jiménez
- II**
- LA REVOLTOSA (Preludio) ..... Chapi
  - LA DOLORES (Gran Jota) ..... Bretón
  - CABALLERIA LIGERA (Obertura) ..... Suppé

Mtro. Director: Juan Garcés Queralt  
Domingo, 10 Octubre 1982  
Hora: Doce mañana

Manuel Benítez, «El Cordobés» vuelve —una vez más— al planeta de los toros. ¿El motivo? La nostalgia. El famoso torero de Palma del Río no se resigna, a sus cuarenta y seis años, a dejar de una vez por todas la profesión que le hizo famoso y le convirtió en multimillonario: «Vuelvo a los toros porque lo necesito emocionalmente», manifiesta. Y la Fiesta, tan menuda de figuras, quizá sepa agradecersele...



Veinte años como «mataor», cuarenta y seis de edad, retornó a los ruedos con pasión juvenil

# «EL CORDOBÉS»: «PREFIERO QUE ME MATE UN TORO A QUE ME CONSUMA LA NOSTALGIA»

- Multimillonario, felizmente casado y padre de cuatro hijos, los toros siguen siendo la gran pasión de Manuel Benítez

- En su finca de Villalobillos se dedica a la cría de ganado porcino y al cultivo de algodón, trigo y maíz.



En su finca de Villalobillos Manuel Benítez tiene todo cuanto un hombre como él podría ambicionar: una mujer, cuatro hijos, el centro de sus negocios y, sobre todo, paz. Pero ni siquiera su esposa, Martina Fraysee ha podido convencerle de que deje los toros. Es una pasión que le anima y con la que sueña noche tras noche.

«Doce cornadas, he recibido a lo largo de mi trayectoria profesional doce cornadas de muerte, pero deseo retornar. Prefiero que me mate un toro a que me consuma la nostalgia».

Han pasado ya veinte largos años desde que Manuel Benítez «El Cordobés» saltase profesionalmente a los cosos taurinos. Nacido en Palma del Río (Córdoba) el 4 de mayo de 1935, su padre se llamaba José Benítez Méndez —al que apodaban «El Renco», por renquear de una pierna— y su madre Angeles Pérez Regal, él jornalero, ella criada.

Cuando el futuro torero cuenta cuatro años de edad mueren sus progenitores, quedando él al cuidado de su hermana mayor. Desde muy joven trabaja en diversos oficios, entre ellos el de albañil, y comienza a ilusionarse por el mundo de los toros. Se hace «maletillo» y se convierte en «espontáneo», lo que le cuesta días de prisión en varias ocasiones.

Tras un largo aprendizaje en capeas y dehesas y de llevar, desde la infancia, estampas y programas de corridas, vistió, por vez primera, un traje de luces el 16 de agosto de 1958, en la plaza de Talavera de la Reina, en unión de Carlos Barroso. Después de su presentación, que fue poco notable, toreó, el mismo año, en Loeches, alternando con Manolo Gómez, que perdió la vida en aquella lidia. El mismo toro hirió a «El Cordobés».

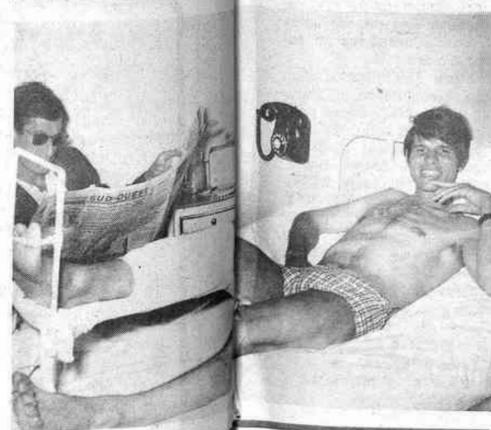
La primera vez que Manuel Benítez toreó con picadores fue en su Palma del Río natal, un 28 de agosto de 1960. Toreó solo, como único espada, y don Alvaro Domecq. Su pueblo estaba gozoso, Manuel Benítez cortó dos orejas y su primer novillo, dos al segundo y dos al tercero. «El Cordobés» estaba ya en la plataforma de lanzamiento.

### La alternativa

En la plaza de Granada sufría «El Cordobés» su primera cornada mortal. Meses después tomaría la alternativa profesional en Córdoba, de manos de Antonio Bienvenida. Ese mismo año realiza en Valencia una faena que entusiasma al público y al año siguiente

...corta dos orejas y rabo en la plaza de Maestranza sevillana, saliendo a hombros.

- A lo largo de su vida recibió doce cornadas de muerte



madrileña de San Isidro, donde sufre una grave herida. Es el triunfo de este torero discutido por los puristas y ovacionado por el público. Se convierte en el torero mejor pagado y su nombre aparece, contra viento y marea, junto a los grandes maestros.

En 1969 sufre una serie de reveses, que hacen pensar que su «estrella» ha empalidecido, pero en 1970 vuelve por sus antiguos fueros y esta fecha se convierte en su año triunfal, con ocho orejas conseguidas y en dos tardes de San Isidro.

En el año 1971 se retira del toreo y el 21 de septiembre lidia su última corrida en Oviedo. Tras diversas apariciones fugaces ahora retorna a los cosos por una temporada completa. Como recordarán, «El Cordobés», que había reaparecido el año pasado, se retiró de los ruedos tras la trágica muerte de un espontáneo en la corrida en la que él toreaba en la plaza de toros de Albacete.

### Su familia

En el año 1964 Manuel Benítez «El Cordobés» conocía, en el Sanatorio de Toreros en donde convalecía de una cornada, a una guapa francesa, Martina Fraysee, con la que comenzaría una etapa sentimental que culminaría en su boda, celebrada en el año 1975, cuando ya eran padres de dos hijos, Mari-bel (hoy de quince años) y Manolín (de diez). Hoy son padres de otros dos más, que responden a los nombres de Rafael y Martina.

«Soy inmensamente feliz al lado de los míos. Martina me ha dado todo cuanto un hombre exigente puede desear: unos hijos maravillosos y un hogar en paz».

Manolo Benítez se ha convertido en una de las grandes fortunas españolas. Su finca de «Villalobillos» es el centro desde el que dirige las riendas de sus posesiones agropecuarias. La cría de ganado porcino y el cultivo del algodón, maíz y trigo, entre otras cosas, le dan trabajo a cerca de trescientas familias.

«Soy el primero que predica con el ejemplo: me levanto muy temprano y superviso lo mismo cómo va la cosecha que el estado de los animales. En mi caballo recorro hectáreas de terreno vigilando que todo vaya bien. Porque no sólo tengo que cuidar de lo que es mío por mí mismo, sino por las personas que viven de mí».

Cuarenta y seis años, multimillonario, y vuelve a los toros sin temor.

«A la vida hay que hacerle frente, siempre. Yo lo he hecho ayer y lo voy a hacer ahora. A los toros, animales muy inteligentes, hay que demostrarles que no se les tiene miedo porque sino va y te cogen. Vuelvo por que los toros son la gran pasión de mi vida y además porque me encuentro en plena forma. Quizá dentro de uno o dos años diga adiós para siempre... lo que será un gran dolor para mí».

Tito Bandera (Servicios Especiales Efe)



Seleccionada con manos de mujer...

- ❖ Ropa de baño,
- ❖ lencería,
- ❖ ropa para su bebé..

...la ropa suave

**KORAI, S.A.**

Alonso de Arrufat, 4-entlo. Castellón

**TAKENO'S** disco

Hoy Sábado 9 Octubre

6 Tarde y 11 Noche

Actuación de:

**LOS SECRETOS**



# TV PROGRAMA... ...USTED SELECCIONA

SABADO, 9

## Primera Cadena

10.45 Carta de ajuste.  
10.59 Apertura y presentación.  
11.00 Pista libre. Dirección y guión: Francisco Climent. Realización: Tacho de la Calle, Teófanos Merchan, José Luis Renovaes, Pedro Luis Jiménez Arnáiz. Presentadores: Rafael Iruzuiza, Sandra Showterland, Izazcu Arimendi. «Pista libre» es un espacio que busca la participación de los jóvenes para mostrar sus actividades en el campo de la cultura, el deporte, el tiempo libre, por medio de reportajes, entrevistas y documentales. El tema de esta semana: «Los viajes del verano». El verano es sinónimo de viaje, de cono-

cer nuevas tierras y gentes. «Pista libre» hace en este programa un imaginario viaje alrededor del mundo, mostrando músicas exóticas y los últimos paraísos sobre la tierra. Otros temas: Piloto aéreo, una profesión viajera. Los idiomas y su enseñanza. Reportaje: Cheste, un pueblo valenciano que habla el esperanto. Librería de viajes en Barcelona.

13.00 Concierto.

14.00 Revista de toros.

15.00 Noticias.

15.35 D'Artacan y los tres mosqueperros. «El viaje de D'Artacan». En el pueblo de Tarbes, en la montaña, D'Artacan se enfrenta con la espada de madera de Françoise, hijo del alcalde del pueblo. D'Artacan

sueña con ser un mosqueperro por lo que se entrena constantemente con la espada y demuestra ser el mejor. Sus padres deciden enviarlo a París, para que bajo el cuidado del Sr. Treville, sirva al Rey como mosqueperro.

16.05 Primera sesión (84'). «Rifles de Bengala» (Bengal Birgade) 1954. Dirección: Laslo Benedek. Guión: A. Simmons. Intérpretes: Rock Hudson, Arlene Dahl, Ursula Thiess, Arnold Moss, Michael Ansara. En 1856, la rebelión independentista se extiende por toda la India británica. El destacamento inglés que custodia el estratégico paso de Malakai sufre un total descalabro y uno de los oficiales que han intervenido

en su defensa es sometido a consejo de guerra, bajo la acusación de operar por cuenta propia, y queda apartado del ejército. Pero el oficial no abandona la India y será ahora, desde su postura independiente de ciudadano civil, desde la que podrá detectar y desarticular un importante contrabando de rifles que llegan a Bengala desde Inglaterra.

18.00 Aplauso.

19.00 El hombre europeo. «La supremacía». Dirección: Folco Quilici. Guión: Guido Piovene y Jacques Mobe-court. A pesar de su pequeño tamaño, Europa ha proyectado su influencia sobre todo el planeta gracias a la tecnología desarrollada por ella. Adaptando y perfeccionando avances técnicos foráneos, como la pólvora, la imprenta o las innovaciones náuticas, generan nuevas estructuras económicas, y aparecen así los grandes imperios coloniales y mercantiles de Venecia, Holanda, Portugal e Inglaterra. El profesor Fernand Brandel comenta su evolución.

20.00 Verdad o mentira. Dirección, guión y presentación: Alberto Oliveras. Realización: Pascual Cervera y Jesús Valero. Concurso-juego en el que, cada semana, un personaje famoso hará seis afirmaciones no relacionadas con lo que hace la notoriedad del mismo, sino con aquellas actividades marginales: hobbies, pasatiempos, deportes, etc.. Estas afirmaciones estarán ilustradas con filmaciones previas y el concursante, tras visionarlas e interrogar al personaje se pronunciará declarando si tal afirmación es verdadera o falsa.

20.30 Especial Chiquetete.

21.00 Noticias.

21.20 Informe semanal

22.30 Sábado cine... (130').

«Pequeño gran hombre» (Little big man) 1970. Dirección: Arthur Penn. Guión: A. Willingham. Intérpretes: Dustin Hoffman, Faye Dunaway, Chief Dan George, Martin Balsam, Amy Eccles, Richard Mulligan, Ruben Moreno. Tras un asalto indio a una caravana de colonos, Jack, un niño de corta edad y su hermana Carolyn, son los únicos supervivientes. Un anciano cheyenne les prohíbe y Jack crece y se educa en las costumbres indias. Los federales le rescatan cuando ya es adolescente y su vuelta a la civilización será ya una auténtica peripecia. Acogido por una familia puritana, pasa por una etapa de exaltación religiosa y, cuando se aburre, comienza otra etapa como aprendiz de pistolero con el nombre de «Zarparrilla Kid». Trabaja luego como guía del gene-

ral Custer y acaba casándose con una sueca, a la que abandona antes de que le vuelva loco. Retorna junto al abuelo indio y otra vez las tropas de Custer le repescan. De nuevo la peripecia se pone en marcha...

00.50 Últimas noticias.

01.00 Despedida y cierre.

## Segunda Cadena

10.45 Carta de ajuste.

10.58 Apertura y presentación.

11.30 Tenis. Trofeo Conde de Godó (semifinales). Desde Bar celona.

18.00 Lou Grant. «Inmigrantes» (Emigrants). Dirección: Alexander Singer. Intérpretes: Edward Asner, Robert Walden, Linda Kelsey, Mason Adams, Le Tuan. Lou y Charlie Hume estudian una serie de fotografías, admirando su calidad. El autor de las «fotos», Le Van Tam, un vietnamita compañero de armas de Animal en la guerra de su país, es localizado por éste y propuesto para que trabaje en «La Tribuna». Tam acepta el empleo, pero sus problemas no se resuelven ya que se halla involucrado en los sucios negocios montados en el país por el Coronel vietnamita Van Long.

19.00 Producción española.

20.00 Estrenos TV. «¡Hazlos reír!»

(Leave'm Laughing!) 1981.

Dirección: Jackie Cooper.

Guión: C. Manderberg, P.C.

Dick. Intérpretes: Mickey

Rooney, Anne Jackson,

Allen Goorwitz, Elisha

Cook, Red Buttons, William

Windom, Michael Le Clair.

Jack Thum existió en reali-

dad. Fallecido en Chicago,

en enero de 1980, Jack fue

un célebre clown que, des-

pués de una larga vida bajo

las carpas de los más famo-

sos circos, todavía en su

ancianidad siguió actuan-

do con fines benéficos.

Siempre estuvo rodeado de

un sincero respeto y de una

arrolladora simpatía, sien-

do el maestro de varias

generaciones de payasos.

Aquejado de una enferme-

dad incurable, no por eso

renunció a hacer reír, y

este gesto hizo que la ciu-

dad de Chicago decidiese

dedicar un día del mes de

octubre —el día de Jack

Thum— para evocar su

memoria.

21.55 Teatro Real. Transmisión

en directo desde el Teatro

Real de Madrid del con-

cierto inaugural de la tem-

porada musical 82-83 a

cargo de la Orquesta Sinfó-

nica y Coro de la RTVE,

dirigida por Enrique

García Asensio. Programa:

Haydn «La creación». Solis-

tas: Louise Rousell, Seth

Mc. Coy, Gary Kendall.

24.00 Despedida y cierre.

## DOMINGO, 10

### Primera Cadena

09.45 Carta de ajuste.

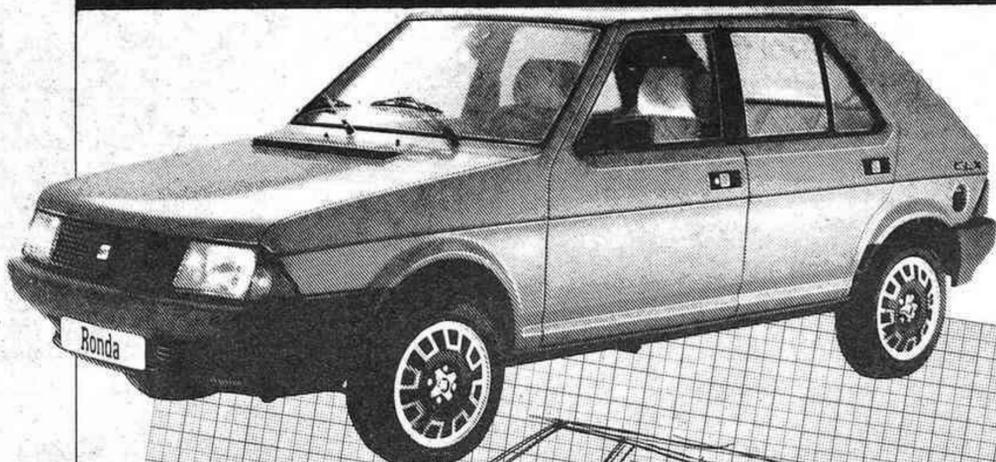
09.59 Apertura y presentación.

10.00 Hablamos.

10.30 El día del Señor.

11.30 Gente joven.

## TOMELE LAS MEDIDAS AL RONDA



1ª Medida  
SU MOTOR

### SEAT RONDA La Magia de la Potencia.

Presentamos la gama con más posibilidades de su clase.

Ronda 65 CL: 1.197 cc/65 CV Din/150 Km/h/Gasolina normal.

Ronda 75 CLX: 1.438 cc/75 CV Din/160 Km/h.

Ronda CRONO: 1.592 cc/95 CV Din/170 Km/h.

Ronda Diesel CL: 1.714 cc/55 CV Din/140 Km/h.

Está claro

El motor del Ronda sabe sacar más rendimiento del combustible. Un motor con

encendido electrónico con avance centrifugo por depresión.

Carburador de doble cuerpo con dispositivo regulador de monóxido de carbono.

Y toda la tecnología de vanguardia Seat.

Si la gasolina es cara, lo lógico es tener un coche que sepa sacarle el máximo partido.

## Red de Concesionarios Seat en Castellón y Provincia

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

## TVE PROGRAMA... ...USTED SELECCIONA

- 12.30 Mirar un cuadro.  
12.50 Tiempo y marca. Incluye la transmisión desde el Club de Tenis de Barcelona, del Final del Trofeo de Tenis Conde de Godó. Desde San Cugat, Barcelona, retransmisión del Open de Golf de Barcelona.  
14.45 Resumen semanal y noticias.  
15.30 Ulises 31. «Ciclope o la maldición de los Dioses» Ulises ha de dejar la base del planeta Troya para dirigirse a la tierra en misión especial. Su joven hijo Telémaco, juega con Nono el robot que le fue obsequiado el día de su cumpleaños, cuando es capturado por los admiradores del Ciclope Ulises salvará a su hijo y a dos niños del planeta Zotra y esto hará desencadenar la cólera de Poseidon y será condenado a vagar, con todos sus compañeros, en el Cosmos desconocido del Olimpo.  
16.00 Golf. Desde San Cugat, Barcelona, retransmisión del Open de Barcelona.  
16.45 Las desventuras del sheriff Lobo. «La mafia llega a Orly» (The Mob comes to Orly). Dirección: Mel Ferrer. Intérpretes: Claude Akins, Mills Watson, Brian Kerwin, Leann Hunley, Raymond Burr. El Sheriff Lobo, ante la noticia de que un grupo de hombres de negocios, se va a hospedar en el Balneario de su Condado, decide con ayuda de Perkins, tratar de venderlas unas parcelas; pero la llegada a Orly de Dominic Ross, el hombre fuerte de la Mafia norteamericana, impide a Lobo llevar a cabo su negocio.  
17.40 Rasgos. «Eduardo Carranza».  
18.35 Bla, bla, bla.  
19.10 Avance deportivo.  
19.25 Así como suena.  
20.00 Su turno. Dirección, presentación, guión: Jesús Hermida. Realización: Alvaro de Aguinaga. Programa de debate.  
21.00 Noticias.  
21.15 Próximamente.  
21.30 Benny Hill.  
22.00 Estudio Estadio.  
23.15 Desfile del «Día de la Hispanidad». En diferido desde la Quinta Avenida de Nueva York, del desfile del «Día de la Hispanidad».  
00.15 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

- 15.15 Carta de ajuste.  
15.28 Apertura y presentación.  
15.30 Las aventuras de dos niños en Africa. «El rapto» (porwanie). Dirección: Wladyslaw Slesieki. Guión: Wladyslaw Slesieki. Intérpretes: Tomasz Medrazak, Monika Rosca, Stanislaw Jasiekiewicz, Edmund Fetting, Ahmed Marei. Fátima esposa del rebelde Smail, que busca la independencia de su país, ha traicionado a los ingleses y se ha fugado con el dinero de los haberes de estos. Ha huido con sus hijos pero se teme que pueda caer en manos de las tropas colonialistas. Para evitar esa posible contingencia un grupo fiel a la causa rapta a Stas y Nel hijos de dos ingenieros polacos que trabajan en unas obras en el Sudán. Desde este momento los niños se ven envueltos en

- una accidentada y peligrosa aventura por el desierto.  
16.30 Dibujos animados.  
16.45 Documental.  
17.45 Musical Express.  
18.45 La puerta del misterio. «Incidente O.V.N.I.» (1.ª parte).  
19.45 Orlando furioso (3er capítulo). Dirección: Luca Ronconi Autor: Ludovico Ariosto. Guión: Edoardo Sanguinetti y Luca Ronconi. Intérpretes: Mariangela Melato, Massimo Foschi, Ettore Manni, Sergio Nicolai, Michele Plácido, Alberto Atenari, Pino Manzari. Olimpia casada con Bireno, y abandonada por él, que ha huido con la joven hija de Cinosco llega a la Isla de Ebuda y encuentra presa allí a Olimpia como esposa a Oberto. París está asediada por los moros siendo protegida por Carlomagno y por Rinaldo; en el asedio, éste matará a Dardinelli, joven muy amado por los moros. Sus amigos Cloridano y Medoro, lloran su muerte. Cuando van a enterrarle se enfrentan con un grupo cristiano.  
21.00 Competición.  
22.00 Largometraje. «Noches en la ciudad» (Sweet Charity). 1969. Dirección: Bob Fosse. Guión: Peter Stone. Intérpretes: Shirley MacLaine, Jhon MacMartin, Ricardo Montalban, Sammy Davis, Jr., Chita Rivera, Paula Kelly, Barbara Bouchet. Charity es una «taxi-girl», una muchacha que se gana la vida bailando a destajo con la pareja que paga; una pobre criatura de corazón tan abierto que es constantemente estafada, chuleada, por el primero que se presenta. Sólo ha tenido en su vida una experiencia —una alegría— sorprendente: un famoso actor de cine italiano le regaló el sombrero de copa con el que interpretó su primera película, sin pedir nada a cambio. Después, Charity encontrará a otro hombre con el que se promete para casarse.  
00.10 Despedida y cierre.

### LUNES, 11

#### Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste  
14.00 Programación de cobertura regional  
14.55 Conexión con la programación nacional.  
15.00 Telediario  
15.35 El tercer invitado. «Episodio n.º 2». Dirección: Vittorio Barino. Intérpretes: Oswaldo Ruggieri, Delia Bocardo, Mario Carotemeto, Carlo Benenti. Un fotógrafo de prensa, Renato Varzi, se acerca a la mansión de los Reddel, meses atrás ha muerto en accidente de automóvil su hermano Giorgio, empleado de confianza del viejo Reddel. Renato Varzi, no cree en el accidente, y si en que el muchacho ha sido asesinado. Su investigación la inicia interrogando a su cuñada Lorenza, que también es empleada de los Reddel. Más tarde Renato es secuestrado por dos desconocidos y acusado de ser el autor del triple asesinato cometido en la finca de Bosquero  
16.24 Toros  
18.30 La cometa blanca



- 19.00 El libro gordo de Petete  
19.02 3, 2, 1... contacto  
19.30 Esos asombrosos animales. «Episodio n.º 18». Un chimpancé que había perdido a su madre, fue recogido por una familia que acababa de tener un hijo. Vemos así la educación conjunta del chimpancé y el niño y las relaciones afectivas que se crean entre los dos  
20.30 Consumo (la Bolsa y la Vida)  
21.00 Telediario  
21.35 Teatro (102'). «El chico de los Winslow», de Terence Rattigan. Guión: Arturo Ruibal y Jesús Yagüe. Realización: Jesús Yagüe. Intérpretes: Arthur: Eduardo Calvo; Kate: Ana Marzoa; Grace: Luisa Sala; Sir Robert: José Lifante; Dickie: Carlos Arribas; Ronnie: Eduardo del Hoyo; John: Juan Calot; Violet: Mary Delgado; Miss Barsn: Elisa Laguna; Fred: Julio Morales; Periodista 1: Manuel Guijar; Periodista 2: Orlando Guiomar; Periodista 3: Carlos Fernández de Castro; Policía: José Antonio Arnau. Arthur Winslow, padre de tres hijos, tiene sus esperanzas puestas en el menor de ellos, Ronnie, joven alumno de la Escuela Naval. Una acusación le hace abandonar la escuela y su padre con tal de demostrar su inocencia, es capaz de sufrir graves quebrantos tanto en la salud, como en la economía y la familia...  
23.35 Última edición  
23.50 Despedida y cierre

#### Segunda Cadena

- 18.30 Carta de ajuste  
18.43 Apertura y presentación  
18.45 Telenovela. «El collar de la reina», de Alejandro Dumas (Cap. 2). Adaptación: Isabel Casanovas. Realización: Alfredo Castellón. Intérpretes: Amparo Pamplona, Charo Soriano, Eusebio Poncela, Francisco Piquer, Nuria Carresi, Emiliano Redondo  
19.15 Avance informativo.  
19.30 Evocación  
20.00 El Valle Secreto. «Robo en el Banco de Bildara». Realización: Kevin Fogarty. Guión: Ron Mclean. Intérpretes: Max Cullen, Aldo Sanbrell, Claudia Gravi, Tom Farley, Sheila Kenne-

Jean Simmons, Moray Watson. Víctor e Hilary, un matrimonio de aristócratas ingleses, viven de mostrar su fabulosa mansión a los turistas y de cultivar champiñones. En uno de los grupos de visitantes viene Charles Delacro, un millonario americano dedicado al petróleo, quien movido por la curiosidad invade las habitaciones privadas de los propietarios, donde conoce a lady Hilary. De este fugaz encuentro surge un idilio entre el del petróleo y la aristócrata

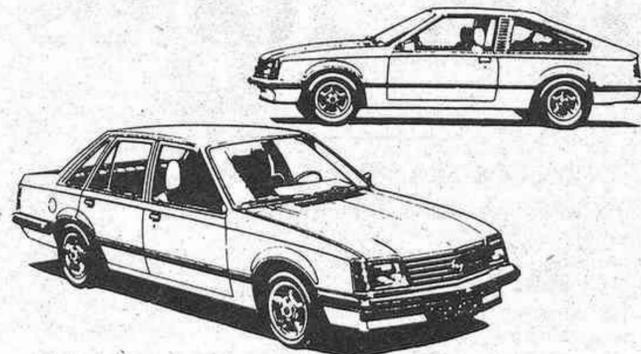
- 23.30 De hoy a mañana  
00.15 Despedida y cierre

### MARTES, 12

#### Primera Cadena

- 10.35 Carta de ajuste  
10.49 Apertura y presentación  
10.50 Misa y ofrenda a la Virgen. Realización: Miguel García Marín. Comentarios: Gil de Muro y Florencio Solchaga. Desde la Basílica de Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza, retransmisión en directo de la Santa Misa y la Ofrenda a la Virgen.  
12.15 Retransmisión deportiva. Balonmano. Partido de balonmano que enfrentará los equipos de Michelin-Atlético de Madrid, correspondiente a la División de Honor.  
13.30 Zarzuela. «Gigantes y cabezudos»  
14.30 La Academia General Militar. «100 años de historia». Programa documental conmemorativo del Centenario de la Academia General Militar de Zaragoza.  
15.00 Telediario  
15.35 Hoy por hoy  
16.05 Largometraje (152') «55 días en Pekín». Dirección: Nicholas Ray. Guión: Jordan - Gordon. Intérpretes: Charlton Heston, Ava Gardner, David Niven, Flora Robson, Leo Genn, Paul Lukas, Massimo Serato, John Ireland. En 1900, la ciudad de Pekín albergaba gentes de las más diversas nacionalidades. Sólo una muralla y una puerta le separaba del resto de la población china. Una gran efervescencia política, ati-

## Opel Senator y Opel Monza. La furia elegante



# AUBASA

Avda. Casalduch, 1 (junto Pza. Fadrell) tel: 23 11 11

TALLERES PROVISIONALES: Camino La Ralla,  
(junto Ctra. Nal. Valencia - Barcelona, Km. 62,400)

tel. 52 19 69



¡¡ Adquiera Opel y servicio !!

## TVE PROGRAMA... ...USTED SELECCIONA

- zada por las bandas de los boxer, intenta sacar al país del control de las potencias extranjeras. El asesinato del embajador alemán es el preludio de la expulsión de todos los representantes diplomáticos. Pero estos se niegan a partir, haciéndose fuertes en la ciudad, cuya guarnición internacional resiste los asaltos chinos, una y otra vez. Las tropas del almirante Sidney, que acudían en socorro de los sitiados, son diezmadas por las fuerzas imperiales...
- 18.40 La cometa blanca  
19.00 3, 2, 1... contacto  
19.30 El loco mundo de los payasos  
20.00 Un mundo para ellos «Grandes retos de la humanidad II» (Caminos para la paz). Dirección guión y presentación: Santiago Vázquez.  
20.30 Vivir cada día: «La banda de don Evelio»  
21.00 Telediario  
21.35 300 millones  
22.35 Asesinato en Texas. Episodio n.º 1. Dirección: Billy Hale. Intérpretes: Farrah Fawcett, Sam Elliot, Katherine Ross, Andy Griff.  
23.35 Última edición  
23.50 Despedida y cierre
- Segunda Cadena**  
16.45 Carta de ajuste  
16.58 Apertura y presentación  
17.00 Festival Folklórico desde Zaragoza  
19.00 Telenovela «El collar de la reina», de Alejandro Dumas (Cap. 3)  
19.30 Avance informativo  
19.45 Dibujos animados  
20.00 El carro de la farsa.  
21.15 Opera «Don Pascuale», de Donizetti.  
23.30 De hoy a mañana  
00.15 Despedida y cierre.
- MIÉRCOLES, 13**  
**Primera Cadena**  
13.45 Carta de ajuste.  
14.00 Programación de cobertura regional.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.  
15.00 Telediario.  
15.35 En tiempo de sobremesa.  
16.05 El tercer invitado. Episodio n.º 3.  
17.00 Despedida de la programación nacional.  
17.01 Programación de cobertura regional.  
18.15 Carta de ajuste.  
18.30 Apertura y presentación.  
18.35 La cometa blanca.  
19.00 El libro gordo de Petete.  
19.05 3, 2, 1... contacto.  
19.30 A pie, en bici, en moto. Presentadora: Victoria Abril. Un programa que, en clave de humor, pasa revista a las normas que hacen de la calle, la carretera de la convivencia ciudadana en definitiva, algo posible y deseable. Han colaborado con TVE, la Dirección General de Tráfico, la Cruz Roja Española, la Guardia Civil de Tráfico, la Policía Municipal y otros organismos, así como ciudadanos adultos, jóvenes y niños de distintas partes de España.  
20.00 Documental. «Misterios del mar» (II).  
21.00 Telediario.  
21.35 Sesión de noche (101') (Homenaje a Henry Fonda). «Jezebel» (Jezebel), 1938. Dirección: William Wyler. Guión: Ripley-Finkel-Huston. Intérpretes: Bette Davis, Henry Fonda, George Brent, Fay Bainter, Margaret Kindsay, Donald Crisp, Richard Cromwell.  
23.35 Última edición.  
23.50 Despedida y cierre.
- Segunda Cadena**  
18.30 Carta de ajuste.  
18.43 Apertura y presentación.  
18.45 Telenovela. «El collar de la reina», de Alejandro Dumas (Cap. 4)  
19.15 Avance informativo.  
19.30 Música y músicos. «Brendel interpreta Schubert». Espacio dedicado a autores, obras e intérpretes que, con carácter

monográfico, incluirá recitales y conciertos, tanto grabados específicamente para el programa como seleccionados de otras productoras o procedentes del archivo musical de TVE. En este primer programa, el pianista Alfred Brendel interpreta la Sonata en la menor (póstuma). Op. 143, de Ranz Schubert.

- 20.00 Dibujos animados: Robin y Rosie.  
20.15 Robinson.  
20.45 Estudio abierto. Programa en directo, cara al público, con entrevistas, temas de actualidad y actuaciones musicales.  
23.30 De hoy a mañana.  
00.15 Despedida y cierre.

### JUEVES 14

#### Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste.  
14.00 Programación de cobertura regional  
14.55 Conexión con la programación nacional  
15.00 Telediario.  
15.35 España, sin ir más lejos.  
16.05 El tercer invitado. Episodio n.º 4.  
10.00 Despedida programación nacional.  
17.01 Programa de cobertura regional.  
18.15 Carta de ajuste.  
18.30 Apertura y presentación.  
18.35 La cometa blanca.  
19.00 El libro gordo de Petete.  
19.02 Baloncesto.— Desde el pabellón deportivo del Real Madrid, retransmisión en directo del partido de baloncesto entre el Real Madrid y el Alvik de Suecia.  
20.30 Documental. «La energía solar» (Toward the sun).  
21.00 Telediario.  
21.30 Cosmos. «Quién habla en nombre de la Tierra».  
22.35 Juanita la Larga. Capítulo III. Autor: Juan Valera. Guión: Isaac Montero, Eugenio Martín, Daniel Sueiro. Director: Eugenio Martín. Productor ejecutivo: Antonio Cuevas. Intérpretes: Juanita La Larga; Violeta Cela; Don Paco; Conrado San Martín; Doña Inés; Mercedes Sampietro; don Andrés; Manolo Zarzo; Juana; Queta Claver; don

Alvaro; José Vivó. En Villalegre surge toda clase de hipótesis sobre la desaparición de don Paco. Las personas más relacionadas con él, su hija, doña Inés, don Andrés y Juanita, pretenden organizar partidas de rescate para encontrarlo.

- 23.35 Última edición.  
23.50 Despedida y cierre.

#### Segunda Cadena

- 18.30 Carta de ajuste.  
18.43 Apertura y presentación.  
18.45 Telenovela. «El collar de la Reina», de Alejandro Dumas (Cap. 5).  
19.15 Avance informativo.  
19.30 Europa en juego.  
20.00 Barreras. Dirección: Bob Hird, Tony Kish. Intérpretes: Benedict Taylor, Paul Rogers, Patricia Lawrence. Billy, todavía afectado por el incidente con Julie, se ha quedado en Bamberg, donde pasa su tiempo saliendo a la mar con su barca. Whitaker ha querido acompañarle y temporalmente ha fijado su residencia en la casa de su pupilo. La Srta. Price se desplaza también a Bamberg para despachar con su jefe a quien trae la correspondencia recibida. Entre ella hay cartas de Salzburgo dirigidas a Billy y cuya lectura llena de tensión a los tres personajes.  
20.30 El mundo de los Romanos. «Fantasmas en la casa de Nerón».  
21.30 Cine Club. Ciclo: «Del teatro al cine». «Al caer la noche» (night must fall) 1937. Dirección: Richard Thorpe. Autor: Emlyn Williams. Guión: John Van Druten. Intérpretes: Robert Montgomery, Rosalind Russell, Dame May Whitty, Alan Marshal, Kathleen Harrison. Un sencillo «botones», de rostro infantil y aspecto ingenuo, que lleva consigo una sombrerera, traba amistad con una anciana dama que vive sola con su joven y hermosa nieta. En muy poco tiempo, el «botones» se introduce en la reducida familia, cuyas dos compo-

nentes están fascinadas por la atractiva personalidad del joven, ignorando que éste es, en realidad, un neurótico asesino, que en la sombrerera transporta la cabeza de una de sus víctimas...

- 23.30 De hoy a mañana.  
00.15 Despedida y cierre.

### VIERNES 15

#### Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste  
14.00 Programación de cobertura regional  
14.55 Conexión con la programación nacional  
15.00 Telediario  
15.35 Otras cosas. Presentador: Joaquín Prat. Programa en directo con un tratamiento orientativo sobre las actividades directamente relacionadas con nuestro tiempo libre. Su contenido está compuesto por breves secciones, semanales unas y circunstanciales otras, de temática variada, concursos, vida al aire libre, literatura, música clásica, etc...  
17.00 La otra cara del deporte  
17.30 Oficios para el recuerdo. «Los carreteros»  
18.00 Tom y Jerry  
18.30 Nosotros  
19.00 Avila de Santa Teresa. Guión y realización: Joaquín Esteban Perruca. Narrador: Emilio Gutiérrez Caba, Mary Carrillo en la voz de Santa Teresa. Documental de carácter biográfico en el que se evocan los más destacados episodios de la vida de Santa Teresa de Jesús desde su nacimiento hasta su muerte, haciendo especial hincapié en lo acaecido en Avila.  
19.30 Espacio XX. Director: Eduardo Marco. Realización: J. Simón y M. Dmínguez. Un programa de los Servicios Informativos dedicado a las artes, las letras, y en general, al mundo de la cultura con entrevistas a actores y autores del hecho cultural, noticias y reportajes de los acontecimientos más importantes.  
20.00 De película. «El teatro en el cine»  
21.00 Telediario  
21.30 Un, dos, tres...  
23.00 Skag. Episodio n.º 6. Intérpretes: Karl Malden, Piper Laurie, Craig Warren, Leslie Ackerman, Kitty Holcomb. Skag vive en el hotel, en Atlantic City, y como en un sueño todo es nuevo para él, todos los argumentos que le expone a David, para que vuelva con él a casa y deje a Novano son suficientes para convencer al muchacho. Una brutal paliza y una nota que le deja Nova en la habitación, convencen finalmente a David del terrible error cometido.

- 00.55 Última edición  
01.15 Despedida y cierre

#### Segunda Cadena

- 15.15 Carta de ajuste  
15.29 Apertura y presentación  
15.30 Lou Grant. «Hamburger» (Hemger). Dirección: Peter Levin. Intérpretes: Edward Asnes, Robert Walden, Linda Kelsey, Masson Adams, Uta Hagen.  
16.30 Musical express  
17.30 La Abeja Maya  
18.15 Competición  
19.15 Avance informativo  
19.30 La clave. Presentación. Largometraje. Coloquio.  
23.30 De hoy a mañana  
00.15 Despedida y cierre

# CÁRITAS CON TODOS

CON LOS TRANSEUNTES MARGINADOS

TRABAJAMOS POR UNA SOCIEDAD  
MENOS MARGINADORA

COLABORAMOS EN:  
ATENCIÓN DE CASOS, ORIENTACIÓN,  
REINSERCIÓN SOCIAL, AYUDA ECONÓMICA.



Pl. Obispo Ahedo, 2  
SEGORBE



## COMPañIA ESPAÑOLA DE PETROLEOS, S.A.

Comunica la apertura en Castellón de su

### LICENCIA DE MAYORISTA PARA LA VENTA DE LUBRICANTES

La dirección de sus nuevos almacenes es:

Avda. de Hermanos Bou, s/n  
(Cruce Caminás)  
CASTELLÓN  
Teléfs.: 23 75 86 y 21 79 41

# HOJAS DE MI DIARIO

Por Jesús Martínez-Mira,  
Coordinador de Fin-de-Semana

**2**

| OCTUBRE   | NOVIEMBRE  |
|---|--|
| 1 2 3 4 5 6 7<br>8 9 10 11 12 13 14<br>15 16 17 18 19 20 21<br>22 23 24 25 26 27 28<br>29 30 31 | 1 2 3 4 5 6 7<br>8 9 10 11 12 13 14<br>15 16 17 18 19 20 21<br>22 23 24 25 26 27 28<br>29 30 |

SABADO 274-91 Stos Angeles Custodios



Según publica hoy MEDITERRANEO, son más los jóvenes de nuestra provincia que van a cursar estudios de Bachillerato que los que van a seguir las enseñanzas de Formación Profesional. Se mire por donde se mire, esto es un solemne disparate y pronto llegará el día en que nos daremos cuenta del error. Una vez ojeada la prensa, me doy una vuelta por Benicasim; es una auténtica maravilla: los comercios siguen abiertos, todo continúa funcionando, pero ya queda poca gente y uno puede aparcar en cualquier calle. Compró pan, cuchillas de afeitar y un libro que he querido leer desde que apareció: «Con la venia... yo indagué el 23-F», de PILAR URBANO. Después de comer, me siento a contemplar la grabación en video del coloquio de anoche en «La Clave»; decidí ayer dejar de fumar y me ponen negro LANDELINO LAVILLA, SANTIAGO CARRILLO, XABIER ARZALLUS y JOSE LUIS BALBIN echando humo casi sin descanso.

**3**

| OCTUBRE   | NOVIEMBRE  |
|---|--|
| 1 2 3 4 5 6 7<br>8 9 10 11 12 13 14<br>15 16 17 18 19 20 21<br>22 23 24 25 26 27 28<br>29 30 31 | 1 2 3 4 5 6 7<br>8 9 10 11 12 13 14<br>15 16 17 18 19 20 21<br>22 23 24 25 26 27 28<br>29 30 |

DOMINGO 275-90 San Genaro

Dice el libro de PILAR URBANO: «De un lado, el separatismo violento, la dictadura del terror de ETA. Del otro, la involución antidemocrática, añorante de formas viejas de autarquía: la ultraderecha que se quedó, porque quiso, fuera del juego constitucional. Ni aquellos, con sus insignias de sangre asesina, ni éstos, con sus símbolos de un patriotismo caduco, aceptaron que una inmensa mayoría había elegido otra forma de ser español. Y en las posiciones diferentes, vieron enemigos a abatir. Era, es y ¿hasta cuándo será así?». Pues, vete a saber, PILAR, porque hoy todos los periódicos pregonan en primera página el abortado nuevo intento de golpe. Me gustaría saber quién ha infundido a estos caballeros semejante espíritu mesiánico y por qué se empecinan en salvarnos cuando no queremos redentores y sí salir a flote nosotros solitos.



**4**

| OCTUBRE   | NOVIEMBRE  |
|---|--|
| 1 2 3 4 5 6 7<br>8 9 10 11 12 13 14<br>15 16 17 18 19 20 21<br>22 23 24 25 26 27 28<br>29 30 31 | 1 2 3 4 5 6 7<br>8 9 10 11 12 13 14<br>15 16 17 18 19 20 21<br>22 23 24 25 26 27 28<br>29 30 |

LUNES 276-89 San Francisco de Asís

Bueno, pues, ya estamos aquí, en Castellón, con un ligerillo dolor en la riñonera, digo yo que como consecuencia del traslado del televisor, que también él veranea en Benicasim. Y me pregunto, si esto es sólo por cargar con un televisor, qué podría ocurrirme en caso de tener que declarar al «National Enquirer» lo mismo que JULIO IGLESIAS ha declarado: «Durante los últimos quince años he hecho el amor todos los días». Un poco de moderación, señor IGLESIAS, en las palabras, y he dicho bien en las palabras y no en los hechos, pues supongo que la frasecita se queda más en farde erótico de típico y tópico macho hispánico que en fiel reflejo de conducta camera. Moderación han pedido también los expertos de imagen a ALFONSO GUERRA, pero al segundo pesoista le resulta más difícil cumplir esas normas que a mí esto de no fumar y, así, se descolgó el otro día con estas opiniones: «No ha habido conversaciones con el señor LAVILLA cara a posibles pactos postelectorales. Ni antes ni después de que empezara a difundir por los periódicos esos pensamientos que, cuando acabe la campaña, a lo mejor se decide a publicar como algo parecido a Camino. Tampoco tiene mucho tiempo para hablar con nosotros, pues bastante ocupado está ya en buscar la caja negra de UCD». Tengo un pariente, lejano pero pariente, ocupado y preocupado en y por alcanzar los cien años de vida; debo anunciarle que, según el doctor GURGEN APRKIAN, presidente de la Sociedad Gerontóloga Armenia, el secreto está en residir entre quinientos y mil quinientos metros de altitud, pasear largamente en medio de un paisaje relajante, dormir unas diez horas diarias, comer alimentos de alto contenido vitamínico y sustancias biológicas activas, consumir vinos suaves y jóvenes. Vale.

**6**

| OCTUBRE   | NOVIEMBRE  |
|---|--|
| 1 2 3 4 5 6 7<br>8 9 10 11 12 13 14<br>15 16 17 18 19 20 21<br>22 23 24 25 26 27 28<br>29 30 31 | 1 2 3 4 5 6 7<br>8 9 10 11 12 13 14<br>15 16 17 18 19 20 21<br>22 23 24 25 26 27 28<br>29 30 |

MIÉRCOLES 278-87 San Bruno

Es un pecado, lo reconozco y me arrepiento, no haberme dado cuenta de que anteayer fue el cumpleaños de los BEATLES. Veinte años han pasado, válgame Dios, desde que JOHN, PAUL, GEORGE y RINGO lanzaron al mercado su primer disco. JOAQUIN LUQUI ha escrito: «Los BEATLES siguen vivos y unidos en el recuerdo, un recuerdo que es presente porque su influencia continúa siendo importantísima, porque, sin duda, es, aún sin superar, el mayor fenómeno del siglo. Ningún personaje vivo del siglo XX ha conseguido lo que los BEATLES lograron».

**7**

| OCTUBRE   | NOVIEMBRE  |
|---|--|
| 1 2 3 4 5 6 7<br>8 9 10 11 12 13 14<br>15 16 17 18 19 20 21<br>22 23 24 25 26 27 28<br>29 30 31 | 1 2 3 4 5 6 7<br>8 9 10 11 12 13 14<br>15 16 17 18 19 20 21<br>22 23 24 25 26 27 28<br>29 30 |

JUEVES 279-86 Ntra. Sra. del Rosario

Nos están quemando la provincia por los cuatro costados, o por mejor decir, por los pocos costados que nos quedaban sin arder. No se trata de recordar ahora la archifamosa ocurrencia de PERICH, aquella de «cuando un monte se quema, algo suyo se quema, señor conde», sino de que nos han arrasado la provincia, nos la han dejado sin árboles, y ya no seremos nosotros quienes volvamos a ver nuestros montes poblados o quienes llevemos a los niños a pasar la tarde a la montaña. ¿Hasta cuándo soportaremos a los pirómanos?.

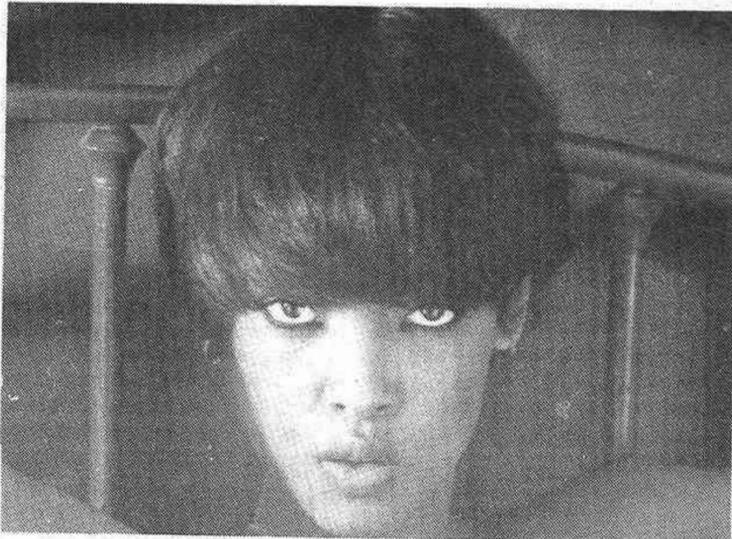
**5**

| OCTUBRE   | NOVIEMBRE  |
|---|--|
| 1 2 3 4 5 6 7<br>8 9 10 11 12 13 14<br>15 16 17 18 19 20 21<br>22 23 24 25 26 27 28<br>29 30 31 | 1 2 3 4 5 6 7<br>8 9 10 11 12 13 14<br>15 16 17 18 19 20 21<br>22 23 24 25 26 27 28<br>29 30 |

MARTES 277-88 San Plácido

Leo en una revista que ANA ISABEL HERRERO, recientemente elegida «Mis España», fue operada hace dos meses de la espetera porque tenía una hipertrofia mamaria y resulta, lo que añade sal a la noticia, que GUSTAVO CIMORRA, el cirujano plástico que disminuyó el volumen pectoral de la bella, sería luego miembro del Jurado que la convirtió en «Miss Aragón». Ya puede usted suponer las reacciones de las otras participantes en el concurso celebrado en Roses. MARIA JORDA PAU, «Mis Barcelona», ha declarado: «El cuerpo de esta chica no está en condiciones de ganar un premio de belleza. Mucha gente ha visto las marcas de los costados y las varices que intenta disimular». Y MARIA DEL MAR BAUTISTA BENEGAS, «Mis Costa del Sol», ha opinado: «Reconozco que no es fea, pero en España hay cien mil chicas con más gracia que ella». Y ENCARNACION RUIZ, «Mis La Mancha», ha dicho: «A mí me da la impresión de que la han elegido por ser una niña, no una mujer, a la que podrán manejar a su antojo porque no tiene personalidad propia». O sea, lo de siempre, piropos y más piropos. Por cierto, llama mi atención lo que MANUEL VAZ-

QUEZ MONTALBAN acaba de escribir sobre los piropeadores: «Ya sé que no tenemos remedio, que los hombres somos así. Pero unos convierten sus apetitos en agresiones y los otros los arrinconamos en la trastienda del cerebro. Yo no me fío de nadie, ni de mí mismo, pero al menos prefiero que la gente disimule con educación. La gente sincera suele ser inaguantable». Aunque, para sorprendentes, las frases que vienen pronunciando los líderes políticos. Seleccione algunas. FRANCISCO FERNANDEZ ORDOÑEZ: «Tenerle miedo a la derecha es como correr delante de un perro, termina mordiéndote el culo». SANTIAGO CARRILLO: «Desde luego, si yo estuviera en el Partido Socialista, yo mandaría en el PSOE y no mandaría FELIPE». LEOPOLDO CALVO SOTELO: «No tengo prejuicios en coaligarme con AP o PSOE». JIMENEZ DE PARGA: «En CDS se trabaja y en UCD se conspira». LANDELINO LAVILLA: «No conviene tocar el tema del 23-F. Es una cuestión atípica y traumática». FELIPE GONZALEZ: «Estoy harto de gusanitos e intoxicaciones. Cualquier día van a decir que vamos a nacionalizar hasta la tierra de las macetas».



**8**

| OCTUBRE   | NOVIEMBRE  |
|---|--|
| 1 2 3 4 5 6 7<br>8 9 10 11 12 13 14<br>15 16 17 18 19 20 21<br>22 23 24 25 26 27 28<br>29 30 31 | 1 2 3 4 5 6 7<br>8 9 10 11 12 13 14<br>15 16 17 18 19 20 21<br>22 23 24 25 26 27 28<br>29 30 |

VIERNES 280-85 San Simedón

Ahí es nada el plan de los golpistas: neutralización de todos los centros de poder y decisión militar en todas las capitánías generales, toma de cuatro ministerios y de todos los centros madrileños de comunicación, neutralización (¿qué quieren decir con neutralización?) de la Zarzuela y la Moncloa, anulación (¿qué quieren decir con anulación?) en sus domicilios de los principales líderes políticos, proclamación del estado de guerra en la Primera Región Militar, designación de un jefe militar que encabezara la rebelión y publicación, a través de Radio Nacional, de un bando. ¡Toma ya! Habrá que hacer rogativas con una sola invocación en las letanías: «De todo posible golpista libranos, Señor». Bueno, pues, cambiando de tercio y olvidando por un momento ese fallido golpe que, según el ministro JUAN JOSE ROSON, habría sido cruento, mi buen amigo PEPE TEN, que quiere mandarme a la Complutense, no sé si para promocionarme o para tenerme lejos, escribe hoy de dinero en el fútbol y me reta a adivinar, sin pleonasmos, desde luego, si los precios son la base del fútbol o es el fútbol la base de los precios. Lo intentaré con la sola condición (¿somos o no somos amigos, PEPE?) de que me elimines el don y me apees el tratamiento de usted, ¿de acuerdo? Yo creo, modestamente, que el fútbol es el fútbol y que los precios del fútbol son la base en la vida de los vidadores del fútbol. ¿Te has enterado de que, según la Federación Española de Fútbol, coto particular de don PABLO PORTA, en 1978 pudo LADISLAW KUBALA ganar cincuenta millones de pesetas? ¡Anda que si llega a conseguir algún campeonato!

## Warners e Ibeas, dudas ante el encuentro con el Murcia

# «El Castellón debe ir a más»

(Eusebio Ríos)

Mañana, a las tres de la tarde sale hacia Murcia la expedición del Castellón. El encuentro contra el conjunto murciano está anunciado para las cinco de la tarde del domingo.

Los discípulos de Cela entrenarán esta mañana en Castalia y después se dará ya a conocer la relación de hombres que van a viajar hasta Murcia. En principio, parece que hay problemas con Ibeas y Warners, aunque las primeras impresiones son de que estarán en condiciones de jugar. De momento, ayer no entrenaron y hoy serán sometidos a la prueba definitiva.

Ibeas sufre un dolor en la rodilla y Warners tiene también molestias en la ingle.

### Novedades

Nos comentaba Cela la posibilidad de que hubiese novedades en la alineación que mañana presentará el Castellón y estas podrían residir tanto en la defensa como en la línea de vanguardia. Detrás —y según las características de la formación pimentonera— podría suceder que Javier Beltrán se retrasara para ocupar la demarcación de central con lo que probablemente De Blas quedaría en el banquillo. Delante podría reaparecer Mestre que últimamente está

muy fino en los entrenamientos en detrimento de Oscar Ferrero que no sale con la expedición.

### El Murcia

Tampoco por allá tienen las cosas muy claras respecto del equipo que mañana ha de jugar contra el Castellón. Al parecer, Figueroa está lesionado y su plaza podría ser ocupada por Salamanca.

Las novedades que pudiese introducir el Murcia en el equipo —cosa poco probable por la buena marcha del conjunto—, según explica el entrenador influirían en la alineación castellanense. De ahí las dudas del «míster» castellanense que no resolverá hasta minutos antes del encuentro.

### «Tengo fe»

Palabras de Cela en nuestra conversación de ayer refiriéndose al encuentro de referencia.

—Si los nuestros son capaces de jugar con disciplina, corren y la defensa no da facilidades, estoy convencido de que daremos la sorpresa en La Condomina.

Nosotros vamos a tratar de aguantarlos un poco al principio y buscar la ocasión para sorprenderlos. Tengo verdadera confianza en que todo salga bien y podamos dar la campanada.



### Tres lesionados en el Murcia

Eusebio Ríos, aunque allá en el fondo ha declarado a nuestro colega de Murcia «Línea» que espera contar con todos los hombres de la plantilla, tiene por el momento tres dudas: la ya comentada de Figueroa, que tiene un fuerte golpe en el dedo pulgar del pie derecho como consecuencia de un golpe frente al Albacete; López, que padece de abductores y Moyano que sufrió una distensión muscular en el encuentro contra el Albacete.

Caso de que estos tres hombres al final puedan salir al terreno de juego, la alineación del Murcia,

sería esta: Echevarría, Núñez II, Campello, Vidaña, Sierra, López, Guina, Del Barrio, Abad, Figueroa y Moyano. Si se confirma las lesiones ya apuntadas, Sebas o Núñez sustituirán a López; Salamanca a Figueroa y Pelegrín a Moyano.

### «No hay enemigo pequeño»

Eusebio Ríos, ha declarado que no hay enemigo pequeño y que confiarse frente al Castellón podría ser un imperdonable error para sus hombres.

—El Castellón, dice Ríos, puede sorprender a cualquiera. Tiene un equipo fuerte y con grandes posibilidades y su fuerte es el centro

del campo. No me fio de las noticias de que el equipo está en horas bajas. El Castellón está llamado a ir a más y en cualquier momento puede destaparse.

### Concentración

El conjunto murciano, como ya es habitual se concentrará esta tarde a las ocho. Según las noticias que desde allá nos llegan, el campo, como siempre estará lleno e incluso en esta ocasión se han bajado los precios de las entradas para que asista más gente a La Condomina.

El partido será dirigido por el colegiado asturiano Álvarez Díaz. **Eduardo Mas**

## Nostalgia de La Condomina

# «EL CASTELLÓN PUEDE SACAR ALGO POSITIVO EN MURCIA»

El Campo de La Condomina será el escenario del partido de mañana domingo a partir de las cinco. Ambiente extraordinario en la ciudad pimentonera por aquello del empate frente al Rayo Vallecano y, por consiguiente, imbatibilidad en la liga. El Real Murcia con tres encuentros ganados, dos empatados, ninguno perdido, once goles a favor, cuatro en contra y 8+4 en la tabla como líder, no va a ser enemigo fácil para los discípulos de Luis Cela.

Naharro, ocho temporadas en el conjunto murciano y primera en el Castellón.

Conocedor a la perfección del Murcia y, probablemente, ausente en el acontecimiento.

—¿Distinto el equipo actual al de otros años?

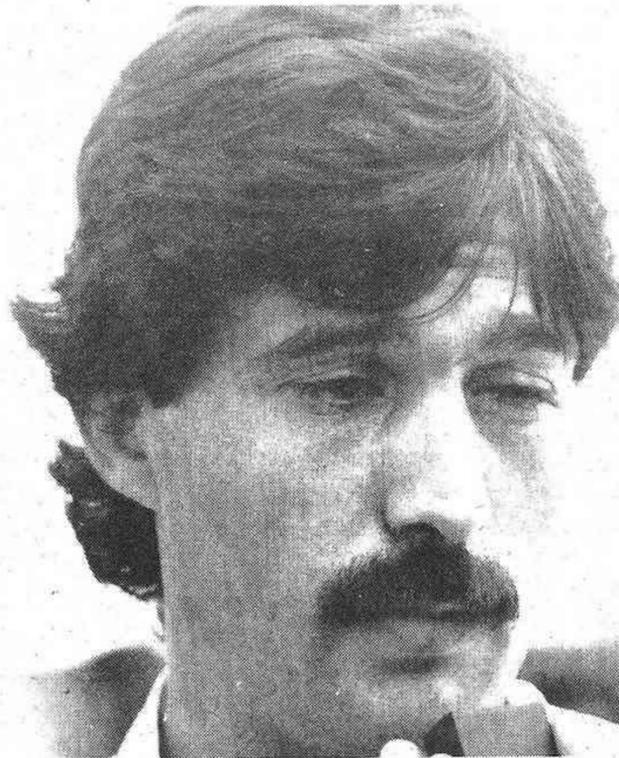
—Con respecto al año anterior ha realizado cuatro o cinco fichajes que están jugando de titulares y parece que funciona bien el equipo. La base la forman hombres de hace unas cuatro temporadas y hay un buen bloque en conjunto.

—¿Vas a jugar en Murcia?  
—El mister no me ha dicho nada pero yo creo que no.  
—¿Te gustaría?  
—Sí que me gustaría, ya que enfrentarme a este equipo tiene un toque especial.  
—En el supuesto de que Naharro pudiera enfrentarse al Murcia, ¿Saldría con mayor ilusión que ante otros rivales?

### Sin ánimos de revancha

—En mi caso te digo que no porque he pasado momentos muy felices y si jugara, sería sin ánimo de revancha de ningún tipo ya que es el equipo profesional en el que yo he jugado hasta ahora, del que guardo gratos recuerdos. De salir al campo intentaría cumplir con mi obligación sin otro interés personal, ya que en ocho temporadas he demostrado todo lo que soy y no existen secretos para ellos.

—¿Momento físico y técnico?  
—Poco a poco voy adquiriendo la forma y ritmo al que quiero lle-



(Naharro)

gar ya que no estoy como quisiera.

### Gran ambiente

—¿Ambiente de La Condomina en los grandes acontecimientos deportivos?

—Murcia no es una ciudad diferente a las demás en cuanto a esto. En los momentos importantes del equipo el campo se llena y por ejemplo, el domingo, las gradas ofrecerán un ambiente sensacional en apoyo de sus jugadores.

—¿Lleva el Murcia las de ganar?

—Yo considero que es el Castellón quien tiene mucho que ganar porque cuando un equipo va lanzado es más fácil sorprenderle. No ha tenido suerte mi equipo en las salidas y estoy casi convencido de que el Castellón puede sacar algo positivo.

—Aunque no juegues ¿viajarás a Murcia?

—No quiero sentir nostalgia de esas tierras y me quedaré en Castellón.

Pepe Chiva  
Foto: Heredio

Comercial Combalia Sagrera, S.A. (consignatario) y Ortrans, S.A. (Agentes de Carga), se complace en anunciar sus próximas salidas desde el Puerto de Castellón en buques convencionales para los siguientes destinos:

JEDDAH V/«MOKHA» 8-10-82

V/«SANA-A» 29-10-82

ALEJANDRIA V/«T.B.N.» 10-11-82

GOLFO PERSICO V/«ARAMEIA» 16-10-82

Para cualquier información dirigirse a:

Comercial Combalia Sagrera, S.A. Avda. del Puerto, 298-1 B. Tel. 3679312 Tx: 64934 CCSS. Valencia-14  
Ortrans, S.A. Moratin, 14. Tel. 3229309/3784100. Tx: 6234 ORTR. Valencia-2.

FABRICANTE DE ARTICULOS DECORACION-ILUMINACION BUSCA REPRESENTANTE DE ZONA EN EXCLUSIVA

— Introducido en el sector de muebles  
— Compatible con otras representaciones.

Diríjense al Apartado de Correos, 34 de Benimámet (Valencia).

ENTIDAD BANCARIA precisa para su oficina en Castellón **Administrativos**

Femeninos de 16 a 24 años  
Masculinos de 16 a 17 años o Servicio Militar cumplido hasta 24 años.  
Se precisa una formación General básica y Mercantil y la residencia en Castellón-capital.  
Interesados enviar «Curriculum Vitae» manuscrito y fotografía actual al apartado de correos n.º 2464 de Barcelona. Indicar referencia n.º 123.

Así se presenta la jornada en Primera Regional

**MELIANA - ALCORA, EL PLATO FUERTE**

Interesante jornada, se nos presenta para el domingo. La mayoría de nuestros equipos representantes provinciales se enfrentarán a equipos de Valencia. Tan sólo en tres encuentros se las verán equipos provinciales.

Concretamente, Nules-Moncófar, Traiguera-San Pedro, y Almenara-Bechí. Damos un vistazo a todos los encuentros, en esta ocasión hay que destacar el partido que disputarán El Meliana y el Alcora.

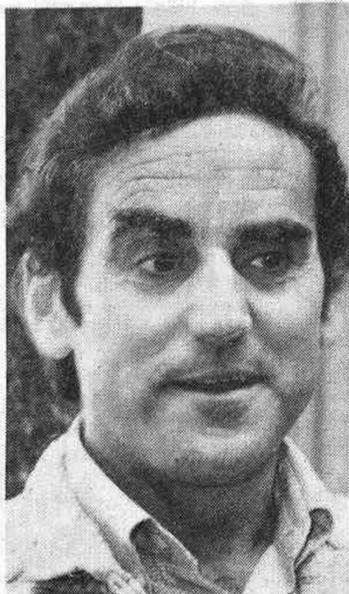
**Meliana-Alcora**

Hasta la pasada jornada, el Meliana era el líder del campeonato, pero al perder en Onda se ha quedado apeado del primer puesto, se enfrenta en esta ocasión al Alcora, equipo que si bien en los primeros compases de la liga las cosas no le salían bien, ahora ya ha cogido la racha y una vez más el Alcora será ese equipo incómodo que sin lugar a dudas se contará con él a la hora final. Será el colegiado valenciano Barberán López el que dirigirá el partido.

Nuestro pronóstico es el empate.

**Almácer-Onda**

El equipo representante de Valencia, en esta ocasión es el Almácer, equipo recién ascendido y que no termina de cuajar en esta nueva categoría. Dada la calidad del equipo ondense y su buen momento de juego nos inclinamos por la victoria del equipo azulaje-



Alberto Felip. Entrenador del Segorbe

ro. Dirigirá el partido el colegiado Pozo. M. Blas.

**Segorbe-Benimaclet**

No pasará problemas el Segorbe para deshacerse del Benimaclet. La superioridad del equipo segorbeño que va lanzado en esta categoría, se le presenta muy fácil, aunque hay que contar con que el Segorbe, tendrá la baja de su motor Navarro. El partido se presenta fácil. El árbitro será Sánchez Vázquez.

**Nules-Moncófar**

Será el colegiado castellanense

Aiedo Breva, el que dirija este partido, que por la proximidad de ambas poblaciones se presenta como de rivalidad. El Nules, aún no ha dado de sí, lo que puede hacer en este campeonato, su rival el Moncófar, hasta ahora ha dado una de cal y otra de arena, vencería al temible Onda y perdió con el Segorbe. El encuentro, se presenta difícil para ambos equipos, nos inclinamos por el empate.

**Niño Perdido-Ath. Murcia**

El equipo de Les Alquerías, jornada tras jornada, se va superando. Hizo un gran partido ante el Vall de Uxó y la nueva adquisición de Rubio II procedente del Burriana le ha dado mucha más fuerza al equipo. Aunque no se presenta fácil. El resultado final creemos será de victoria local. El árbitro será González Sesma.

**Traiguera-San Pedro**

Ambos equipos, aún no han dado de sí lo que de ellos se espera. Tanto el Traiguera como el San Pedro, han dado hasta ahora una de cal y otra de arena. El partido se presenta muy difícil para ambos. El equipo local, no puede perder ningún punto en su terreno y el San Pedro necesita puntuar para poder seguir en la lucha de cara al ascenso, que es anhelo de los aficionados del Grao. El árbitro será el valenciano Sánchez Acuña.

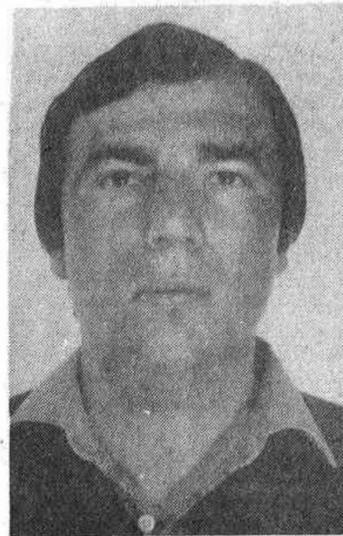
El resultado lo vemos incierto se pueden dar muy bien uno de los tres resultados.

**Almenara-Bechí**

Otro partido entre dos equipos de la provincia. El Almenara no acaba de convencer, sin embargo su oponente el Bechí, sigue ganando y convenciendo ¡ah! y además por goleadas. El Bechí, es el equipo revelación y por lo visto dará mucha más guerra de la que está dando. Difícil pronosticar, pero se refleja un empate. El colegiado de turno será Gonzalbo Fortanet.

**Torreblanca-Saguntino**

Descansó en la última jornada el Torreblanca. Nuestro representante provincial, empezó el campeonato de una forma incierta e insegura, cuenta con una buena plantilla y con una base de Regio-



Manolo Miralles. Entrenador del Niño Perdido

nal Preferente, categoría que ostentaba, la pasada temporada.

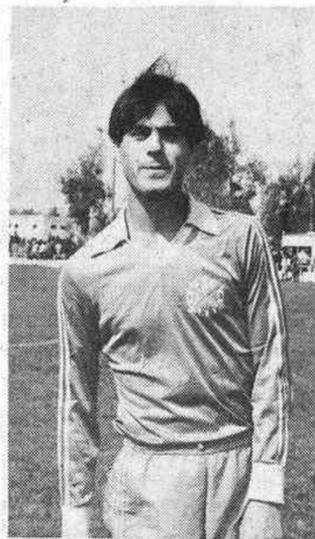
Dada la categoría del histórico Saguntino que no acaba de cuajar nos inclinamos por la victoria local. El encargado será el colegiado castellanense Justo Fonellosa.

Encuentros interesantes, rivalidad provincial y se pueden dar muchas sorpresas, aunque sobre ellos nosotros pronosticamos de la manera que hemos expuesto.

**El otro partido**

Se enfrentan el Foyos y el Burjasot, dado el momento de ambos equipos, no se pueden dar sorpresas. Los puntos creemos se quedarán en casa. El árbitro será Pastor Alcorisa.

Enrique Monerri



Gandolfo, jugador del San Pedro

**SEGUNDA REGIONAL****Els Ibarsos-Borriol y Moncada-Viver, los más interesantes**

La Segunda Regional, jornada que pasa, está cogiendo más auge. Hay igualdad en los equipos, sobre todo en este primer grupo, en el que está integrado totalmente por equipos provinciales. Ante la jornada de mañana, haremos un pequeño estudio de los encuentros a disputarse.

Comenzaremos, por el partido que se le podría denominar como de la jornada, el que disputarán Els Ibarsos y el líder Borriol. Será Diego Borrás el encargado de dirigirlo. El partido se presenta muy interesante, el Borriol líder, equipo éste que no perdona y Els Ibarsos, equipo modesto pero que ha conjuntado un gran equipo. Encuentro para no perderselo.

Alcalá-Benlloch. Igualdad de fuerzas. El Alcalá con más experiencia y con bloque de Primera Regional y el Benlloch equipo muy reforzado. Partido que dirigirá, Celso Torres. Se pueden dar los tres resultados.

Canet-Ind. Villarreal. No creemos que pase muchos apuros el Ind. Villarreal, para hacerse con

los puntos en juego, aunque no debe confiarse. El Canet debe ya de empezar a levantar cabeza. El colegiado será Pérez Lara.

Benicasim-Peñíscola. Rivalidad de siempre, ambos equipos muy reforzados y con ambiciones de ascenso. Este partido que dirigirá el castellanense Villalonga Rovira, se ve de color local.

Chert-Alcorense. El equipo de Almazora, viaja a Chert con ilusión de puntuar, no le será fácil, dada la calidad de su rival. Dirigirá Arnau González. Resultado incierto.

Saldadella-San Mateo. Encuentro, para no perderselo, ambos equipos son fuertes, la rivalidad no puede ser mayor.

El Salsadella cuenta con una magnífica afición y el San Mateo estará también arropado por sus seguidores, ya que la proximidad de ambas poblaciones es muy corta. Bleda García, será el encargado de dirigirlo.

Vinaroz-Artana. Miralles Palat si lo dirigirá. Jugando en su terreno el Vinaroz creemos que los pun-

tos se quedarán en casa, aunque el Artana puede dar la sorpresa.

Oropesa-Ribesalbes. Un Oropesa fuerte y reforzado con ilusión de ascenso, tendrá enfrente a un Ribesalbes, que no quiere quedarse atrás en lo de las aspiraciones. Este partido promete ser muy interesante. Arbitro Estepa Pérez.

SEGUNDO GRUPO: Villavieja-Ath. Moncadense. Partido fácil para el Villavieja. Lo dirigirá Arnau Salvador.

Moncada-Viver. Nuestro representante es el líder del grupo segundo, le hacen falta los puntos para seguir en esa primera posición, nuestro pronóstico es la victoria del Viver. Arbitraré Berendiarín Ledo.

Estivella-Altura. Cebolla Aparisi dirigirá esta confrontación, el empate es el signo más propicio.

Berenguer-Soneja. El equipo del Soneja aun, no ha demostrado si quiere el ascenso o no. En Berenguer puede demostrar mucho. No es fácil pero veremos. El colegiado será Chust Moreno.

E. Monerri

**Tras su empate en el Luis Sitjar****El Juvenil recibe al Paterna**

Mañana a las 11'30 y en el campo del Bovalar, sexta jornada de la Liga Nacional de Juveniles, con la visita del único representante valenciano junto al Castellón en el grupo III, el Paterna C.F., equipo recién ascendido a la máxima categoría del fútbol juvenil y viejo rival albino en las competiciones regionales.

En la temporada anterior el Paterna tuvo un gran equipo que le llevó pese a las dificultades que ello eptaña a la Liga, es un equipo que trata de adaptarse al ritmo de la nueva categoría y está teniendo ciertamente alguna dificultad, no obstante el Paterna siempre ha sido un rival de cuidado para el Castellón, y van a venir al campo de la carretera de Alcora, con ansias de borrar alguno de sus negativos.

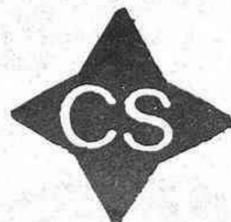
Por su parte el Castellón tras su empate el domingo frente al Mallorca tiene interés de realizar un buen partido ante su

público y dar la auténtica imagen de un equipo que parece vaya a más, pero que aún no ha dado ciertamente la talla en su terreno. El jueves se realizó el habitual partidillo frente al amater y la verdad es que casi se bordó el fútbol, ahora bien ese entrenamiento hay que repetirlo frente a un difícil rival como es el Paterna y dar muestras del normal desenvolvimiento del equipo. Equipo que parece pletórico de moral hay ambiente y ganas en la plantilla, y también dudas en la formación, ya que Pedro y Mateu serán duda para ocupar el puesto de delantero centro, mientras que el resto será el mismo equipo que arrancó un punto del Luis Sitjar, había tres hombres tocados, Levi, Manchado y Nando pero parece van a estar en condiciones, en cuanto a los hombres de banquillo, Bayarri, Villa y Seguer parecen los más probables.

Ricardo Giménez

**LA EMPRESA NACIONAL DEL PETROLEO, S.A.****EMP**

Ayer en nuestro periódico se publicó un reportaje sobre la presentación de la EMPRESA NACIONAL DEL PETROLEO, S.A., cuya nueva imagen corresponde a las siglas

**EMP**

## Dos finales de campeonatos de España

SENIORS DE TRIAL EN CASTELLÓN  
Y DE MOTO-CROSS EN BENICARLO

Por tercer año quizá nuestra provincia, por estar en un lugar privilegiado como epicentro del núcleo fuerte del Moto ciclismo español, organizará por tercer año una final de España de Seniors y Juniors de Trial, y el Moto Club Benicarló que organizará una final nueva este año de Seniors de Moto Cross.

Hemos de añadir, coincidente con una frase ya bastante dicha, que en el deporte, hay que hacer las cosas bien, por todo lo que el mismo conlleva, aquí en la Federación Española de Motociclismo, cada una de estas finales de las que señalamos al principio de esta

quizás también como la prueba de Supers del Campeonato de España del próximo domingo, en Oropesa, y la de Motocross de Benicarló en la pista fija de dicha ciudad el día 21 del mismo mes, sin duda es un nuevo éxito para el motociclismo de nuestra provincia, que al margen de la buena actividad llevada a cabo ya en 1982 cuenta en su haber como pocas provincias, dos pruebas de los campeonatos de España de 125 y 500 cc. de Moto cross en Castellón y Benicarló, una prueba Internacional de la misma especialidad en Benicarló, Campeonato de España de Trial en Castellón, que se celebrará en Oro-

ambos casos sus puntos a los que se añadió otro miembro con licencia del Moto Club Capital del Maestrazgo, club por la que ostenta la licencia nacional Raúl Soler Bayo, ha valido a este club dos títulos de campeón provincial por clubs, con 167 puntos el de moto cross, al que se han añadido, precisamente los del Subcampeón de Moto Cross Junior, el piloto de Cuevas de Vinromá Alfredo Felip Forés, con licencia del Moto Club Capital del Maestrazgo, que en el primer año de actividad, ha logrado esta buena clasificación, señalando que Felip de las 8 mangas que han sido válidas para la dis-



información, tendrá doble celebración para evitar la medida de lo posible, la coincidencia de un mal día, una avería, etc. y así, lo que se puso en estudio el pasado año en Castellón, con la final de Trial para Seniors y Juniors, este año se lleva ya a efecto una doble final, con los sistemas de puntuaciones muy estudiados, y para que en lo posible no exista la sorpresa.

Estas dos competiciones de finales de campeonatos de España que tendrán lugar, la de Trial en Castellón el día 14 de noviembre,

pesa el domingo, y dos finalísimas a doble prueba, que si la de Trial la organizara el Moto Club Castellón, y la de Moto cross el Moto Club Benicarló, las otras serán organizadas por dos clubs catalanes, consideración también, de que en tres años, Castellón provincia, marchó tras Barcelona y delante de 48 provincias, y luego tras Barcelona y Gerona con 47 provincias detrás, en la RFME, las cuentas están claras, la consideración de la provincia de Castellón motociclista, relación a número de habitantes es que nuestra provincia ocupa ya varios años el primer plano de actividad, sin discusión de clase alguna.

Raúl Soler Bayo  
doble campeón provincial

Como indicio que avala nuestra vista en los pronósticos, hace ya dos años que venimos pregonando, lo que era, es y puede ser Raúl Soler Bayo en el Motociclismo, y este fin de año 1982, ya se ven más claros los frutos, ya que Raúl Soler Bayo, ha sido Campeón Provincial de Moto-cross Juniors 250 CC. con 110 puntos, en el VII Campeonato ya celebrado, y además campeón provincial de Subidas de Todo Terreno de cilindrada superior a los 125 cc. y hasta 500 con 81 puntos, y para dar una idea, de lo que han significado estos éxitos de Raúl Soler Bayo y sus puntuaciones, hemos de añadir, que en

puta de este campeonato, tuvo una caída en Alcora y no puntuó, y en la última del Campeonato el día 26 en Castellón, se retiró por avería en la primera manga.

Y como hemos citado los dos éxitos de Raúl Soler Bayo, y hemos señalado el Subcampeón de Moto cross, también señalamos, el digno rival que ha sido para el vencedor, el Subcampeón de subidas de TT de más de 126 cc. Agustín Rubert Forner de Vinaroz, que logró contra los 81 puntos de Raúl Soler Bayo un total de 75 puntos.

Ni que decir tiene, que tanto el campeón provincial, en este caso el doble campeón Raúl Soler Bayo, recibirán el diploma de la RFME, un trofeo y medalla de oro, y los subcampeones señalados, Diploma de la RFME, trofeo y medalla de plata, y por último para dejar por lo menos en vía buena ambos campeonatos digamos que en Moto Cross 250 cc el tercero ha sido Fernando Andrés Segarra de Vall d'Uxó, y en subidas de TT Felipe Belinchón Salvador, ambos recibirán trofeo y medalla de bronce, medallas confeccionadas por la Delegación en Castellón de la RFME, y seguiremos informando del final de otros dos campeonatos provinciales, y si es posible, de las clasificaciones totales de los cuatro, que han llegado a buen fin.

Escape

## ACADEMIA ALBERT

LA MEJOR ACADEMIA DE CASTELLÓN PARA OPOSICIONES HECHOS CANTAN. COPAMOS 4 PLAZAS EN LA DIPUTACION. AHORA ANA M. FONT Y LIDU CAPILLA, HAN OBTENIDO 2 DE LAS 3 PLAZAS PARA EL AYUNTAMIENTO DE VILLARREAL.

Seguimos preparando para Diputación y Ayuntamientos. Grupos reducidos. Matriculante hoy mismo.

ACADEMIA ALBERT RESUELVE TU PORVENIR  
En medio 50-2º - Telef. 22 71 96.

## NATACION

## Competición de noveles

En la piscina de la Diputación tuvo lugar un encuentro entre los nadadores del C. N. Vinarós y los nadadores noveles del Castalia, Vila-real y Náutico. Con esta su primera competición oficial inicia el C. N. Vinarós su andadura deportiva en el seno de la Federación Castellonense de Natación. Es de resaltar en su cuadro de directivos y nadadores una gran ilusión por llevar a su equipo a un nivel técnico similar al resto de equipos castellonenses; empeño que resultará estéril sin el apoyo del Ayuntamiento de Vinarós, que debe iniciar cuanto antes la construcción de una piscina climatizada para potenciar la gran afición, que por el más útil de los deportes siente su ciudad. Otro tanto debe emprender el de Vila-real. La competición estuvo muy animada, gracias a la gran ilusión de que hicieron gala los pequeños debutantes, alguno de los cuales deja entre-

ver grandes dotes para la natación, apuntando buenas maneras y mucho genio.

Estos fueron los resultados:  
Categoría hasta 8 años masculinos: 1.º Javier Lahoz, C. Náutico. 2.º Rubén García, C. Castalia. 3.º J. Vte. Domingo, Castalia.

Femeninos: 1.º Mechu Sos, C. Náutico. 2.º Desirée Vinyals, Náutico. 3.º M.ª Agustina Rivera, Vinarós.

9 y 10 años masculinos: 1.º Javier Chesa, Vinarós. 2.º Sebastián Orts, Vinarós. 3.º Jorge Sos, Náutico.

Femeninos: 1.º Inma Campos, Náutico. 2.º Silvia Damas, Náutico. 3.º Beatriz Sidro, Castalia.

11 y 12 años masculinos: 1.º Oscar Figueres, Vinarós. 2.º José Foguet, Vinarós. 3.º José M.ª Calas, Vinarós.

Femeninos: 1.º Eva Rivera, Vinarós. 2.º Ana Carceller, Vinarós.

José L. Ballester

## Aprobadas las instalaciones deportivas del albergue juvenil de Benicasim

Si hace unos días hablábamos de la posibilidad de instalaciones deportivas en el Albergue Juvenil «Argentina», de Benicasim, hoy podemos dar la noticia de que dichas instalaciones están a punto de convertirse en realidad.

El Instituto de la Juventud y Promoción Comunitaria, del Ministerio de Cultura, termina de aprobar el correspondiente presupuesto por un importe de 14.170.917 ptas.

Incluye este Proyecto la construcción de dos pistas polideportivas, una piscina de 25 X 12,50 y otra de 16 X 8, todo ello en la parte posterior del Albergue, con lo que aquella zona quedará completamente urbanizada y en las mejores condiciones para las actividades juveniles.

Como decíamos hace unos días el popular Albergue de Benicasim, con todas estas mejoras queda convertido en uno de los mejores de España.

## Fútbol alevín en el Javier Marquina del Grao de Castellón

Organizado por la Peña Deportiva Barça de Castellón, hoy día 9 de Octubre a las 4 de la tarde dará comienzo en el Javier Marquina del Grao un torneo cuadrangular de equipos alevines que esta Peña organiza.

El primer partido será, como resultado del sorteo previo realizado, entre el C.D. Castellón y el San Pedro del Grao, hora 4 de la tarde, seguidamente a las 5 horas se enfrentarán el Roda contra el Benicasim.

El domingo a las 11 horas y mismo escenario se jugarán el ter-

cer y cuarto clasificado, siendo la gran final a las 12 de la mañana.

Los cuatro equipos, para que sus muchachos se vean estimulados, recibirán un estupendo trofeo, recibiendo los campeones además sendas medallas individuales, como recordatorio de este acontecimiento.

Invitamos a todos los aficionados a que asistan a animarles, la entrada será gratuita, ya que desinteresadamente la Directiva del San Pedro a cedido sus instalaciones.

## Prosigue con éxito el trofeo Auto Escuela Record para Snipes

Como ya informamos en su día se está celebrando por el Club Náutico de Castellón, el Trofeo Auto Escuela Record, para balandros de la clase Snipes. Auto Escuela Record ha querido un año más estar presente en este deporte tan arraigado en nuestra ciudad, y se ha volcado en el patrocinio de una prueba que esta alcanzando un alto nivel.

El pasado domingo se celebró la segunda regata de dicho Trofeo, haciéndolo frente al Puerto de nuestra ciudad, con excelentes condiciones climatológicas: mar llana, viento de 120º fuera 2-3 millas y con recorrido olímpico sobre el clásico triángulo.

Nueve balandros compitieron en esta ocasión y la lucha de nuevo fue tremenda, pues si bien el «Don Pato», siempre fue en cabeza, la verdad es que las distancias eran mínimas y por detrás había muchos y continuos cambios, con una serie de jóvenes participantes que están dando a estas regatas muchos alicientes.

La primera baliza fue coronada en primera posición por el «Don Pato» seguido del «Riu-Kiu» y el «Tío Javi», para clasificarse finalmente los seis primeros los balandros siguientes: 1.º «Don Pato», de Prades-Benayas. 2.º «Tío Javi», de J. Dols-Pastor. 3.º «Santa Ana», de Castellón-Peris.

CAMPO  
DEL  
BOVALAR

MAÑANA DOMINGO  
11'30 MAÑANA  
LIGA NACIONAL JUVENIL  
Grupo 3.º

PATERNA, C.F.  
C.D. CASTELLONESTADIO  
CASTALIA

MAÑANA DOMINGO  
4'30 TARDE  
LIGA REGIONAL  
PREFERENTE

C.D. VILLENA  
C.D. CASTELLON

## Segunda jornada de Suharto en España

El presidente de la República de Indonesia, general Suharto, acompañado de su esposa, visitó ayer las instalaciones de la factoría de «Construcciones Aeronáuticas, S.A.» (C.A.S.A.) ubicada en la localidad de Getafe, en las afueras de Madrid.

Fueron recibidos por su presidente, Enrique de Guzmán, y miembros del consejo de administración.

El señor de Guzmán puso de manifiesto la importancia de las estrechas relaciones comerciales mantenidas entre la industria aeronáutica indonesia «P.T. Nurtanio» y CASA, con la fabricación en Indonesia del avión C-121 «Aviocar» y el proyecto conjunto CN-235.

Indonesia ha vendido 88 aviones C-101 de los que ya ha entregado 73. España ha vendido 336 unidades en 28 países, y ya ha entregado 250.

El alcalde de Madrid, Enrique Tierno, entregó ayer las llaves de oro de la ciudad al presidente de Indonesia, general Suharto.

Tras escuchar a la banda municipal, el general Suharto, acompañado del alcalde de Madrid, saludó a los miembros de la corporación, entre los cuales destacaba la ausencia de los concejales comunistas, que previamente habían anunciado que no asistirían al acto por estar en desacuerdo con el régimen político de Indonesia.

El alcalde de Madrid entregó seguidamente las llaves de oro al general Suharto, y pronunció un discurso en el que destacó la convivencia heterogénea que tiene lugar en Madrid, ciudad en la que los vecinos viven en paz y en libertad respetando a los demás ciudadanos.

A continuación, el presidente de Indonesia anunció al alcalde de Madrid la entrega de dos dragones, reptiles que desde anteayer se encuentran en el zoo de Madrid.

## Los Reyes inauguraron la primera exposición antológica «Murillo»

Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, inauguraron ayer en el museo del Prado, la primera gran exposición antológica «Murillo», organizada por el Ministerio de Cultura Español y la Royal Academy de Londres, en conmemoración del tercer centenario de la muerte del pintor sevillano.

Don Juan Carlos y doña Sofía recorrieron la exposición, acompañados del académico Diego Angulo, el vicepresidente para Asuntos Económicos del gobierno, García Díez, la ministra de Cultura, Soledad Becerril, el director general de Bellas Artes, Alfredo Pérez de Armiñán, el director del Museo del Prado, Federico Sopeña y el presidente del patronato del Museo del Prado, Justino Azcárate.

Numerosas personalidades del mundo de la cultura y el arte asistieron también al acto, entre ellos los duques de Alba y Huescar, los escritores Antonio Gala, Gonzalo Torrente Ballester, Rafael Alberti y Rosa Chacel y los escultores Joaquín Vaquero Turcios y Juan de Avalos, así como el embajador británico Richarch Parsons y miembros del cuerpo diplomático acreditado en Madrid.

## Calvo Sotelo a Dinamarca para negociar la entrada en la CEE

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, salió ayer con destino a Dinamarca, siguiendo una invitación del Gobierno danés, en visita de un día de duración.

El presidente viaja en un avión de las fuerzas aéreas españolas y la visita corresponde al programa de viajes a las capitales de los países miembros de la Comunidad Económica Europea, para seguir negociando el ingreso de España en este organismo.

## Dimite el director de Radio Nacional de España

Al director de Radio Nacional de España, Ramón Villot y Villot, le ha sido aceptada la dimisión que presentó al Director General de RTVE, Eugenio Nasarre, mientras que el director adjunto, Francisco Ruiz Elvira, ha enviado su dimisión por escrito.

Estas dimisiones que se iniciaron con la del director de los servicios informativos, se debe a la actitud del director general frente al Consejo de Administración de RTVE, al que, afirman, no rebatió las críticas que se hicieron a la gestión de Radio Nacional.

## Tres pesqueros españoles detenidos por una patrullera portuguesa

Tres barcos españoles, pertenecientes a la flota pesquera del puerto onubense de Isla Cristina, fueron detenidos en las últimas horas por una patrullera portuguesa y obligados a dirigirse al puerto de Portimao.

El motivo del apresamiento de los pesqueros «Marflor», «Marisco Rodríguez I» y «Virgen de la Palma» ha sido, informó el secretario general de la asociación de armadores de Isla Cristina a «Onda Pesquera», el que, a pesar de tener todos ellos las licencias en regla, no las llevaban consigo.

Las autoridades portuguesas han sancionado a los pesqueros apresados al pago de 450.000 pesetas.

## Crónica política

### UCD contesta a Alfonso Guerra

MADRID (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para MEDITERRANEO).—El tono de la campaña electoral ha sufrido un endurecimiento a partir de la intervención de Alfonso Guerra en uno de los últimos mítines, que ha provocado una enérgica respuesta de UCD hecha pública en una nota oficial.

En la nota difundida por el partido centrista se afirma «que es absurdo que por el mero hecho de figurar en una lista de un golpista haya que meter a una persona en la cárcel, como quiere Alfonso Guerra, y, según eso, habría que poner grilletes al señor Múgica por haber hablado con el general Armada».

En cuanto a las afirmaciones de Guerra según las cuales se detiene al que fuma un porro, mientras hay yates en Puerto Banús cargados de heroína, la nota de UCD replica que «la policía estaría encantada de recibir una denuncia, en vez de

dar unos cuantos gritos en un mitin».

Resulta poco recomendable que se rompa el tono de juego limpio durante el desarrollo de la campaña, pero es muy cierto que es todavía más grave el lanzar insinuaciones o acusaciones no basadas en pruebas, que no hacen sino desconcertar y desorientar a la opinión pública y que provocan en ella sentimientos de hastío y desengaño.

Precisamente uno de los más sólidos fundamentos de un sistema de libertades es el respeto a la integridad y al buen nombre de personas e instituciones y no es el ciudadano quien debe probar su inocencia, que es un supuesto previo de la ley, sino el acusador probar la culpabilidad.

Los hechos delictivos deben denunciarse a los órganos competentes y su castigo es competencia de los órganos de justicia y por lo tanto las acusaciones y las sospechas no deben ventilarse ni en actos políticos

ni en las páginas de los periódicos.

La defensa de las libertades y de los derechos de todos deben ser el primer deber a tener en cuenta en todo momento y en todas las ocasiones.

Por lo mismo encontramos poco afortunadas las manifestaciones del ministro del Interior, Sr. Rosón, conocidas por todos y en las que se mostraba partidario de una limitación de la «capacidad» de expresión, en evitación de los males que puede causar la prensa.

En la entraña misma del sistema está que la libertad sea plena, no se trata de derechos «otorgados», sino que existen por su propia naturaleza y cualquier limitación de la misma, por muy fundada que se quisiera en el interés público, es «per se» intrínsecamente perversa y provoca inevitablemente males mucho mayores que los que hipotéticamente se pretendió evitar con esa limitación.

# “La Caja” crece.

ha entrado en servicio una nueva sucursal de “La Caja”

Con el fin de ofrecer más comodidad a nuestros clientes de esta zona y brindar nuestros servicios a los vecinos que todavía no lo son, recientemente hemos puesto en funcionamiento 1 nueva sucursal, con lo que el número de éstas es ya de 11, en la Provincia de Castellón.

Para las amas de casa, los comerciantes, los jóvenes y pensionistas, para los empresarios, los profesionales, los trabajadores y todos los vecinos en general, nuestra voluntad de servicio en este cordial saludo.

*Un nuevo vecino al servicio de todos los vecinos*

VALL DE UXO  
Avda. Jaime I, nº 33



LA PRIMERA CAIXA VALENCIANA



CAJA DE AHORROS DE VALENCIA

**HOTEL SAN AGUSTIN**  
SU HOTEL EN BARCELONA  
Confortable, Acogedor... a su medida.  
Pza. San Agustín, 3 (c/Hospital) a 50 mtrs. de las Ramblas  
Tels.: 318 16 58 y 318 16 62 (5 líneas) BARCELONA-1

# UNITAT DEL POBLE VALENCIA

## GRAN MITING A BORRIANA

### TEATRE PRINCIPAL

Parlaran:

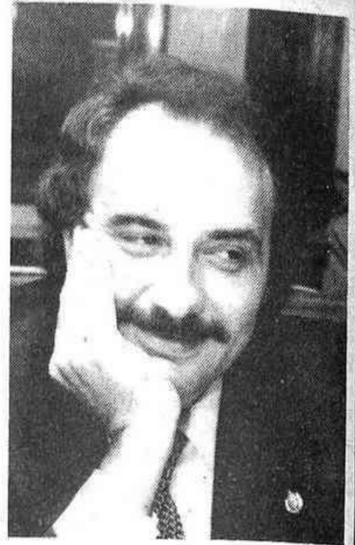
**JOSEP LL. ALBINYANA OLMOS**  
ex President del  
Consell del País Valencià

**FRANCESC DE PAULA BURGUERA**  
Secretari General del  
Partit Nacionalista del País Valencià  
Cap de llista al Congrés per València  
de la UNITAT DEL POBLE VALENCIA

**VICENT FRANCH I FERRER**  
Doctor en Dret. Prof. de la Universitat  
de València  
Cap de llista pel Congrés a Castelló  
de la UNITAT DEL POBLE VALENCIA



Francesc de Paula Burguera



Josep Ll. Albinyana Olmos

- PERQUE ES NECESSARIA UNA POLITICA NOSTRA
- PERQUE ESTEM PER AFAVORIR L'AGRICULTURA, L'EXPORTACIO I EL COOPERATIVISME. LA PESCA. LA MITJANA I LA PETITA EMPRESA
- PERQUE ELS VALENCIANS MAI NO ACONSEGUIREM RES IMPORTANT DE MADRID, SI ELS NACIONALISTES NO LI HO ARRANQUEM
- FER REALITAT LA NOSTRA NECESSARIA ENTRADA AL MERCAT COMU
- PERQUE VOLEM UNA AUTENTICA AUTONOMIA
- PERQUE VOLEM MILLORAR L'ENSENYAMENT: UNA ESCOLA VALENCIANA, GRATUITA I PUBLICA
- UNA RECUPERACIO DE LA INICIATIVA DE LA NOSTRA GENT
- PERQUE DEFENSEM AL CONSUMIDOR I AL COMERCIANT INDIVIDUAL
- PERQUE VOLEM LA DEFENSA DE LA NOSTRA IDENTITAT COM A VALENCIANS
- PERQUE DEFENSEM EL MEDI AMBIENT: LES MUNTANYES, LA PLATJA, LA VIDA DE LES CIUTATS
- PER UNA POLITICA NOSTRA:

## DEIXA EL TEU VOT AL PAIS VALENCIA!



Vicent Franch i Ferrer



(Publicidad Campaña Electoral R. D. 2076/82)

# Elecciones Elecciones Elecciones

## LOS LIDERES PIDEN QUE SE ACLARE EL INTENTO DE GOLPE

La intentona golpista ha sido el punto de referencia común en las intervenciones electorales de los principales líderes nacionales en la tercera jornada de campaña.

Algunos —como Fraga, por ejemplo— aseguran que si ellos estuvieran gobernando, esos intentos de subvertir el orden constitucional no se habrían producido; otros, como Felipe González, dicen que la capacidad de control del gobierno sobre estos hechos es muy alta siempre que se tenga voluntad de hacerlo; y una tercera posición —que puede ser la de Adolfo Suárez— reitera su permanente reflexión sobre la necesaria defensa de la democracia.

A juzgar por las declaraciones públicas hechas hasta el momento, ya hay tres partidos favorables a la idea de un pacto para la consolidación de la democracia: a saber, PSOE, CDS, y PCE.

«El pacto de Estado» —propuesto por Adolfo Suárez durante el congreso del Centro Democrático y Social— ha sido aceptado por Felipe González aunque centrándolo en la lucha contra el golpismo. Al mismo tiempo el líder socialista aseguraba su voluntad de llegar a un amplio acuerdo con las fuerzas sociales «tanto si el PSOE logra la mayoría absoluta o simple».

### Lavilla en la ciudad de los periodistas

El presidente de UCD, Landelino Lavilla, ha visitado esta tarde, en Madrid, la ciudad de los periodistas, donde permaneció por espacio de hora y media.

Lavilla departió con niños y mayores, e incluso se unió a los chavales en ese momento jugaban al fútbol y baloncesto en los campos de deportes. El líder centrista fue invitado a chutar un penalty, que marcó.

Durante un coloquio improvisado en el gimnasio de la ciudad Landelino Lavilla contestó a las cuestiones económicas, políticas y de enseñanza que le formularon en este caso los adultos.

Durante el debate, el periodista del Alcázar, Eulogio Ramírez, acusó a Landelino Lavilla de defender una tesis coincidente con la de Carlos Marx, en su manera de concebir la relación entre política y religión, acusaciones que fueron rebatidas por el líder centrista.

### Felipe González en Valencia

El secretario general del PSOE, llegó a Valencia, procedente de Teruel, y se dirigió a los asistentes en la plaza de toros después del alcalde de Valencia; Antonio Sotillo, número dos al Congreso por Valencia y Joan Lerma, secretario general del PSPV-PSOE.

Felipe González manifestó su congratulación acerca de que el gobierno se disponga a informar, ante la Diputación permanente del Congreso, sobre los datos que

obran en su poder en relación a la trama golpista.

«Queremos —ha declarado a los periodistas que le siguen en su gira electoral— que el gobierno dé a conocer con claridad ante la Diputación permanente, convocada para el próximo lunes, y a la opinión pública sobre la trama golpista, pues eso es lo único que de verdad produce tranquilidad».

Para Felipe González es necesario conocer cual es la dirección del intento golpista y la capacidad de control que tiene el gobierno del mismo, que, en su opinión, es muy alta, «si se tiene la voluntad de hacerlo».

En cuanto a la próxima reunión de la diputación permanente, Felipe González ha declarado que por encima de las peripecias electorales debería hacerse un pronunciamiento de todos los grupos políticos, ante el fenómeno del golpismo; al igual que se ha hecho en otras ocasiones contra el terrorismo.

El líder socialista criticó al endurecimiento que, está llevando a cabo Fraga en sus intervenciones, así como a los que denominó «sus cachorros».

En cuanto a la declaración de la patronal en contra del programa socialista señalando que pretende un modelo de Estado semejante al de los países del Este, Felipe González calificó esta actitud de la patronal de «estupidez» y ha añadido que eso no puede ocurrírsele a nadie que haya leído el programa socialista.

En este sentido ha dicho que «el PSOE, si gana las elecciones, sea por mayoría simple o por mayoría absoluta tendrá que ir a una negociación de amplio alcance con otras fuerzas sociales y eso —continuó diciendo— lo saben los empresarios».

En cuanto al alto número de indecisos, ha señalado que hará que el voto socialista sea más fuerte, ha declarado que el PSOE ha hecho estadísticas sobre el voto de los indecisos, que, en principio, tiene el mismo comportamiento que el voto ya decidido, con una tendencia quizá mayor a favor del PSOE.

Reiteró que estaría dispuesto, conforme a lo solicitado por otros líderes políticos, a un «pacto de Estado» o de ser necesario, pusiera de acuerdo a todas las fuerzas políticas contra el golpismo.

A la pregunta de qué fuerzas políticas quedaban descartadas de antemano por el Partido Socialista para la obtención de la mayoría del Gobierno, Felipe González ha dicho que no quería responder, puesto que no quería dar tema a Santiago Carrillo para sus mítines, diciendo que se les margina.

Por último, señaló que cada partido está realizando la cam-



Fraga firmando autógrafos en Sevilla junto con Vestringe.

paña electoral que les es posible hacer.

### El CDS se considera marginado

El CDS presentará un recurso ante la junta electoral central contra los acuerdos adoptados por el comité nacional de prensa, radio y televisión en cuanto a la distribución de espacios gratuitos.

Jesús María Viana, manifestó en rueda de prensa que se ha intentado impedir que el CDS intervenga en los espacios nocturnos de televisión.

El CDS intervendrá en los espacios de la primera cadena de televisión, a las 15'30 horas, de los días 14 y 22, y el día 26 a las 19'30 por la segunda cadena, en tanto que UCD, PSOE, PCE y AP lo harán en los espacios de las 21'30 horas. Intervendrán también a las 13'30 horas FN, PS, FE de las JONS y LCR.

Viana ha reconocido que UCD, PSOE y PCE «tienen derechos prioritarios de elección», pero no así AP, por entender «que no tuvo grupo parlamentario en la anterior legislatura». También ha dicho que hubo un acuerdo previo para el reparto entre los cuatro partidos citados.

Agregó Viana que el CDS ha presentado mayor número de candidatos y en más circunscripciones electorales que la coalición AP-PDP, por lo que ha dicho que su partido tiene derecho preferente en la elección de espacios.

Por otro lado la articulación de una nueva política industrial a largo plazo y la gestión económica del Gobierno a corto plazo son los ejes de la política económica del programa electoral del Centro Democrático Social, que ha sido explicada en una rueda de prensa.

El instrumento clave para ese crecimiento es una nueva política industrial a largo plazo y, para permitir el desarrollo de ese nuevo tejido industrial, la gestión económica del gobierno a corto plazo.

El primer requisito de la nueva industrialización es crear un clima favorable a la inversión en su conjunto, que delimite los sectores productivos con futuro, que impul-

sen la creación de nuevas empresas en los mismos y favorezcan el crecimiento de estas empresas.

### Fraga, zarandeado por niños de Sevilla

Manuel Fraga, fue zarandeado por un centenar de niños en el sevillano barrio de las Tres mil viviendas, considerado por miembros de AP como «el más peligroso de Andalucía».

El presidente de AP se vio desbordado en su visita por niños de diez a trece años de edad, que interrumpieron con sus gritos y sus pataleos el acto de inauguración de una sede AP en el barrio. Posteriormente, los niños apedrearon el autocar en el que viajaban los periodistas que cubren la campaña electoral del líder aliancista.

Manuel Fraga, acompañado en todo momento por Jorge Verstryngge, secretario general de AP y candidato número uno de la coalición AP-PDP por Sevilla, buscó siempre el contacto personal con los ciudadanos.

Uno de ellos, un hombre de unos 45 años, se dirigió a él: «es usted un fenómeno», dijo. «No —contestó Fraga—, sólo soy uno más. Entre todos intentaremos levantar España». Su interlocutor le respondió: «pero usted es el mejor».

Fraga afirmó que si él estuviera en el poder no se habría producido la intentona golpista, porque él sabe mandar. Fraga —que aprovecha todas sus intervenciones para repartir caña a los demás partidos— añadió que las noticias sobre el golpismo no deben ser manipuladas con fines electorales.

### El cardenal Tarancón ante las elecciones

Sobre las próximas elecciones, el cardenal Enrique Tarancón, dice que «es necesario que el pueblo escoja consciente y responsablemente a sus representantes», en una carta sobre los cristianos y la comunidad política.

«Para ello —continúa el cardenal— necesita saber los programas que pretende realizar el que le pide el voto y tener la seguridad

de que las promesas que se le han hecho se van a cumplir, en la medida de lo posible».

En este sentido la carta expresa que «la claridad en la presentación de los programas políticos y sociales es una condición indispensable para que sea humana la elección. La coherencia del gobierno con los programas presentados es la base de la honradez política».

Monseñor Enrique Tarancón señala más adelante que «los que tenemos un concepto determinado del hombre, de sus derechos y deberes, de las condiciones que exige una convivencia justa y pacífica, de la solidaridad que debe existir entre todos, hemos de tener la seguridad de que nuestros representantes están dispuestos a organizar la sociedad respetando esas convicciones».

«Por eso es indispensable —insistió el cardenal— la claridad en la presentación de los programas y la coherencia del gobierno posterior con los programas presentados. No siempre se han presentado los programas con la suficiente claridad. Algunas veces, además, el pueblo se ha sentido defraudado porque no se ha cumplido sustancialmente los programas, al menos tal como él los había entendido. No es extraño que muchos se consideren engañados y que la abstención sea cada vez mayor».

### Oreja: Acuerdo

«El acuerdo conseguido por AP-PDP-PDL y UCD constituye un síntoma esperanzador para toda la actividad política de este país, donde conceptos como unidad y entendimiento son tan necesarios», dijo en San Sebastián el número uno de la lista al Congreso por Alava de esta coalición, Marcelino Oreja.

«Quiero transmitir la fortaleza de la coalición que hemos realizado —añadió— y que nos da expectativas electorales entre los que en anteriores elecciones votaron a estos partidos por separado; entre ese tanto por ciento de votos dispersos y cansados de utopías y discriminaciones, porque podemos ofrecer una alternativa muy seria a este país».

Oreja subrayó por último que «la fortaleza nos la da también la seguridad de cumplir con una exigencia unánime de un amplio sector de alaveses, quipuzcoanos y vizcaínos, porque no se trata de cumplir con una coyuntura electoral, sino que es un primer paso a la consolidación de una alternativa actual y de futuro para este país».

En el mismo acto político celebrado en un hotel donostiarra estuvieron presentes también los números uno y dos de la lista guipuzcoana, José Ramón Stembert y Gonzalo Quiroga.

### Roca Junyent contra el intervencionismo

«Debe evitarse la intervención directa del Estado», afirmó Miquel Roca Junyent en la Cámara de Comercio de Barcelona, donde ha expuesto el programa económico de CIU.

Para Roca, la economía de mercado y la iniciativa privada tienen un lugar destacado a jugar en la creación de riqueza y en el crecimiento económico.

El papel del Estado debe ser, para Convergencia, el de poner fin a la carrera de precios y salarios. Nunca la empresa pública debe convertirse en una competencia desleal para la empresa privada.

Nedlloyd Lines



EMEC SERVICE  
En cooperación con  
CMB HAPAG LLOYD UASC

### SERVICIO AL GOLFO ARABIGO

SERVICIO DIRECTO  
CONTAINERS DE 20'40'

#### SALIDAS DEL PUERTO DE VALENCIA

BUQUE

WERRA EXPRESS-2420

FULDA EXPRESS-2421

NECKAR EXPRESS-2422

WERRA EXPRESS-2423

FECHA

16-10-82

29-10-82

12-11-82

25-11-82

DESTINOS

Jeddah, Mina Qaboos,

Dubai, Abu Dhabi,

Bahrain, Dammam,

Kuwait.

ROMEU & CIA, S.A.

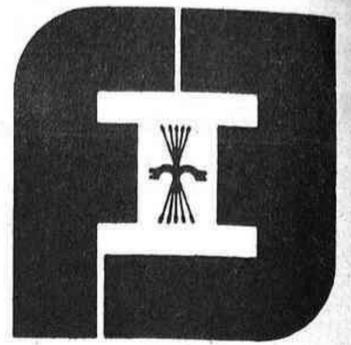
C/JOSE AGUIRRE, 40-6 - Telex: 62748, 62906 y 64485 ROMVA E - Teléfono: (96) 3672800 (14 líneas) - Telegramas: ROMSHIP-VALENCIA-11

C/BUENAVISTA, 8 - Telex: 65667 ROMCS - Teléfono: (964) 223150 - Telegramas: ROMSHIP-CASTELLON

FRIFE

# Falange Española (independiente)

*¿cómo está España?*



## constatamos:

Una España **SOCIAL** dividida por el violento contraste entre una muy baja clase social de renta, frente a otra clase muy elevada y exigua que se reparte más de un cuarto de la renta total del país.

Una España **ECONOMICA** que sigue siendo una realidad capitalista careciendo del más mínimo peso en el concierto internacional y que sus deficientes e irracionales estructuras nos ofrecen: paro, inflación y una permanente crisis económica que agrava la hipoteca de España en el exterior.

Una España **POLITICA** con una clase política totalmente divorciada de la España real, cuya máxima ambición es mantener sus parcelas de poder a cualquier precio: «cambio de chaquetas», transfugas, disputa entre los primeros puestos de las listas electorales.

Una España **MORAL** cargada de insularidad y egoísmo, donde se concede una supervaloración de todo lo material (la comodidad, el dinero, el hedonismo, etc.) y donde no se contempla la verdadera dimensión espiritual del hombre.

## denunciamos:

Un caduco sistema de democracia liberal burguesa, que a pesar de ser presentada por la machacona y alienante propaganda de derechas e izquierdas, como una especie de panacea universal, se muestra incapaz de resolver los graves problemas que tienen planteados nuestra patria.

A la **DERECHA** por autores de esta situación

A la **IZQUIERDA** por cómplice

## ¿qué proponemos?

**QUEREMOS CAMBIAR EL REGIMEN.** Esta es la tarea apasionante a la que queremos dedicarnos los falangistas independientes en la hora presente y a la que te invitamos a participar.

**QUEREMOS RECONSTRUIR ESPAÑA.** Porque esa es la tarea moral, que en lo colectivo y en lo terreno debe abordar quien se sienta español y se llame cristiano.

## ¿qué es F.E.I.?

nuestra aristocracia: **EL TRABAJO HUMANO**  
nuestra economía: **NACIONAL Y SINDICAL**  
nuestro sistema: **LIBERTAD CON JUSTICIA**  
nuestra forma de gobierno: **REPUBLICA NACIONAL-SINDICALISTA**



**Cambia el Régimen**  
**Reconstruye**  
**España**

**TENEMOS SOLO LA VOZ**

**¡ESCUCHANOS!**

En «**LA VOZ DE CASTELLON**»  
Día 13 miércoles a las 11 h.  
Día 22 viernes a las 13 h.

**ESCRIBENOS: APARTADOS:**

813 de Valencia  
764 de Murcia  
646 de Alicante  
243 de Castellón.

 333.0955 - C/. Matías Perelló, 56,  
1.º, Izqda. - Valencia-5

Guardia Civil herido en atentado en Santurce (Vizcaya)

## ASESINADO EL DIRECTOR DE «ASEPEYO» EN PAMPLONA

El director de «Asepeyo», Mutua Patronal de Accidentes de Trabajo de Pamplona, Jesús Toca, resultó muerto en atentado terrorista sobre las 13.00 horas de ayer en Pamplona.

El atentado fue perpetrado por dos individuos, a cara descubierta, que efectuaron cuatro disparos, alcanzándole uno de ellos en la cabeza. Tras entrar en las oficinas de «Asepeyo» preguntaron por su despacho, donde le dispararon a bocajarro. De momento no fueron encontrados casquillos en el lugar del atentado.

Testigos presenciales manifestaron que, en la huida, los autores del atentado tropezaron con una mujer a la salida de «Asepeyo», cayéndose ésta al suelo.

Alberto Toca Echeverría, de 56 años, era delegado gerente de «Asepeyo» desde 1962, año en que esta entidad abrió las oficinas de Pamplona.

El señor Toca deja viuda y siete hijos, uno de ellos deficiente psíquico, que desarrolla actividades en el taller de «Anfas» en Burlada.

Precisamente, Alberto Toca desempeñó el cargo de presidente de «Anfas» (Asociación Navarra de Familiares y Amigos de Subnormales) durante varios años. Durante algún tiempo militó en la comunión tradicionalista.

### Guardia Civil herido

El Guardia Civil Restituto León Pérez, del arma de carabineros, resultó herido de bala en un atentado perpetrado a las seis de la mañana de ayer en la localidad vizcaína de Santurce.

En un principio, tanto la Guardia Civil, como en el Gobierno Civil de Vizcaya, creyeron que el guardia estaba muerto y así lo comunicaron a los medios informativos.

Sin embargo, Restituto León Pérez no había fallecido y ha sido intervenido en la residencia sanitaria de Cruces, de Baracaldo y su estado fue calificado de grave.

El parte médico facilitado decía que se ha confirmado la gravedad del enfermo por herida a nivel cervical izquierdo y herida sedal en la rodilla derecha.

El herido estará sometido a un período de observación, entre veinticuatro y cuarenta y ocho horas, para estudiar su evolución clínica.

El atentado se produjo a la altura del número 31 de la calle avenida de Murrieta de Santurce. El Guardia Civil viajaba en su coche, un «Seat 127», BI-6224-F y fue ametrallado por tres ó cuatro individuos que estaban escondidos entre los vehículos aparcados a ambos lados de la calle.

El coche, propiedad del guardia civil, recibió 18 impactos de bala y en el lugar de los hechos se han encontrado 25 casquillos del 9 mm. «Parabellum», marca «SF», munición utilizada habitualmente por ETA.

Restituto León Pérez, cuando se cometió el atentado, se dirigía a su casa, después de haber cumplido su servicio nocturno como carabinero en el puerto de Santurce.

El guardia civil herido se trasladó por su propio pie, después del atentado, a una clínica de la localidad, desde donde fue trasladado a la residencia de Cruces.

Restituto León es natural de Villota del Duque, en Palencia. Esta casado, tiene dos hijos y su edad es de 48 años.

Testigos presenciales han señalado que dos individuos huyeron por la calle Pedro Icaza, próxima al lugar del atentado.

### Cinco etarras se niegan a subir al furgón de la Policía

Cinco supuestos militantes de E.T.A. militar se negaron anteayer a subir al furgón de la Policía Judicial en el que iban a ser trasladados a la Audiencia Nacional, para la celebración de la vista del sumario 70/81.

Se trata de Juan José Larrinaga Echevarría, Juan Antonio Urrutia Aurteneche, Fernando Iraculis Albizu, Ernesto Alberdi Olano y Javier Uriarte Legorburu, acusados, entre otros delitos, del asesinato de Alfonso Vilarriño Orce —jefe de la Policía Municipal de Amorebieta—, Dámaso Sánchez Soto —propietario de un establecimiento de relojería-joyería— y Felipe Alejandro Extremiana Unanue.

El incidente se produjo en el patio del centro de detención de hombres de Madrid, sin más consecuencias que la suspensión del juicio por decisión del tribunal.

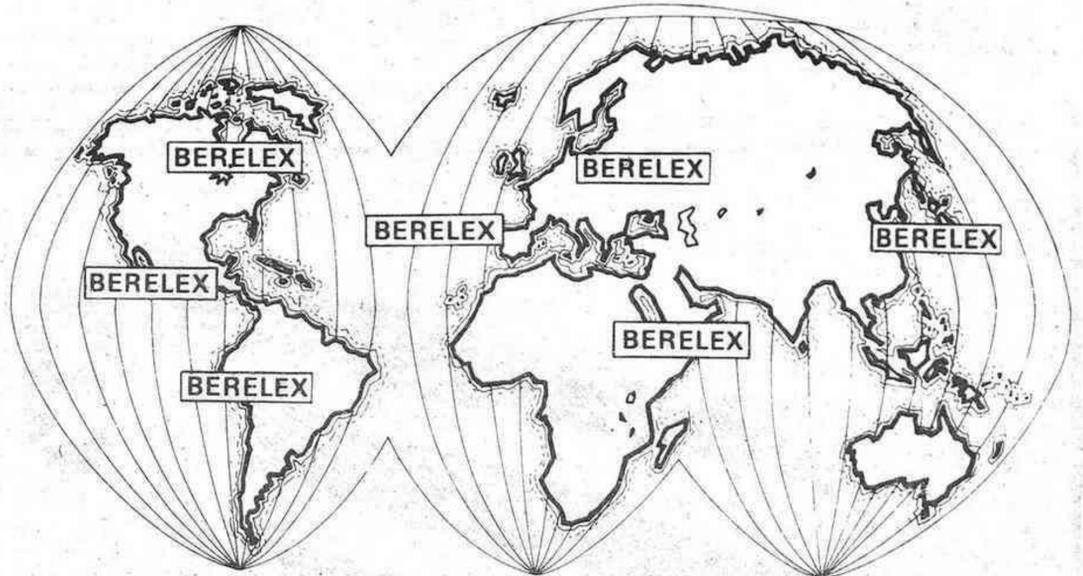


**Gastar menos no siempre es rentable...**

Utilice

# BERELEX

El regulador de crecimiento



BERELEX calidad reconocida en el mundo entero. BERELEX líder en el mercado español de giberelinas.

BERELEX EN CLEMENTINOS: mejora el cuajado y calidad de los frutos. Facilita la conservación.

BERELEX EN PERALES: regula la producción y repone pérdidas en caso de heladas.

BERELEX EN CULTIVOS DE HUERTA: mejora las producciones y la calidad de los frutos.



**Ahora también en formulación líquida.**

**zelta agraria, s. a.**  
PORRIÑO - Pontevedra

Plant Protection Division

Mar. 43  
Tel. 3215174 - VALÈNCIA

Dulcinea, 4  
Tel. 230354 - MURCIA

Aloña, 6  
Tel. 228561 - ALICANTE

Rocafort, 241  
Tel. 2301808 - BARCELONA

Inscrito en el R. de F. y P.A. con el n.º FR-4570 (Berelex) y n.º FR-4569 (Berelex Menor)

Rosón informará el lunes

## El capitán Muñecas trasladado a Barcelona

El capitán de la Guardia Civil Jesús Muñecas Aguilar, condenado por los sucesos del 23 de febrero, ha sido trasladado, en la mañana de ayer a la IV Región Militar (Barcelona), según informa una nota de prensa del Centro de Relaciones Informativas y Sociales de la Defensa CRISDE.

Esta decisión se ha tomado —según la citada nota—, previa autorización del Consejo Supremo de Justicia Militar, como continuación de las medidas adoptadas con procesados en la causa 2/81.

### Miláns no cenó con el capitán general de Sevilla

La Capitanía General de la II Región Militar difundió ayer una nota informativa aclarando falsas noticias y gratuitas especulaciones difundidas en relación con el traslado del teniente general Miláns del Bosch a la segunda región militar, y en la que manifiesta entre otras cosas que: «Es incierta e imposible la noticia de que la misma noche el capitán general de la Segunda Región Militar hubiera cenado en la Capitanía General en Compañía del teniente general Miláns del Bosch.

### Oliart informará el lunes a la permanente del Congreso

Por su parte el ministro de Defensa, Alberto Oliart, presentará el próximo lunes, ante la diputación permanente del Congreso de los Diputados, un informe sobre la última intentona golpista.

Según manifestó Emilio Attard tras la reunión de la mesa de la Diputación Permanente, la sesión será pública, según fija la Constitución.

Attard señaló que sólo cabría hacer la sesión secreta en caso de que así lo hubieran solicitado los que están legitimados para ello.

Explicó que esta sesión extraordinaria, solicitada por el Gobierno, consistirá en la exposición del informe por parte del representante del Gobierno y luego se abrirá un turno de intervención en el que participarán todos los grupos parlamentarios. No habrá lugar a resoluciones ni votaciones, aunque —según Attard— cabría la posibilidad de que el presidente de la Diputación Permanente hiciera una declaración institucional del conjunto de las exposiciones de los grupos parlamentarios.

## Olof Palme presentó su programa de Gobierno

El primer ministro sueco, Olof Palme, al presentar su Gobierno al Parlamento, anunció una congelación de precios y una devaluación de la corona en un 16 por ciento, entre otras medidas para superar la crisis económica.

El líder socialdemócrata pidió a los suecos prepararse para un descenso en su nivel de vida, elemento que consideró necesario para relanzar la producción y luchar contra el desempleo.

Olof Palme, que obtuvo la mayoría en las elecciones del pasado 19 de septiembre, dijo que el objetivo de las medidas económicas era «devolver la confianza en la corona sueca y mejorar la competitividad de nuestra economía». «Esto, junto con una política de inversiones, será un incentivo para la industria», añadió.

La devaluación de la corona en un 16 por ciento era una medida esperada desde hacía tiempo, tras las presiones a que se había visto sometida en los mercados internacionales y las devaluaciones, en los meses pasados, de las unidades monetarias de los restantes países nórdicos.

Otras medidas económicas anunciadas por Palme son el aumento de los impuestos sobre las grandes fortunas y una negociación con la patronal para un reparto de los beneficios.

A cambio, Palme se propuso luchar contra el desempleo.

### GINEBRA

## INFORME DE LA O. I. T. SOBRE LA NUEVA LEY SINDICAL POLACA

La Organización Internacional del Trabajo (O. I. T.) ha transmitido al gobierno de Polonia sus criterios sobre la nueva Ley Sindical.

Un representante de las autoridades polacas entregó el pasado martes al director general de la O. I. T., Francis Blanchard, el texto del proyecto de la nueva ley de sindicatos y le pidió que lo estudiase y transmitiera al gobierno de Varsovia sus conclusiones.

El enviado polaco, Albin Mironczuk, director adjunto del departamento jurídico del Consejo de Ministros, ha afirmado que el informe de la O. I. T. sería incluido en los debates sobre la nueva ley sindical en el parlamento.

Polonia es estado miembro de la O. I. T. y ha ratificado las convenciones internacionales sobre libertad sindical y protección del derecho sindical, derecho de organización y negociación colectiva.

Los observadores occidentales consideran que la nueva ley sindical polaca está destinada a eliminar el sindicato independiente Solidaridad.

### Condenas a disidentes

Un tribunal militar de Varsovia ha condenado a cuatro disidentes polacos a penas que oscilan entre siete y dos años



de cárcel, ha informado la agencia oficial polaca «PAP».

Los condenados pertenecían a la «confederación por una Polonia independiente», fundada en septiembre de 1979 en la capital polaca con el propósito de convertirse en el «primer partido independiente de oposición».

El principal encausado, Leszek Moczulski, fue condenado a siete años de cárcel —tres menos de los que pedía el fis-

cal— Romuald Szaremitew y Tadeus Stanski a cinco años y Tadeus Jandziszrak a dos años de prisión condicional.

Según el ministerio fiscal, los disidentes practicaron actividades que «debilitaron la capacidad defensiva de Polonia» y atentaron a las relaciones polaco-soviéticas e intentaron derribar al gobierno por la fuerza, ha señalado la misma fuente oficial polaca.

### BRUSELAS

## Un español, presidente del grupo científico de la OTAN

El profesor David Vázquez, de la Universidad de Madrid, ha sido encargado por el comité científico de la OTAN de dirigir un grupo de estudios sobre ciencias de la vida, que se desarrollará durante los próximos cuatro años.

El comité científico de la OTAN desarrolla, con carácter regular, programas de investigación sobre una determinada rama de la ciencia, poniendo a disposición del grupo de estudio correspondiente las aportaciones financieras de que dispone, gracias a la contribución de los 16 países miembros.

Este año, la rama elegida ha sido la biología.

### Presentación

La presentación del libro de Eduardo Punsét «España, sociedad cerrada, sociedad abierta», tuvo lugar ayer viernes, en la sede de la comisión europea y en presencia del presidente de la misma, M. Gaston Thorn.

En España —ha afirmado Punsét, ex secretario de Estado para la C.E.E.— estamos retrasados en la reforma de estructuras económicas, industriales y administrativas.

El inaplazable programa de modernización —ha continuado— debe estructurarse en torno a un solo y único punto de referencia: la apertura global del país al exterior.

# 9 d'octubre

## DEFENSEM

## LA

## NOSTRA TERRA



# Esquerra Unida del País Valencià

## De todo el mundo

■ **MOSCU.**— La Unión Soviética continúa tendiendo a rápido ritmo el gasoducto Siberia-Europa Occidental y ya han comenzado los trabajos preparatorios para colocar los tubos a través del río Volga, informa Pravda.

El órgano del Partido Comunista soviético, que ilustra su información con fotografías, informa que para atravesar el Volga se colocarán en el lecho del río túneles de hormigón, dentro de los cuales se colocarán los tubos.

La URSS tiene ya completamente terminados mil kilómetros del gasoducto, y espera concluir para finales del presente año otros mil, del total de 4.450 kilómetros que tiene la obra.

El ritmo de ésta no se ha visto afectado por las sanciones estadounidenses ni por la intención de Washington de prohibir que compañías occidentales suministren tecnología para el gasoducto, ya que dichas compañías continúan hasta el momento cumpliendo sus contratos con la URSS.

■ **LIMA.**— La violenta explosión ocurrida en una plataforma de explotación petrolífera en el Mar de la compañía norteamericana «Bello Petroleum» ha ocasionado nueve heridos y un desaparecido entre sus trabajadores.

Según dice el diario limeño «Correo», la pérdida material del siniestro es de 1.000 millones de soles (1.230.000 dólares aproximadamente).

Aparentemente la explosión ocurrió por una fuga de gas. La plataforma está situada a pocos kilómetros del puerto de Talara, cercano a la frontera con Ecuador.

■ **ROMA.**— El subsecretario del Ministerio de Justicia, Domenico Lombardi, dimitió del cargo, tras la detención de su hijo Raffaello, militante de un grupo terrorista de extrema derecha.

El político democristiano respondió de esta forma a la oleada de inquietudes suscitada en el seno de su partido al conocerse el miércoles la participación de su hijo en el grupo «NAR» (Núcleos Armados Revolucionarios).

El subsecretario presentó su dimisión al jefe de Gobierno, Giovanni Spadolini, el cual se reservó la decisión definitiva.

■ **WASHINGTON.**— El control de armamentos, y, sobre todo, las negociaciones «Start» con Moscú sobre reducción de armas estratégicas, van a dominar la política exterior norteamericana en los próximos dos años, señalan fuentes informadas, citadas por el «Washington Post».

Aunque las divergencias entre las posturas norteamericana y soviética en las negociaciones que se han reanudado esta semana en Ginebra siguen siendo considerables, el presidente Reagan está alentado por las propuestas formuladas por el Kremlin.

Reagan ha llegado a la conclusión de que el proceso «Start» puede desembocar en acuerdo y, por ello, ha decidido dar la máxima prioridad a las negociaciones.

■ **BEIRUT.**— Yaser Arafat, dirigente de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), ha llegado a Panamá, donde se ha entrevistado con el jeque Issa Bin Salman al jalfia, máximo dirigente de Bahrein, ha informado la agencia de noticias «Gulf News».

Según la citada agencia, durante la reunión Arafat informó al dirigente de Bahrein de las matanzas de los refugiados palestinos en los campamentos libaneses de Sabra y Chatila, que tuvieron lugar el pasado 17 de septiembre.

## Sigue el escándalo Calvi

# Mi marido fue el «chivo expiatorio» de la operación

(Clara Calvi)

La viuda del banquero Roberto Calvi renovó ayer las acusaciones al Bando del Vaticano que conmovieron a los medios políticos y religiosos y fueron desmentidas rotundamente por la Santa Sede.

En la segunda parte de su entrevista al diario «La Stampa», Clara Calvi afirmó que su marido «fue el chivo expiatorio» que pagó por muchas otras personas relacionadas con los últimos meses de vida del Banco Ambrosiano.

La viuda señaló que el juicio realizado el pasado año contra el banco de su esposo, por irregularidades en las operaciones exteriores, «era un proceso al «IOR».

Clara Calvi afirmó que el «Instituto para las obras de Religión» (IOR) era cliente del Ambrosiano en las operaciones sujetas a juicio, pero que su marido «no quiso violar el secreto».

«Me angustia el hecho, dijo la viuda a «La Stampa», que mi marido estaría todavía vivo si los responsables del proceso hubiesen sido descubiertos».

El diario «La Stampa» destaca la posición del Vaticano de que las declaraciones de la viuda «superan los límites de lo verosímil».

Además de los desmentidos de la Santa Sede y del propio «Opus Dei», los comentaristas señalan diversas imprecisiones en las declaraciones de la viuda, que

atribuyen a su estado de desesperación.

No obstante, sus acusaciones han relanzado el escándalo de la extraña muerte de su esposo, que apareció ahorcado el pasado 19 de junio bajo un puente del Tamesis en Londres.

Y los magistrados milaneses que investigan la hipótesis de que Calvi fuera asesinado confirmaron al diario «La Stampa» que viajarán próximamente a Washington para interrogar a la viuda.

Clara Calvi se refirió también, en la segunda parte de su entrevista, a las relaciones de su esposo con el escándalo de la Logia Masónica «Propaganda dos» y con su jefe Licio Gelli, encarcelado desde hacía varias semanas en Suiza. La viuda negó que su esposo decidiera la expansión del Banco Ambrosiano en Iberoamérica por orden de Licio Gelli.

«Mi marido —dijo— veía allí regiones con un gran futuro y buenas perspectivas de inversiones. Y si se sirvió de Gelli fue sólo porque se trataba de un hábil mediador».

En los últimos tiempos —agregó— los contactos de Calvi con Gelli eran sólo telefónicos: «Eran claramente advertencias. Mi marido sabía con quién trataba y tenía miedo».

Clara Calvi expresó una opinión mucho más favorable de Umberto



Roberto Calvi, el banquero italiano, cuya memoria está siendo reivindicada por su esposa.

Ortolani, otro financiero miembro de la logia «P-2», residente durante los últimos años en Uruguay, que se encuentra en paradero desconocido.

«Es un hombre distinto de Gelli —señaló la viuda—. Mientras estaba en Italia nos vino a ver de vez en cuando, pero nuestras relaciones con él eran sólo de negocios».

Roberto no se interesaba por la política».

## Las deudas

Las deudas al Banco Ambrosiano avaladas por el Banco Vaticano suman 1.159 millones de dólares, ha dicho el ministro italiano del Tesoro, Benamiano Andreatta.

El ministro afirmó ante una sesión especial de la Cámara de los Diputados que sólo el Papa Juan Pablo II puede desbloquear la situación que se ha creado entre el Banco Ambrosiano y el «Instituto para las obras de Religión» o Banco Vaticano.

Indicó también que a las filiales se les debía, en el momento de la crisis, un total de 1.159 millones de dólares en préstamos otorgados con las llamadas «Cartas de aval o patrocinio» firmadas por los responsables del Banco Vaticano.

El ministro dijo que los comisarios que intervinieron el banco consideraron los créditos avalados por el «IOR» «casi totalmente recuperables, pues su retorno estaba condicionado por el comportamiento del «IOR», que negaba todo «compromiso propio».

El ministro italiano agregó que «si los órganos de la Santa Sede decidiesen intervenir, tendrán los medios y podrán ordenar al «IOR» comportarse de un determinado modo».

## Con un discurso optimista de Thatcher

# Clausura de la Conferencia del Partido Conservador



La primer ministra británica, Margaret Thatcher, ha clausurado la nonagésimonovena conferencia anual del Partido Conservador con un discurso optimista en el que pretendió dar confianza a los delegados para que afronten sin temor la próxima campaña electoral.

A pesar de los graves problemas económicos que azotan al país, y el preocupante 14 por ciento de desempleo, Thatcher ha defendido la política de su gobierno en los últimos tres años justificando especialmente los elementos de veracidad honestidad y moralidad que la han caracterizado.

Thatcher ha asegurado que no va a haber cambio de rumbo en su política para ganar votos «y después traicionar al electorado».

Parte de su discurso ha sido dedicado a recordar la campaña de las Malvinas y ha dicho que «el espíritu del Atlántico Sur fue el espíritu de Gran Bretaña en su mejor expresión».

A lo que ha añadido que los hombres y mujeres que lucharon en la guerra de las Malvinas devolvieron a Gran Bretaña «una renovada sensación de orgullo y amor propio».

«Fue —ha señalado Thatcher—

un capítulo distinguido de la historia de nuestra isla, una página brillante».

Con su estilo agresivo y decidido, Thatcher ha atacado duramente a la Unión Soviética, y tras recordar la supresión de las libertades en Hungría, Checoslovaquia y Afganistán, se ha referido a la suspensión de derechos sindicales en Polonia.

Se ha referido al desarme unilateral, aprobado en la última conferencia del Partido Laborista, y ha dicho «paz libertad y justicia sólo se encuentran donde hay gente dispuesta a defenderlas».

En cuanto al Mercado Común, la primer ministra ha reiterado el compromiso de mantenerse, pero ha añadido a continuación que es «fundamentalmente injusto y miope» que Gran Bretaña pague, con su abultada contribución, «dinero a países de la Comunidad que son más ricos que nosotros».

En una alusión al problema del desempleo, el que más preocupa a la población, Thatcher ha afirmado que «los desempleados son las víctimas de los errores del pasado, de los gobiernos que destruyeron empleo alimentando la inflación».

## Ministro agredido

El ministro de Educación de Gran Bretaña, Sir Keith Joseph, ha sido zarandeado y agredido por un grupo de manifestantes, cuando se disponía a entrar en el edificio donde se ha clausurado la conferencia del Partido Conservador, en Brighton, al sur de Inglaterra.

El ministro se ha equivocado en su camino y en lugar de pasar por la pasarela establecida por la policía, situada entre diferentes grupos de manifestantes, ha desembocado de lleno en un grupo de ellos.

Estos le empujaron, pegaron y escupieron, aunque según la policía el ministro no ha resultado herido.

## ESTOCOLMO

# El submarino espía puede haber escapado del asedio

La caza del submarino-espía atrapado en el archipiélago de Estocolmo continúa, después de dos semanas de tensión, a pesar de que la comandancia de la marina reconoce que el submarino puede haber escapado al bloqueo de las fuerzas suecas.

El jueves, 40 barcos, 10 helicópteros y numerosos hombres-rana se habían concentrado cerca de la base secreta de Muko y lanzaron nuevas cargas de profundidad para obligar al sumergible a salir a flote.

En la escuela de marina de Berga, desde donde se dirigen las operaciones de caza, el jefe de la armada sueca, vicealmirante Bror Stefenson, afirmó que la caza continúa a pesar de las difíciles condiciones en que se trabaja, porque esas aguas están llenas de islas y arrecifes que emiten mensajes equivocados a los hidrófonos y al sonar.

Bror Stefenson no quiso confirmar ni desmentir los rumores que hablan de la existencia de dos submarinos bajo las aguas.

En las últimas horas se ha especulado con la posibilidad de que el submarino sea un robot sin tripulación que, según los expertos de defensa suecos, emite el mismo ruido que un submarino.

Políticamente no se espera ningún cambio en la actitud sueca respecto al intruso, a pesar de que entra en funciones el nuevo gobierno socialdemócrata encabezado por Olof Palme.

Es posible que Palme, con su larga experiencia internacional, tome personalmente el control de las operaciones, con las difíciles consecuencias internacionales que se derivarían en caso de tratarse de un submarino del Pacto de Varsovia.

El último incidente con un sumergible extranjero, que dio lugar al denominado «Affaire whisky on the rocks», ocurrió hace ahora un año y ya entonces puso en entredicho la neutralidad internacional sueca.

## EL ALCALDE-PRESIDENTE DEL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE ESTA CIUDAD

HACE SABER: Que de conformidad con lo dispuesto en el artículo 141.2, 138.2 y 128.2 del Reglamento de Planeamiento Urbanístico aprobado por Real Decreto 2.159/1.978, de 23 de junio, en relación con el artículo 4.1 del Real Decreto-Ley 3/1980, de 14 de marzo, sobre agilización de la gestión urbanística, se abre información pública durante el plazo de QUINCE DIAS, de los proyectos aprobados inicialmente que a continuación se relacionan:

«Proyecto básico y de ejecución de primer establecimiento de calzadas, aceras, absorbaderos, bocas de riego y alcantarillado en las CALLES MARQUES DE LA ENSENADA y CARCAGENTE».

Castellón de la Plana, 4 de Octubre de 1982

EL ALCALDE,  
Fdo.— Antonio José Tirado Jiménez

## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid


**Banco Atlántico**  
 Fundado en 1901

|                             |        |  |
|-----------------------------|--------|--|
| <b>BANCOS COMERCIALES</b>   |        |  |
| Banco Atlántico             | 204,00 |  |
| Banco de Bilbao             | 280,00 |  |
| Banco Central               | 248,00 |  |
| Banesto                     | 242,00 |  |
| B. Exterior                 | 209,00 |  |
| B. General                  | —      |  |
| B. Hispano                  | 232,00 |  |
| B. Ibérico                  | —      |  |
| B. López Quesada            | —      |  |
| B. Popular                  | —      |  |
| B. Santander                | —      |  |
| B. Valencia                 | —      |  |
| B. Vizcaya                  | —      |  |
| B. Zaragozano               | —      |  |
| <b>B. INDUSTRIALES</b>      |        |  |
| Bankinter                   | 128,00 |  |
| Bankuni6n                   | —      |  |
| B. Finanzas                 | —      |  |
| B. Fomento                  | 134,00 |  |
| B. Granada                  | —      |  |
| B. Indus. Cataluña          | —      |  |
| B. Noroeste                 | —      |  |
| B. Occidental               | —      |  |
| B. Urquijo                  | 138,00 |  |
| <b>ELECTRICIDAD</b>         |        |  |
| Catalana de Gas             | —      |  |
| Fecsa Peq.                  | 32,00  |  |
| Fenosa                      | 32,00  |  |
| Hca. Cantábrico             | 73,00  |  |
| Hca. Española               | 54,75  |  |
| Hca. Cataluña               | 45,50  |  |
| Iberduero                   | 44,00  |  |
| Nansa                       | —      |  |
| Sevillana                   | 52,25  |  |
| Unión Eléctrica             | 53,50  |  |
| Electra de Viesgo           | —      |  |
| Reunidas Zaragoza           | —      |  |
| <b>ALIMENTACION</b>         |        |  |
| El Aguila                   | 47,50  |  |
| Gral. Azucarera             | —      |  |
| Ebro                        | —      |  |
| Koipe                       | —      |  |
| Viñedos Españoles           | —      |  |
| <b>COMERCIO</b>             |        |  |
| C.I.C.                      | —      |  |
| Finanzauto                  | 64,00  |  |
| Galerías                    | 35,00  |  |
| SAF                         | —      |  |
| Finan. y Servicios          | —      |  |
| <b>CEMENTOS</b>             |        |  |
| Asland                      | 95,00  |  |
| Alba                        | —      |  |
| Portland Valderriv.         | 206,00 |  |
| Valenciana Cements.         | —      |  |
| Cristalerías                | —      |  |
| <b>CONSTRUCCION</b>         |        |  |
| Dragados                    | 105,00 |  |
| Encinar                     | —      |  |
| Vallehermoso                | 65,00  |  |
| <b>INMOBILIARIAS Y URB.</b> |        |  |
| Bami                        | —      |  |
| I. Metropolitana            | —      |  |
| I. Simane                   | 250,00 |  |
| Urb. Metro                  | —      |  |
| Urbis                       | 11,00  |  |
| <b>PAPELERAS</b>            |        |  |
| Papeleras Reunidas          | —      |  |
| Sarri6                      | —      |  |
| Torras H.                   | —      |  |
| <b>INVERSION MOBILIAR.</b>  |        |  |
| Cartinbao                   | —      |  |
| Cartisa                     | —      |  |
| Española de Inver.          | 50,00  |  |
| Fibansa                     | —      |  |
| Gral. Inversiones           | 50,00  |  |
| Hispamersa                  | —      |  |
| Insa                        | —      |  |
| Popularinsa                 | 193,00 |  |
| Vamosa                      | —      |  |
| <b>MONOPOLIOS</b>           |        |  |
| CAMPASA                     | 118,00 |  |
| Tabacalera                  | —      |  |
| <b>NAVEGACION</b>           |        |  |
| Pebsa                       | —      |  |
| Transmediterránea           | —      |  |
| <b>QUIMICAS</b>             |        |  |
| E.I.A.S.A.                  | —      |  |
| C.E.P.S.A.                  | —      |  |
| Cros                        | 19,00  |  |
| Explosivos                  | 12,50  |  |
| Hidro Nitro                 | —      |  |
| Petroliber                  | —      |  |
| Sniace                      | —      |  |
| <b>MINERAS</b>              |        |  |
| Guindos                     | —      |  |
| Ponferrada                  | —      |  |
| Sierra Menera               | —      |  |
| <b>SIDEROMETALURGICAS</b>   |        |  |
| Altos Hornos                | —      |  |
| Auxiliar FF.CC.             | 96,00  |  |
| Babcock                     | —      |  |
| Echevarría                  | —      |  |
| Esp. Zinc                   | —      |  |
| Duro Felguera               | 140,00 |  |
| Macosa                      | —      |  |
| Nueva Montaña               | —      |  |
| Olarra                      | —      |  |
| Tubacex                     | 41,00  |  |
| Astilleros Españoles        | —      |  |
| <b>AUTOMOVILES</b>          |        |  |
| Citroen                     | —      |  |
| Fasa                        | 88,00  |  |
| Femsa                       | —      |  |
| Motor Iberica               | 22,00  |  |
| Seat                        | 22,00  |  |
| Santa Ana                   | —      |  |
| <b>SEGUROS</b>              |        |  |
| Fénix                       | —      |  |
| <b>VARIOS</b>               |        |  |
| Corp. Ind. Bancobao         | —      |  |
| Telefónica                  | 64,00  |  |
| <b>DERECHOS SUSCRIPCION</b> |        |  |

## La Bolsa

## Jornada sosegada

## Madrid

Con más sosiego y alzas de menor intensidad y también menos extendidas, cerró la semana en la Bolsa de Madrid.

El cierre del jueves, en el que predominó el dinero para un nutrido número de valores, permitió que en la jornada del cierre, consiguiesen aún ganancias varios títulos, repartidos por varios grupos; pero se notó el casancio y las realizaciones de beneficios. Por grupos e índices parciales destacan el grupo de siderúrgicas más 2'12, alimentación más 1'73 y construcción más 1'52.

En general Bolsa más nivelada que mantuvo aún posiciones alcistas.

De un total de 144 valores contratados en renta variable 30 suben, 16 bajan y 98 no varían. Índice general de la sesión: 83'99 +0'20.

## Bilbao

Ha habido una gran desilusión entre los operadores al comprobar que lo del jueves, en su mayoría, no era más que producto de juegos artificiales.

En cuanto se observó que las eléctricas mejoraban, pero a duras penas, pues el papel estaba ya «incordiando», los mismos que el jueves entraron en bancos, de inmediato adoptaron posiciones vendedoras y los bancos, el jueves en alza, ayer han tenido que repetir sus posiciones, procediendo, además, a la recogida de papel a «prorrato».

Como se ve, funcionó el «ti vivo». Nota saliente del día, el hundimiento de «Sierra Menera», que cotiza a diez enteros, en baja de diez y la espectacular mejora de «Savin» que sube 22 enteros.

Cierre con papel.

Índice general tras la sesión de hoy 87'31 -0'01. Suben 17, bajan 8, repiten 29.

## Valencia

Tras la fuerte ganancia del jueves era muy probable la aparición de papel con deseos de realizaciones a corto plazo, como así ha sido en la jornada del viernes.

Aparece pues, el papel, aunque lo hace con discreción, sin presionar demasiado sobre unas órdenes de compra que tienen ahora algo menos de pujanza. Es así como el mercado se equilibra en términos generales y presente signos más comedidos.

En un total de 44 valores nego-

ciados, suben 9, bajan 7 y repiten 28, razón por la que el índice sube discretamente.

En la electricidad sigue habiendo posiciones firmes, Fenosa sube uno e Hidrola uno y cuarto. Pero también hay pérdidas: Iberduero baja tres cuartos y Unión Eléctrica uno y medio, otros varios valores quedan sin contratar. Altos Hornos sube uno y Valenciana de Cementos, tres. También hay fuerte ganancia, de cinco, para Dragados y Construcciones, bajas en el comercio y repeticiones en Telefónica. Las repeticiones son el signo más abundante en la banca, donde ayer sólo se producen tres ganancias, banco de Valencia ha mejorado tres enteros y Santander y Popular, uno cada uno. En los demás grupos, numerosas repeticiones.

El mercado de letras se muestra también activo. De un total de 65 efectos que salían a la venta por 46'75 millones se toman 45 por 26'75 millones.

Índice general 85'47 +0'37.

## Barcelona

En la última sesión de la semana ha continuado el predominio comprador constatado en estas últimas jornadas. La demanda mostró buena disposición para la casi totalidad de los corros, ocasionando importantes alzas en algunos de ellos. El papel, salvo en algunos casos, se mostró a la expectativa de la corriente compradora.

Al cierre, proseguía el predominio comprador, aunque en algunos valores se observaba cierto cansancio por parte de la demanda.

Por sectores, cementos, construcciones, inmobiliarias, siderometalúrgicos, servicios y varios se volvieron a anotar las alzas más importantes al gozar sus valores de las preferencias del dinero.

Químicas, textiles, papeleras y eléctricas tuvieron asimismo, un buen comportamiento. Sin embargo las alzas no han sido más importantes al observar el dinero cierto cansancio al cierre de la contratación en algunos valores.

Monopolios y bancos comerciales obtuvieron una discreta mejora al no mostrar la demanda una mayor decisión.

En total se contrataron 102 clases de acciones, de las que 44 suben, 12 bajan y 46 no espermentan variación.

El índice general ponderado avanza 1'45 puntos y cierra a 83'40.

## CAMBIO DE DIVISAS

Cotización de divisas extranjeras correspondientes al día de ayer, 8 de octubre de 1982, según datos facilitados a Efe por el Banco de España:

Divisas comprador vendedor

|                         |         |         |
|-------------------------|---------|---------|
| 1 dólar norteamericano  | 113,860 | 114,140 |
| 1 dólar canadiense      | 92,283  | 92,624  |
| 1 franco francés        | 15,974  | 16,025  |
| 1 libra esterlina       | 194,381 | 195,316 |
| 1 libra irlandesa       | 153,540 | 154,374 |
| 1 franco suizo          | 52,963  | 53,217  |
| 100 francos belgas      | 232,571 | 232,620 |
| 1 marco alemán          | 45,175  | 45,376  |
| 100 liras italianas     | 7,983   | 8,009   |
| 1 florín holandés       | 41,390  | 41,567  |
| 1 corona sueca          | 15,553  | 15,613  |
| 1 corona danesa         | 12,739  | 12,785  |
| 1 corona noruega        | 15,840  | 15,901  |
| 1 marco inflandés       | —       | —       |
| 100 chelines austriacos | 642,188 | 645,953 |
| 100 escudos portugueses | 127,360 | 127,959 |
| 100 yens japoneses      | 42,493  | 42,677  |

## ORGA

Selección

## INALCO, S. A.

(Industrias Alcorenses Confederadas, S. A.)

desea cubrir el puesto de

## JEFE DE EXPORTACION

Vendedor nato con amplia preparación técnica-comercial y alguna experiencia en organización, dirección y realización de ventas. Dispuesto no sólo a efectuar frecuentes viajes al extranjero, sino también, a asumir responsabilidades en la previsión, organización, dirección, coordinación y control de la actividad exportadora, comercial y general de la Empresa, a las órdenes directas de la Dirección, colaborando en programación y consecución de objetivos.

Imprescindible: idioma inglés, complementado con buenos conocimientos de alemán y/o francés.

Puesto de máxima categoría comercial y de gran retribución, acorde con la dimensión y potencialidad de la empresa.

Los candidatos al puesto, pueden dirigirse por escrito, exclusivamente, a:

ORGA-ORGANIZADORES GENERALES ASOCIADOS, S. L.

Departamento de Selección de Personal

C/ Herrero, 32

CASTELLON

Ref. INEM CS-162

## Cartelera

**CINE AZUL.**— Tel. 21 34 99. Hoy 4.30, 7.30 y 10.30. LA SALAMANDRA ROJA. Mayores 14 años.

**ASTORIA.**— (Tel. 21 59 56). 4.30, 7.30 y 10.30. ANSIAS DE PLACER. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

**AVENIDA.**— (Tel. 22 32 24). 4.30, 7.30 y 10.30. MAD MAX 2... (EL GUERRERO DE LA CARRETERA). Mayores 18 años.

**GOYA.**— (Tel. 21 02 21). 4.30, 7.30 y 10.30. ENCUENTROS EN LAS GALAXIAS. Tolerado Menores.

**RIALTO.**— (Tel. 22 42 96). 4.30, 7.30 y 10.30. DIEZ NEGRITOS. Mayores 14 años.

**SABOYA.**— (Tel. 21 46 19). 4.30, 7.30 y 10.30. CRISTOBAL COLON, DE OFICIO... DESCUBRIDOR. Todos los públicos.

**CONDAL 2.**— 4.30, 7.30 y 10.30. 2.ª semana LA VERDADERA HISTORIA DE FRANKENSTEIN. Mayores 14 años.

**REX.**— 4.30, 7.30 y 10.30. LA FRONTERA. M. 18 años.

**VICIANA.**— Burriana. 5, 7 y 10.15. TODOS AL SUELO. Mayores 14 años.

**BAHIA.**— Villarreal. 3 tarde DALE FUERTE TERRY y CUANDO LAS MUJERES TENIAN COLA. Mayores 14 años. 7 tarde continua BRUJAS MAGICAS y ASALTO AL CASINO. Mayores 18 años.

**CONDAL.**— Villarreal. 3 tarde LOS VIOLENTOS DE KELLY y CAR CRASH, CARRERA SALVAJE. 7.15 y 10.30. CAR CRASH, CARRERA SALVAJE. Todos los públicos.

**CINE IDEAL.**— Onda. Hoy funciones tarde y noche. TOMA EL DINERO y CORRE. A. todos los públicos.

**TEATRO PRINCIPAL.**— Burriana. Hoy funciones 4, 7 tarde y 10.15 noche. TODO ES POSIBLE EN GRANADA. A. todos los públicos. Manolo Escobar.

**TEATRO PAYA.**— Burriana. Hoy función 4 tarde PINOCHO. Walt Disney. A. todos los públicos. Funciones 7 tarde y 10.15 noche. LOS LOCOS DEL BISTURI. A. todos los públicos.

**PUB CALIPSO.**— Actuaciones en directo. CRISTINA presenta al HUMORISTA «NANDO». Abierto todos los días. C/. General Moscardó. Villas Benicasim.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## Programas de radio

### RADIO CASTELLON CADENA SER

6.30 Despierte con música.—7 Boletín informativo.—7.03 Pentagrama de la mañana.—7.30 Matinal Cadena SER.—8.30 Desayuno de trabajo.—8.45 Calidoscopio. Realización, José Antonio Luque.—9 Boletín informativo.—9.03 Música Pop.—9.30 Música en Long-Play.—9.45 Actualidad Matinal Castellón.—10 Boletín informativo.—10.03 Matinal musical.—10.30 Hits internacionales.—11 Boletín informativo.—11.03 Super-Baby.—12 Boletín informativo.—12.03 Servicio meteorológico de Levante.—12.05 Estrellas musicales.—12.20 Retransmisión del Sorteo de la Lotería Nacional.—12.30 Notas deportivas.—12.40 Disco flash.—12.54 Cotizaciones de productos agrarios.—12.55 Hierbas salvajes.—13 Boletín informativo.—13.03 Información local.—13.30 Campo deportivo.—14 Actualidad 14 horas.—14.10 SER Región.—14.30 Informativo de las dos y media.—15 Castelloneries. Programa dedicado a las tierras, los tipos y costumbres de Castellón y su provincia. Guión y realización, Quiquet de Castalia.—15.45 Los estrenos de la SER.—16 Boletín informativo.—16.03 El Gran Musical del sábado.—17 Boletín informativo.—17.03 Super-éxitos. Conductor, Vicente Ecurá.—18 Boletín informativo.—18.03 Disco 2.000. Guión de Juanjo Llopis.—18.30 Canciones de siempre.—19 Boletín informativo.—19.03 Retransmisión desde el Santuario de Lledó de la Sabatina y Santo Rosario.—19.30 Ráfagas deportivas, por Chencho.—20 Informativo de las ocho.—20.15 Carrousel Deportivo del Sábado.—22 La SER informa.—23 Música de

Sudamérica.—23.30 Hora XXV.—0.00 Deportes.—1 La Gran Movida, hasta las 8 horas.

### «RADIO CADENA ESPAÑOLA» EMISORA EN CASTELLON ONDA MEDIA Y F. MODULADA

**MATINAL:** 7.58 Sintonía y apertura.—8 Buenos días con música.—8.30 Nuevo día. Información nacional e internacional.—9 Joyería relojería Norgui.—9.05 Agenda femenina.—9.10 Música para la mañana.—10.30 Servicio informativo.—10.35 Continuación de la audición: Música para la mañana.—11.30 Musical Ortoprono.

**MEDIODIA:** 12.30 Servicio informativo.—12.35 Cartel de fiestas de Ribesalbes.—12.45 Mediodía musical.—13.30 Seleccionaciones.

**SOBREMESA:** 14 Penalty: Primera edición. Audición deportiva.—14.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—15 Ribesalbes en fiestas.—15.20 Ritmos, canciones y melodías.—16.30 Servicio informativo.—16.35 Continuación de la audición: Ritmos, canciones y melodías.

**TARDE:** 17 Musical de tarde.—18.30 Servicio informativo.—18.35 Continuación de la audición: Musical de tarde.—18.45 Penalty: Segunda edición.—19 Continuación de la audición: Musical de tarde.

**NOCHE:** 20 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—20.30 Recordando.—21.30 Coplas.—22 Penalty: Tercera edición.—22.15 El último musical.—24 Cierre de emisión.

## FRANCIS FORD COPPOLA, PIONERO DEL «CINE ELECTRONICO»

El cineasta norteamericano Francis Ford Coppola va a ser todo un pionero del «cine electrónico», que ha utilizado en su reciente película «One From The Heart», y que defiende con pasión porque asegura que «ahorra tiempo y dinero».

Después de «Apocalypse now», Coppola se ha dedicado a estudiar las posibilidades de un sistema electrónico que, según dice, «pone al cineasta en la situación de un escritor ante su máquina de escribir o en la de un compositor ante su piano».

En unas declaraciones que publica el diario «Le Matin de París», Coppola afirma que su última película en cartel, «One from the heart», «no es un musical tradicional, porque he querido encontrar nuevas formas y utilizar las voces y los cantos de manera diferente».

Entre las nuevas posibilidades está lo que Coppola denomina «sistema electrónico», cuya aplicación no ha hecho más que empezar,

según sostiene, y cuyo futuro ve bastante optimista: «De aquí a dos años, todo el mundo se sentirá mejor con este sistema y se verá como instrumento de creación más que como una simple máquina».

Coppola explica la forma en que utiliza los medios electrónicos para hacer cine: «Doy un libro al ordenador... La máquina no adopta decisiones creativas pero sigue fiel al texto que le he dado y organiza una sucesión de escenas...». «Enseguida —sigue diciendo Coppola—, yo cojo un par de tijeras y procedo a un primer montaje personal que luego le devuelvo a la máquina, y, en una hora, tengo un nuevo escenario».

Según este apasionado defensor del «cine electrónico», se puede pedir a un ordenador que haga el esbozo de una película y monte sobre una pantalla de televisión una serie de escenas en imágenes fijas con una banda sonora, con lo que se obtienen indicaciones, «grossomodo», que te evitan dos

meses de espera antes de tener tu idea concreta sobre la película.

### Vampiresas del cine, como Lana Turner, en extinción

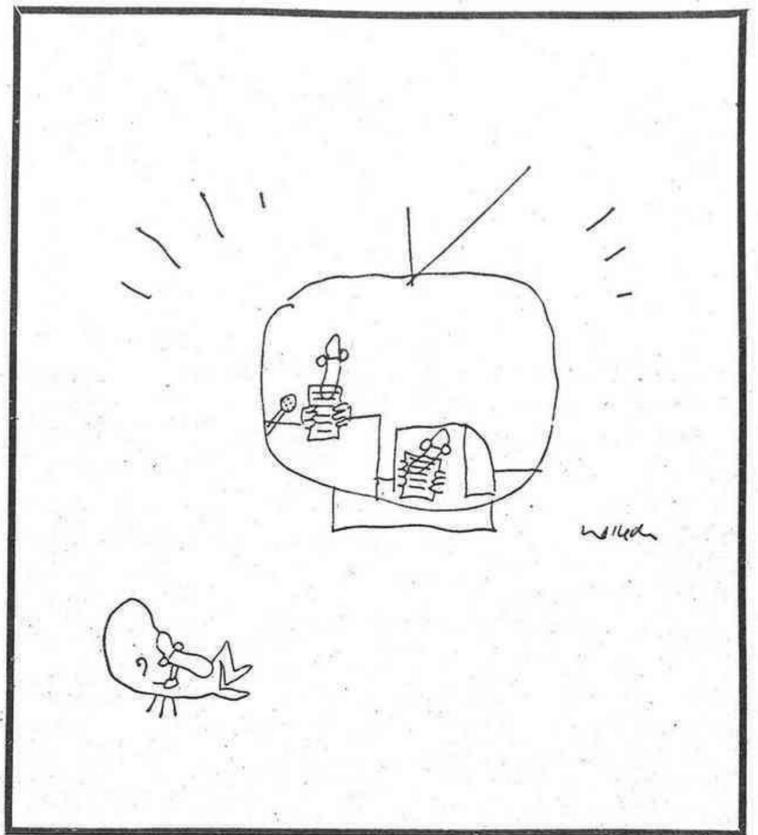
Las vampiresas cinematográficas son una especie en extinción a las que ninguna asociación naturalista se encarga de proteger.

Este es el caso de Lana Turner, que ha tenido que escribir un libro de memorias para que la gente vuelva a prestarle atención.

«Lana Turner»: La mujer, la leyenda, la verdad» es una de las más sabrosas historias sobre la era dorada de Hollywood.

Protagonista de 54 películas, podría decirse que casi todas ellas malas, Lana Turner fue un «sex symbol», una mujer fatal para la gente de los años 40 y 50.

Las vampiresas se habían creado un mito de destruye-hombres y lo vivían tanto en la pantalla como en las relaciones cotidianas.



23ª Emisión de Bonos de Caja Bankinter.

# VIVA LA TRANQUILIDAD.

Bankinter lanza una nueva emisión de Bonos de Caja.

Al 12% de interés y con la más alta desgravación permitida: 15%.

Con una liquidez al 100%, por su alta contratación bursátil.

Son los Bonos que mayor volumen de contratación alcanzaron en la Bolsa de Madrid durante los cinco últimos años.



**BONOS BANKINTER**

Interés: 12% Desgravación: 15% Liquidez: 100%

**LOS BONOS DE SIEMPRE**

Con la garantía y experiencia de Bankinter. Veintitrés emisiones desde 1965.

Son datos para que usted invierta tranquilo.



**BANKINTER**

Sucursal de Castellón de la Plana: Avda. Rey Don Jaime, 49

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**

**CADA PALABRA: 18 Ptas. Mínimo 10 palabras**



**ALQUILERES**

**SE ALQUILA** piso amueblado céntrico. Razón: Tel. 21 00 35 de 11 mañana a 11 noche.

**NECESITO** piso en alquiler o casa vacía en Villarreal. Razón teléfono 52 22 12.

**ALQUILO** piso amueblado céntrico muy soleado. Rda. Vina-tea, 7.

**SE ALQUILAN** apartamentos pequeños. Razón Telf. 21 74 10.

**ALQUILO** piso amueblado. Tel. 20.58.41.

**SE ALQUILA** planta baja comercial 340 m<sup>2</sup> Ronda Mijares, 88. Tel. 21 44 69.

**SE ALQUILA** despacho 10.000 Ptas. mensuales. Tel. 21 44 69.

**ALQUILO** piso amueblado teléfono 20 58 93.

**SE ALQUILA** piso céntrico, cuatro dormitorios. Teléfono 22 18 17.



**AUTOMOVILES**

**SE VENDE** autotaxi turismo Talbot 180 Lujo con licencia. Teléfono 52 00 12.

**MEJOR PAGADOS** compro coches segunda mano. Auto-comercial Gil. Rda. Mijares, 84. Castellón.

**VENDO** Peugeot-404 ó cambio por 600-L Seat. Teléfono 23 41 89. Precio a convenir.



**BRICOLAGE**

**ESPECIALISTAS** en muebles a medida, marcos para cuadros. Sagasta, 25.



**COMPRAS**

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

**COMPRAMOS** oro y joyas máxima valoración y pago contado Razón Herrero, 11 bajo Teléfonos 22 62 79 - 22 64 41.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPRAMOS** oro, joyas, papeletas M.P. (nos desplazamos para posibles operaciones) reserva absoluta, pago contado metálico. Telf.: 20 63 63. c/. Alloza, 89 y Avda. Rey D. Jaime, 74. Castellón.



**COLOCACIONES**

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**CLUB** Carretera (Provincia Castellón), urge 3 chicas jóvenes, buen ambiente, mucho trabajo, media pensión gratuita. Telf. 964-160795. Ref. INEM CS-0607.

**SE NECESITAN** dos oficiales de pastelería. Ramón Fabregat Sánchez. C/. Estatuto, 14. Castellón.

**IMPORTANTE** Cia. de seguros interesa contactar con personas introducidas en Almazora y Burriana para posible cooperación. Interesados llamar de 8 a 13 horas al Tel. 22 29 58. REF. INEM CS-0605.

**NECESITO** chica servicio interna, mayor 20 años, imprescindible sepa cocinar y tenga buenos informes. Sueldo a convenir. Presentarse en Avd. Rey D. Jaime, 76 Edificio Centro Colón, Of. Información.

**MUCHACHO-** muchachamaestra-enfermera. ¿Quieres ser útil grupos humanos necesitados? Granjas, talleres, escuelas, dispensarios. Africa, América esperan. Escríbenos María Asún Pérez. Paseo Estación, 1. Alcalá Henares (Madrid).



**ENSEÑANZA**

**CENTRO** de Estudios «San Vicente»: B.U.P.; C.O.U., E.G.B., Magisterio, Oposiciones, Estudios Universitarios. C/. San Vicente, 15-2.º Tel. 21 53 29.

**OPOSICIONES** cuerpo profesores E.G.B., preparamos grupo de licenciados con experiencia. C/. San Vicente, 15-2.º Tel. 21 53 29.

**ACADEMIA** Casalduch. EGB, BUP, COU, Idiomas. Grupos reducidos. Matrícula abierta día 27 de 5 a 7. Avda. Casalduch (Frente Donelio's). Tel. 20.90.19.

**MUNDO** Idiomas. Matemáticas. Física y Química. Grupos reducidos. Teléfono 21 25 95.

**CLASES** repaso EGB-BUP-COU-Idiomas. Academia Martí. Alloza 29. Tel. 21 12 95.

**LICENCIADO** clases matemáticas, física, química, grupos reducidos, COU, BUP. Teléfono 20 26 60.

**ACADEMIA** Rubio Peluquería Estética. Ofrece Becas Peluquería y estética. Enseñanza gratuita un año. Para información teléfono: 22 47 79. Empieza el cursillo nocturno.

**INGENIERO** Industrial da clases matemáticas, física, química, BUP. Tel. 22 11 97.

**ACADEMIA** Tomás, clases de EGB, BUP, COU, 1.º Químicas, Grupos reducidos. Avd. Hermanos Bou, 1.

**PREPARACION** oposiciones a profesorado de E.G.B. 60% aprobados curso anterior. Abierta inscripción (10-12 y 6-7). Academia Martí, Alloza, 29. Tel. 21 12 95.

**TAQUIGRAFIA** moderna. Aprendizaje rápido. Traducción facilísima. Academia Almi. Tel. 22 49 31.

**ACADEMIA** Martí oposiciones, secretariado, idiomas, taquigrafía, contabilidad, (P.G.C. Alloza, 29 Tel. 21.12.95.

**ACADEMIA DYA:** Dibujo, especialidades: Plumilla, Sanguina, Lápiz, Pastel, Ceras. Pintura: Oleo, Acuarela, Guache, Tempera. Bellas Artes, Delineantes, Futuros Arquitectos, Aparejadores-Decoradores. Ximen Pérez de Arenós, 18. Tel. 20 01 11. Castellón.

**INFORMATICA** C.P.E. La más alta preparación técnica en Informática a nivel de programación es lo que le ofrece nuestro centro. Programación en Cobol - RPG/II - Basic. Matrícula abierta. Nuevo Curso. Plazas limitadas. Infórmese en C.P.E. San Roque, 88. Telf. 23 69 11.

**CLASES** particulares. Matemáticas, Física, Química, EGB, BUP. Tel. 20 32 93.

**PROFESORA** nativa francesa da clases Francés e Inglés. Teléfono 30 25 82.



**MOTOCICLETAS**

**VENDO** Moto Derbi 74 C.C. Teléfono 20 09 31 de 6 a 7 tarde.

**HONDA** ¡¡Novedades!! Ciclomotor PX50, con arranque eléctrico y puesta en marcha. Facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comin, 3. Tl. 21 69 23.



**NAUTICA**

**YAMAHA** motores fuera borda de 2 a 115 CV, facilidades. Montesinos. Plaza Real 20. Castellón.

**SATRA.** Coronado 25, Motor Volvo 25 Hp. equipado. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

**PUMA** distribuidor exclusivo Satra Veleros, de 23 a 37 pies amplias facilidades.

**SATRA.** Líder vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.

**SATRA** Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.



**ORTOPEDIAS**

**PIERNAS** ortopédicas, collares cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



**TRASPASOS**

**POR TRASLADO** traspaso salón peluquería señoras. Buena clientela. Telf. 22 72 56.



**VARIOS**

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**PIANOS** de ocasión y nuevos. Distribuidor oficial. Yamaha. Teléfono 21 29 86.

**VD. PUEDE** tener todos sus muebles de cocina desde 30.000 pesetas. Facilidades hasta 12 meses. DIMSA, Maestro Ripollés, 20. Castellón.

**REPARACION** electrodomésticos todas marcas, venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos: 21.76.78.

«**EL ENCUENTRO**». Industrial, 42 años, situación económica resuelta, desearía encontrar una mujer para casarme. Teléfono 20 36 11. Castellón.

«**EL ENCUENTRO**». Viuda, 30 años, desearía casarme y formar un hogar. Teléfono 20 36 11. Castellón.

«**EL ENCUENTRO**». Médico, 35 años, 300.000 mes. piso, coche, desearía formar un hogar. Teléfono 20 36 11. Castellón.

«**EL ENCUENTRO**». Separada, 30 años, comerciante, 500.000 mes, piso, coche, ahorros, desearía casarme. Teléfono 20 36 11. Castellón.



**VENTAS**

**PARCELAS** preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

**SU VIVIENDA** a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m<sup>2</sup>. Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

**Si necesita una vivienda, puede que necesite a citosa.**

**BOLSIN INMOBILIARIO DE CITOSA**

CONSULTE LAS PAGINAS DE NUESTRO BOLSIN INMOBILIARIO Y LE AYUDAREMOS A ENCONTRAR SU VIVIENDA

**citosa**

EMPRESA DE SERVICIOS INMOBILIARIOS

Gobernador, 55 Tel. 231700  
Mayor, 46 Tel. 223200  
Enmedio, 118 Tel. 222933  
CASTELLÓN  
Ramón y Cajal, 13 Tel. 524211  
VILLARREAL

**LUBASA:** ocasión vendo villa Benicasim, admito apartamento o piso usado. Teléfono: 22 48 12.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**Roberto f. Vallejo**

C/. MAYOR, 53 - TEL. 227966 -

- APARTAMENTOS 1.ª línea playa Benicasim. Préstamo a 15 años.
- PISOS: 500.000 pts. y resto a 18 años.

SOLICITENOS información de una seleccionada oferta inmobiliaria.

**CONSTRUCCIONES** Doménech, venta pisos camino San José, Edificio Yucatán y plazas Garaje. C/. Gobernador. Teléfono 20 77 00.

**LUBASA:** piso zona Hospital, protección oficial, pintado. Teléfono: 22 48 12.

**VENDO** casa en Alcodia de Veo. Precio a convenir. Tel. 21 34 89.

**VENDO** piso céntrico, 4 habitaciones. Precio a convenir. Informes. Tel. 21 72 19, de Castellón (horas oficina).

**LUBASA** piso zona Fadrell, con parking, facilidades pago. Tel. 22 48 12.

**LUBASA:** pisos desde 2.000.000,- ptas. sin entrada, préstamo 13 años. Teléfono: 22 48 12.

**LUBASA:** Burriana, piso a estrenar, préstamo 18 años. Teléfono: 22 48 12.

**Edificio ALCORA**

Esquina Avda. Villarreal

**!SU VIVIENDA SU INVERSION!**

Infórmese en **EDFE**

Bartolomé Reus, 9  
Tel. 22 73 08 **CASTELLÓN**  
o en su agente inmobiliario.

**LUBASA,** vende piso. Calle Trinidad, finca Muebles Tarragona. Facilidades de pago. Tel. 22 48 12.

**APARTAMENTOS** Playas Benicasim, Oropesa del Mar, desde 1.200.000 pesetas, facilidades 18 años, Tenis, Piscina, etcétera. Informa: Grupo Luis Batalla. Teléfono 22 48 12.

**VENDO** o cambio apartamento en edificio «Skorpis» cerca Hotel Voramar. (Benicasim). Lubasa. Teléfono 22 4812.

**Edificio ALCORA**

Esquina Avda. Villarreal

**SU PROPIEDAD A PRECIO DE ALQUILER**

Infórmese en **EDFE**

Bartolomé Reus, 9  
Tel. 22 73 08 **CASTELLÓN**  
o en su agente inmobiliario.

**VENTA** local comercial directa del promotor 185 m<sup>2</sup> construidos Av. Lidón, 40 frente colegio Consolación. Precio interesante, Información. 22 44 08.

**VENTA** viviendas directa de promotor 200 m<sup>2</sup> construidos. Frente Casino Antiguo, junto Banco Español Crédito. Precios interesantes. Crédito Caja Ahorros Castellón. Información 22 44 08.

**VENDO** piso Huerto Soqueros. Precio 2.500.000 grandes facilidades. Teléfono 23 33 48.

**VENDO** apartamento todo exterior amueblado junto al mar, facilidades pago. Teléfono 21 68 18.

**VENDO PISO** Avda. Almazora, 3 habitaciones, amplia cocina, totalmente decorado, 2.100.000. 23 52 94.

**SE VENDE** entresuelo en Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, y casa céntrica, todo llaves en mano. Razón Tel. 22 42 63.

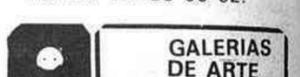
**SE VENDE** planta comercial y despachos sito en la calle Alloza, semi-esquina a Ruiz Zorrilla. Razón Tel. 22 42 55.

**SE ALQUILAN** plazas de garaje, zona Paseo Ribalta y piso sin muebles, calle Escultor Viciano, semi-esquina Plaza Borrull. Razón. Tel. 22 42 55.

**SE VENDE** Bar en Oropesa, todo confort por no poder atender. Teléfono 31 03 69.

**SE VENDE** casa compuesta de planta baja y piso. Razón: Tel. 21 70 46.

**PISOS** de lujo plaza del País Valenciano. 160 m<sup>2</sup>. Facilidades 15 años. Información: Ramos. Tel. 23 00 52.



**GALERIAS DE ARTE**

**VILLAFAMES** vendo casa magnífica situación. Tel. (93) 371 81 03, noche 330 63 12, día.

**FOCONSA** viviendas terminadas y en construcción en Castellón: C/. Enmedio, C/. Lepanto, Gran Vía Tárrega Monteblanco, Plaza Teodoro Izquierdo, C/. San Roque. En Benicasim: Paseo Marítimo. Facilidades de pago hasta 15 años. Información C/. Enmedio 9 y 11 Tel. 21.14.32. Castellón.

**A UN PASO** de la playa, calle Conde de Bau. El lugar más residencial de Benicasim. Apartamentos Portobello. Llave en mano, facilidades 10 años. Entrada convenir. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99 - 21 50 66.

**ZONA** residencial Benicasim. Apartamentos Acapulco. Listos para ocupar. Jardines, piscina, plaza garaje subterráneo. Entrada convenir, facilidades 10 años. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99.

**APARTAMENTOS** Mónaco Benicasim. Hábitelos ya. Piscina, plazas de garaje subterráneo, entrada convenir, facilidades. Edbosa. Tl. 21 50 66. Enmedio, 9-11.

**VENDO** parcelas en Polígono Industrial San Juan de Moró, lindando carretera Alcora, agua potable, gas, acceso autorizado, M.O.P.U. Tel. 216615y 37 San Juan de Moró.

**VENDO** villas junto Benicasim, siete habitaciones, dos plazas garaje. Razón: 216615

**Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.**

## ELECCIONES 82 LOS PARTIDOS INFORMAN

### El CDS ante el 9 de Octubre

El Centro Democrático y Social, partido democrático, popular y progresista, con estructura federal, ante la fecha del 9 de octubre, expresa su más firme propósito de contribuir a garantizar que el pueblo valenciano alcance las más altas cotas autonómicas en el marco de nuestra Constitución.

El CDS, aunque como partido es la primera vez que se manifiesta sobre el hecho nacional valenciano, no puede olvidar la responsabilidad contraída por nuestro presidente, Adolfo Suárez, en su anterior etapa al frente de la gestión de gobierno y cuando, pese a su clara voluntad de apoyar la aplicación del artículo 151 de la Constitución en nuestra comunidad, no pudo lograrse la misma en virtud de la fuerte presión reaccionaria de algunos grupúsculos —en absoluto representativos de la voluntad mayoritaria— que actuaron en beneficio de sus propios intereses; con absoluto desprecio de nuestra historia, provocando el alineamiento de las fuerzas mayoritarias parlamentarias del País Valenciano en torno a sus pretensiones.

El CDS, respetuoso con toda norma democráticamente aprobada y, por tanto, consciente de la realidad legal que significa el vigente Estatuto de Autonomía, lo acepta con todas sus consecuencias pero sin renunciar a la modificación de su contenido, siempre por las vías democráticas, con la intención de mejorarlo en beneficio de los intereses reales del pueblo valenciano, para que el sitúen en el mismo plano de igualdad que las restantes nacionalidades históricas del Estado Español.

Así, entendiendo que el propio Estatuto reconoce y admite su desarrollo y reforma, el CDS, en cuanto se refiere a los símbolos y nominaciones de nuestra comunidad, definiendo que sólo la mayoritaria voluntad del pueblo valenciano —ejercida libremente— determinará de una vez y para siempre cuál es su bandera y cuál su denominación.

CDS se pronuncia a favor de la despolitización de nuestro ámbito cultural y, en particular, en lo referido a nuestra lengua. Admitimos los dictámenes de prestigiosos filólogos e historiadores en cuanto a la plena vigencia de «Las Normas de Castellón» de 1932.

El Centro Democrático y Social, en relación con lo antes expuesto sobre los grupúsculos de la ciudad de Valencia y referido a nuestra provincia, «gemelos» de los anteriores, se pronuncia a favor de estructuras comarcales que posibiliten en lo administrativo y en lo político, el desarrollo de las zonas más deprimidas y consuetudinariamente olvidadas por los poderes centralistas.

CDS está dispuesto a colaborar con todas aquellas fuerzas democráticas que, a partir del reconocimiento nacional valenciano, contribuyan a reforzar y consolidar la realidad que es España y, asimismo, para que la próxima celebración de esta fecha tan significativa para la idiosincrasia de nuestro pueblo sea potenciada social, cultural y políticamente.

### AP en Peñíscola y Vall de Uxó

Ha quedado constituida en Peñíscola una gestora de Alianza Popular, iniciándose las actividades conducentes a la implantación del partido aliancista, y responsables ya de los trabajos derivados

de la próxima convocatoria electoral en tan entrañable e histórico enclave provincial cual es el que representa la ciudad de Peñíscola.

Asimismo el pasado día 6 se celebró en la sede local de Alianza Popular de Vall de Uxó, la presentación de los candidatos al Congreso y al Senado, por la coalición formada por Alianza Popular, Partido Demócrata Popular y Unión Valenciana.

Por último, D. Gabriel Elorriaga y D. Enrique Beltrán, mantuvieron una reunión con más de treinta empresarios de la localidad, a los que expusieron el programa económico de la coalición

### Actos públicos del sábado

Grao-Castellón. Presentación de candidaturas con Gabriel Elorriaga, José Tovar y Francisco Beltrán, a las 19.30 h.

Nules. Cena popular con Gabriel Elorriaga, Carlos Ruiz Soto y José Tovar a las 21.00 horas en la Sede Local.

Figueroles. Mitin Electoral con Enrique Beltrán, Vicente Faubel y Enrique Casado, a las 19.30 horas.

Costur. Mitin Electoral con Enrique Beltrán, Vicente Faubel y Enrique Casado, a las 22.00 horas.

Canet. Mitin Electoral con Carlos Murria, José M.<sup>a</sup> Escuin y Salvador Llácer, a las 19.30 horas.

La Jana. Mitin Electoral con Carlos Murria, José M.<sup>a</sup> Escuin y Salvador Llácer, a las 22.00 horas en El Granero.

### Carlos Ruiz Soto (A.P.-P.D.P.-U.V.) en Castellón

Hoy sábado día 9 está entre nosotros Carlos Ruiz Soto, presidente provincial de A.P. en Madrid y vocal del Comité Ejecutivo Nacional.

Asistirá a una comida ofrecida por la coalición de A.P. y a las 20 horas en la Cafetería Gabiska, mantendrá un coloquio con los asistentes que se presenten al mismo. En Nules asistirá a la cena popular, organizada por la Junta Local de A.P. y se reunirá con Gabriel Elorriaga, candidato número uno en la lista para el Congreso y con don José Tovar, número tres que participarán al tradicional y popular festejo del «bou embolat».

### Jornada de UCD

Jaime Lamo de Espinosa, desarrolló su jornada electoral en Vall de Uxó y Alfondguilla. En ambos actos, expuso ante una concurrencia de unas 500 personas, la importancia del programa que la UCD propone desarrollar en la próxima legislatura, en cuanto a política agraria.

Este programa, se significa por las ayudas ejercidas que solicita sean recogidas en los presupuestos generales del Estado, al objeto de subvencionar el gasóleo y los fertilizantes, sustituir las importaciones por productos nacionales, —prueba de los esfuerzos que en este sentido hizo, siendo titular de Agricultura, de impedir el paso de cítricos marroquíes por la Península—, y la revisión de precios anualmente, con contención de costes y elevación de ventas que permiten y dignifican la vida de los hombres y mujeres que viven en el campo. Por esta razón potenciará las Cámaras y Sindicatos agrarios y las Cajas Rurales. También celebraron actos Enrique Monsonís, en Burriana y Bechí, Joaquín Farnós en Onda y Vicente Serra en Santa Magdalena.

### Descarrilamiento en Reinosa

## El maquinista desaparecido

Gonzalo García Trueba, maquinista del mercancías que descarriló ayer cerca de Reinosa (Santander), ha desaparecido, informaron a Efe en los equipos de rescate que trabajan en el lugar del suceso.

Las primeras versiones del suceso señalaban que el maquinista se encontraba atrapado en la locomotora junto con su ayudante. Una vez liberado este se comprobó la ausencia de Gonzalo García.

Entre los equipos de rescate se baraja la hipótesis de que el maquinista pudo saltar del convoy al ver que era irreversible la salida de la vía.

El maquinista tiene 40 años, está casado y es natural de Santander. Su ayudante, José Ignacio Gato Arnaiz, de 27 años, soltero, también natural de Santander, está internado en una clínica privada de Reinosa.

Según indicaron a Efe técnicos de RENFE, el accidente se produjo al fallar los frenos, lo que provocó una aceleración inadecuada para este tramo de vía e hizo salirse la máquina de los raíles, estrellándose contra ella cuatro unidades a la salida del túnel.

El mercancías estaba formado por la máquina y 40 unidades, que transportaba piedra con destino a obras en la línea entre Reinosa y Santander.

Por otra parte, la guardia Civil y elementos de la Cruz Roja, continúan rastreando la zona para tratar de encontrar al maquinista desaparecido.

### El ayudante con vida

Por otro lado, José Ignacio Gato Arnaiz, ayudante del maquinista del mercancías que ha descarrilado este mediodía en Reinosa, ha sido rescatado con vida y trasladado a la residencia sanitaria de esta localidad. A las 19'30 el maquinista del tren, Gonzalo Trueba García, continuaba atrapado en la cabina, según ha sabido EFE de fuentes de la RENFE.

La evacuación de José Ignacio Gato, según las mismas fuentes, se produjo a las 15'09 horas y fue asistido, en primeros auxilios, en la localidad de Barcena, desde donde se le condujo a la residencia de la Seguridad Social de Reinosa, cuyos facultativos no han comunicado, todavía, la gravedad de las heridas.

● El Barcelona pretende que TVE suspenda la transmisión del partido Celta-Real Sociedad.— El Barcelona Club de Fútbol, pretende que TVE suspenda la transmisión del partido Celta-Real Sociedad, prevista el día 6 de noviembre, por entender que perjudica sus intereses, ya que este equipo juega también ese día.

El Barcelona, que debía jugar el día siete pero que adelantó el programa al día seis por la visita del Papa que ocupará el Estadio del «Nou Camp», entiende que le perjudica gravemente la transmisión de TVE y está utilizando todos los canales de presión a su alcance para que esta transmisión no se produzca.

■ Vilas y Clerc, semifinalistas del Trofeo Godó.— Los argentinos José Luis Clerc, y Guillermo Vilas son los primeros semifinalistas del Trofeo Conde de Godó, de Tenis, al derrotar al francés Thierry Tulasne, en partido de cuartos de final y al brasileño Carlos Kirmayz, respectivamente.

Clerc ha vencido por 6-3, 6-1, y Vilas por 6-4 y 6-4.

### Comisión Municipal Permanente

## Garaje aparcamiento en la fábrica de Dávalos Anteriormente se intentó convertirla en Mercado Central

La Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de Castellón se reunió bajo la presidencia del alcalde, Antonio Tirado. Entre los acuerdos adoptados en el curso de la sesión, destacan los siguientes:

URBANISMO. Conceder licencia de construcción a Antonio García Garrido, para construir una vivienda unifamiliar en la calle Mosén Beti, 18; a Construcciones Babiloni, para un edificio de sótanos garaje, tres plantas comerciales y trece viviendas en la plaza de la Paz-esquina a calle Gasset; a Jesús Pérez Pons, construcción de un edificio con dos sótanos, planta baja, altillo y las cuarenta viviendas en las calles Carcagente y Dr. Fleming.

SERVICIOS. Informar favorablemente la solicitud de Doble para el ejercicio de la actividad de un garaje en la Ronda Mijares; Ezequiel Dávalos Masip, para transformar en garaje aparcamiento una fábrica situada en las calles Herrero, Sagasta, Ramón y Cajal y Antonio Pons, y a Vicente Peña Herrando, para establecer un taller de carpintería de aluminio en la calle Monturiol, 24. También se acordó abonar 187.458 pesetas a Hidroeléctrica Española por la construcción de una línea de media tensión para alimentar el centro de transformación que el Ayuntamiento ha construido en el

camino de «els Mestrets».

HACIENDA. Se fijaron los costes definitivos de las siguientes obras: alumbrado público en la calle Trinidad y plaza del País Valenciano, 3.182.381 pesetas; instalación del alumbrado público del grupo Los Cubos y cuadra Los Cubos —parcial— que importa 550.000 pesetas; alumbrado público del grupo San Antonio, 375.000 pesetas; alumbrado público del grupo Santa Teresa, 312.000 pesetas; alumbrado del grupo La Unión, 275.000 pesetas; ampliación del alumbrado público del grupo San Agustín, 406.250 pesetas; alumbrado público del grupo El Carmen, cuadra la Salera y grupo Santiago, 1.425.000 pesetas y alumbrado del grupo San Pedro y cuadra Saboner —parcial—, que importa 419.878 pesetas.

RADICACION. En despacho extraordinario la Permanente Municipal acordó desestimar recursos interpuestos contra el Impuesto de Radicación y aceptar otros en los que se ha advertido que hubo error en la aplicación de la cuota.

BIBLIOTECAS. También se acordó adjudicar a la empresa Main la instalación eléctrica de los locales destinados a biblioteca sítos en las calles Figueroles y Galicia, por importe de 411.260 y 292.281 pesetas, respectivamente.

### CICLISMO

## Ignacio Fandos, ganador del «Open» de Alquerías

Con asistencia de numerosísimo público se celebró la «Open» Alquerías del Niño Perdido, con la participación de corredores profesionales, entre los que se encontraba el campeón de España, José Luis Laguía y nuestro provincial Ignacio Fandos, que resultó gran vencedor.

Primeramente y con la participación de 27 corredores, se celebró una prueba de eliminación en la que el vinarocense se impuso delante de José L. Laguía y Carlos Greus. El primer corredor Aficionado fue el benicarlando Eugenio Díaz.

A continuación se disputó una prueba de «sprints» con 25 vueltas y puntuación cada cinco. Resultó ganador el corredor del Hueso, Eugenio Herranz; tras él se clasificaron el «kelme» Carlos Greus y el

corredor del Teka, Antonio Coll. El primer corredor Aficionado fue el valenciano José A. Reig.

Y en la prueba de fondo se registró la escapada de Albelda y Fandos que hicieron un bello «sprint» a 150 metros de la línea de llegada. Como los grandes campeones, uno por cada lado de la calzada, llegando primero el corredor de Puebla Larga. A continuación se clasificaron Fandos y José L. Laguía. También el benicarlando Eugenio Díaz se impuso en Aficionados.

La clasificación general quedó así: 1.-Ignacio Fandos, Kelme; 2.-José L. Laguía, Reynolds; 3.-Carlos Greus, Kelme; 4.-Antonio Coll, Teka.

El premio de mejor Aficionado fue para «Eugeniet».

Salvador March

### «Solidaridad» declarada ilegal

## Aprobada la nueva ley sindical polaca

El Parlamento polaco aprobó ayer noche la nueva ley sindical, en virtud de la cual tiene que desaparecer el sindicato independiente «Solidaridad».

Esta nueva ley establece la disolución de todos los sindicatos hasta ahora existentes y la creación de otros sobre la base de agrupación por rama u oficio.

La ley otorga el derecho a la huelga a los obreros, pero dificulta mucho su realización. También define que los sindicatos serán «independientes» de la Administración estatal y económica y «autogestionarios». Las organizaciones sindicales sólo podrán llevar por nombre el ramo u oficio al que pertenecen, y en todo caso el de la empresa.

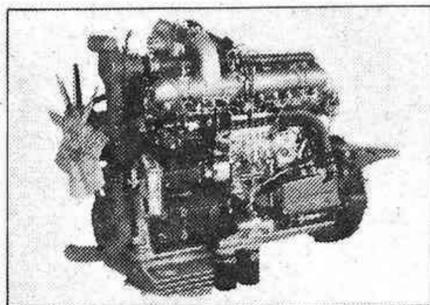
Aunque sin decirlo explícitamente, de este modo se pretende evitar que los nuevos sindicatos que oficialmente tendrán fecha de nacimiento a partir del próximo 31 de diciembre lleven el nombre de «Solidaridad».

# SU CONCESIONARIO PEGASO TIENE LA TRACTORA QUE VA SIEMPRE EN CABEZA.



Tractoras Pegaso en cabeza de la tecnología, del ahorro de combustible, de la rentabilidad; avanzando cada día más en todos los terrenos.

Cabezas Tractoras Pegaso con un motor que compite con los mejores de Europa.



\*Prueba de 2.000 horas de funcionamiento continuo, a máxima potencia, supervisada por Bureau Veritas, Paris.

Gana en resistencia y dureza, en consumo de aceite y en nivel de ruido. Con resultados sorprendentes en ahorro de combustible. (\*)

Tractoras Pegaso con mecánica Pegaso: precisa y fiable. Con el confort de la cabina

Pegaso: la mejor del mercado. Y con el precio más competitivo de las tractoras nacionales e importadas.

Cerca de usted hay un concesionario Pegaso. Venga hoy mismo. Sabemos cómo hacer llegar más lejos la rentabilidad de su negocio de transporte pesado.

**Tractoras Pegaso: siempre en cabeza.**

## CONCESIONARIOS EN CASTELLON:

**FINANZAUTO Y SERVICIOS, S.A.**  
Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 61,7  
Teléfono: 52 24 11  
CASTELLON DE LA PLANA

**AUMISA**  
Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 67,5  
Teléfono: 21 74 22  
CASTELLON DE LA PLANA

